|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| TABUĽKA ZHODY[[1]](#footnote-2)smernice ES/EÚ s ustanoveniami všetkých všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré danú smernicu preberajú | | | | | | | | |
| Názov smernice: | | SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2009/13/ES ktorou sa vykonáva Dohoda uzavretá Združením vlastníkov lodí Európskeho spoločenstva (ECSA) a Európskou federáciou pracovníkov v doprave (ETF) o Dohovore o pracovných normách v námornej doprave z roku 2006 a ktorou sa mení a dopĺňa smernica 1999/63/ES | | | | | | |
| Smernica ES/EÚ | | | | Všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky | | | | |
| 1 | 2 | | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Článok  (Č, O,  V, P) | Text | | Spôsob transp.  (N, O, D, n.a.) | Číslo  predpisu | Článok (Č, §, O, V, P) | Text | Zhoda | Poznámky |
| Č:1 | Touto smernicou sa vykonáva Dohoda o Dohovore o pracovných normách v námornej doprave z roku 2006 uzavretá 19. mája 2008 medzi organizáciami zastupujúcimi sociálnych partnerov v odvetví námornej dopravy (Združenie vlastníkov lodí Európskeho spoločenstva, ECSA a Európska federácia pracovníkov v doprave, ETF), nachádzajúca sa v prílohe. | | n. a. |  |  |  | n. a |  |
| Č: 2  O: 1 | Príloha k smernici Rady 1999/63/ES sa mení a dopĺňa takto:  1. Do doložky 1 sa dopĺňa tento bod 3:  „3. V prípade pochybností, či sa na účely tejto dohody majú niektoré kategórie osôb považovať za námorníkov, sa touto otázkou zaoberá príslušný orgán v každom členskom štáte po porade s organizáciami vlastníkov lodí a námorníkov, ktorých sa táto otázka týka. V tejto súvislosti je potrebné vziať na vedomie uznesenie 94. (námorného) zasadnutia generálnej konferencie Medzinárodnej organizácie práce, ktorá sa týka informácií o zamestnaneckých skupinách.“; | | N | zákon č. 575/2001 Z. z. | §: 8  O: 2 | (2) Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky plní funkciu štátneho dopravného úradu a námorného úradu. | Ú |  |
| Č: 2  O:2 | 2. v doložke 2 sa písmená c) a d) nahrádzajú takto:  „c) pojem ‚námorník‘ znamená každú osobu, ktorá je zamestnaná, prijatá alebo pracuje v akomkoľvek pracovnom zaradení na palube lode, na ktorú sa vzťahuje táto dohoda;  d) pojem ‚vlastník lode‘ znamená vlastníka lode alebo inú organizáciu alebo osobu, napríklad manažéra, agenta alebo nájomcu lode, ktorý prebral zodpovednosť za prevádzkovanie lode od vlastníka a ktorý pri preberaní tejto zodpovednosti súhlasil s prevzatím povinností a zodpovednosti vzťahujúcich sa na vlastníkov v súlade s touto dohodou bez ohľadu na to, či akákoľvek iná organizácia alebo osoby plnia niektoré z týchto povinností v mene vlastníka lode.“; | | N | výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M  zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 2  O: 1  §: 2  P: j  P: k) | (1) Členom lodnej posádky je fyzická osoba (ďalej len „osoba“) s odbornou spôsobilosťou na vykonávanie činností zodpovedajúcich oprávneniu na výkon funkcie na námornej lodi, a ktorá je v pracovnom pomere v akomkoľvek pracovnom zaradení na námornej lodi  Na účely tohto zákona sa rozumie  j) vlastníkom námornej lode alebo rekreačného plavidla zapísaného v námornom registri Slovenskej republiky právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na prevádzkovanie námornej lode alebo rekreačného plavidla pod vlastným menom a na vlastnú zodpovednosť,  k) prevádzkovateľom námornej lode alebo rekreačného plavidla právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na prevádzkovanie námornej lode alebo rekreačného plavidla pod vlastným menom a na vlastnú zodpovednosť, ak je na to splnomocnená vlastníkom námornej lode alebo rekreačného plavidla. | Ú |  |
| Č: 2  O: 3 | 3. doložka 6 sa nahrádza takto:  „1. Námorník, ktorý má menej než 18 rokov, nesmie pracovať v noci. Na účely tejto doložky sa ‚noc‘ vymedzuje v súlade s vnútroštátnym právom a praxou. Musí zahŕňať obdobie najmenej deväť hodín, ktoré sa začína najneskôr o polnoci a končí najskôr o piatej ráno. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | § 42  O: 4 | (4) Členom lodnej posádky námornej lode môže byť iba osoba, ktorá dosiahla vek najmenej 18 rokov. | Ú |  |
|  | 2. Výnimku z prísneho dodržiavania obmedzenia nočnej práce môže udeliť príslušný orgán, ak:  a) by bol narušený účinný výcvik príslušných námorníkov v súlade s ustanovenými programami a časovými harmonogramami, alebo  b) osobitný charakter povinnosti alebo uznaného výcvikového programu si vyžaduje, aby námorníci, na ktorých sa výnimka vzťahuje, vykonávali povinnosti v noci, a orgán po porade s príslušnými organizáciami vlastníkov lodí a námorníkov vyhlási, že práca nebude mať škodlivý vplyv na ich zdravie alebo dobré životné podmienky. | | D |  |  |  | n. a. |  |
| Č: 2  O: 3 | 3. Zamestnávanie, prijímanie alebo práca námorníkov mladších ako 18 rokov sa zakazuje, ak je pravdepodobné, že práca ohrozí ich zdravie alebo bezpečnosť. Typy takejto práce určia vnútroštátne zákony, iné právne predpisy alebo príslušný orgán po porade s príslušnými organizáciami vlastníkov lodí alebo námorníkov v súlade s príslušnými medzinárodnými normami.“; | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | § 42  O: 4 | (4) Členom lodnej posádky námornej lode môže byť iba osoba, ktorá dosiahla vek najmenej 18 rokov. | Ú |  |
| Č: 2  O: 4 | 4. doložka 13 sa nahrádza takto:  „1. Námorníci nesmú pracovať na lodi, pokiaľ nezískajú osvedčenie, že sú zdravotne spôsobilí vykonávať svoje povinnosti. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z.  výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M | §: 41  O: 2  P: c  § 3  O: 2  P: f)  § 19  O: 1 | (2) Preukaz odbornej spôsobilosti alebo preukaz spôsobilosti vydá ministerstvo žiadateľovi po preukázaní jeho totožnosti, ak  c) má zdravotnú spôsobilosť,  (2) Člen lodnej posádky preukazuje odbornú spôsobilosť predložením týchto dokladov:  f) lekárske potvrdenie v súlade s medzinárodnou zmluvou. 2)   1. Člen lodnej posádky preukazuje zdravotnú spôsobilosť lekárskym potvrdením podľa § 3 ods. 2 písm. f):   a) pred uzatvorením pracovného pomeru,  b) pred odbornou skúškou na vydanie preukazu odbornej spôsobilosti, preukazu spôsobilosti, potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti alebo potvrdenia o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti,  c) pred nalodením na námornú loď. | Ú |  |
| Č: 2  O: 4 | 2. Výnimky sa môžu udeliť len v súlade s touto dohodou. | | D | zákon č. 435/2000 Z. z | § 41  O: 17 | (17) Ministerstvo môže v naliehavých prípadoch, najviac na tri mesiace, povoliť výnimku členovi lodnej posádky na výkon pracovnej činnosti na námornej lodi bez lekárskeho potvrdenia do najbližšieho prístavu, v ktorom námorná loď zastaví a v ktorom môže člen lodnej posádky získať lekárske potvrdenie, ak platnosť lekárskeho potvrdenia uplynula počas plavby alebo pred nalodením a z časového hľadiska nie je možné získať lekárske potvrdenie. | Ú |  |
| Č: 2  O: 4 | 3. Príslušný orgán vyžaduje, aby mali námorníci pred nástupom do práce platné lekárske osvedčenie o zdravotnej spôsobilosti na výkon povinností, ktoré budú vykonávať na mori. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 41  O: 16 | (16) Člen lodnej posádky musí preukázať zdravotnú spôsobilosť pred nalodením platným lekárskym potvrdením vydaným podľa odseku 14. Lekárske potvrdenie vydá poverený lekár členovi lodnej posádky, ak spĺňa normy zdravotnej spôsobilosti podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná. 14d) | Ú |  |
| Č: 2  O: 4 | 4. S cieľom zabezpečiť, aby lekárske osvedčenia naozaj odrážali zdravotný stav námorníka z hľadiska povinností, ktoré bude vykonávať, príslušný orgán po porade s príslušnými organizáciami vlastníkov lodí a námorníkov a s prihliadnutím na platné medzinárodné usmernenia predpíše charakter lekárskeho vyšetrenia a osvedčenia. | | N | výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M | §: 19  §: 20  Príloha č. 3 | Lekárska prehliadka  (1) Člen lodnej posádky preukazuje zdravotnú spôsobilosť lekárskym potvrdením podľa § 3 ods. 2 písm. f)  a) pred uzatvorením pracovného pomeru,  b) pred odbornou skúškou na vydanie preukazu odbornej spôsobilosti, preukazu spôsobilosti, potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti alebo potvrdenia o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti,  c) pred nalodením na námornú loď.  (2) Lekárska prehliadka je:  a) vstupná, pri ktorej sa posudzuje komplexný zdravotný stav uchádzača, vrátane špecializovaných odborných vyšetrení pred uzatvorením pracovného pomeru, ako aj pred preradením uchádzača na prácu, na ktorú sa overuje jeho zdravotná spôsobilosť,  b) pravidelná, pri ktorej sa periodicky posudzuje zdravotná spôsobilosť člena lodnej posádky na vykonávanie danej funkcie pred skončením platnosti lekárskeho potvrdenia,  c) mimoriadna; mimoriadnou lekárskou prehliadkou môže byť aj výstupná lekárska prehliadka pred skončením pracovného pomeru, počas ktorého mohlo dôjsť k zmene zdravotnej spôsobilosti člena lodnej posádky.  (3) Mimoriadna lekárska prehliadka sa uskutoční na návrh  a) člena lodnej posádky,  b) ministerstva alebo vlastníka námornej lode alebo jej prevádzkovateľa, ak  1. člen lodnej posádky pri výkone funkcie vykazuje nedostatky súvisiace s jeho zdravotným stavom, ktoré môžu ohroziť bezpečnosť námornej plavby,  2. člen lodnej posádky bol priamym účastníkom námornej nehody a požiada o to orgán vyšetrujúci plavebnú nehodu,  3. u člena lodnej posádky došlo k závažnej zmene zdravotného stavu, ktorá obmedzuje alebo znemožňuje riadny výkon danej funkcie, napríklad po ťažkom úraze, dlhodobej pracovnej neschopnosti alebo po jeho repatriácii zo zdravotných dôvodov, ako aj pred vykonaním odbornej skúšky.  (4) Ministerstvom poverený lekár podľa § 41 zákona môže lekársku prehliadku podľa odseku 2 písm. b) a c) doplniť o ďalšie odborné vyšetrenia v súlade s medzinárodnou zmluvou. 50)  Lekárske potvrdenie  (1) Lekárske potvrdenie člena lodnej posádky vydáva ministerstvom poverený lekár podľa § 41 zákona na základe výsledkov lekárskej prehliadky podľa § 19 ods. 2, ktoré podliehajú lekárskemu tajomstvu.  (2) Lekárske potvrdenie člena lodnej posádky na výkon danej funkcie obsahuje jedno z týchto hodnotení:  a) schopný služby,  b) neschopný služby,  c) schopný služby s obmedzeniami; obmedzenia sa v lekárskom potvrdení uvádzajú jednoznačne.  (3) V lekárskom potvrdení musí byť konkrétne uvedené, že  a) sluch a zrak člena lodnej posádky a farebné videnie, ak je člen lodnej posádky zamestnaný na pozícii, kde spôsobilosť na vykonávanú prácu ovplyvňuje chybné farebné videnie, sú uspokojivé a  b) člen lodnej posádky netrpí zdravotným stavom, ktorý by sa v službe na námornej lodi pravdepodobne zhoršil alebo ktorý by mal za následok nespôsobilosť člena lodnej posádky na takúto službu alebo by ohrozil zdravie iných osôb na palube námornej lode.  (4) Ak lekárske potvrdenie člena lodnej posádky obsahuje hodnotenie podľa odseku 2 písm. b) alebo písm. c) z dôvodu pracovného času, miesta výkonu práce alebo plavebnej oblasti, má člen lodnej posádky možnosť absolvovať ďalšie lekárske vyšetrenie u iného lekára poskytovateľa zdravotnej starostlivosti.  (5) Členovia lodnej posádky zaradení do strážnej služby, ktorí majú podľa lekárskeho potvrdenia zdravotné problémy vyplývajúce zo služby v noci, sú zaradení na vhodnú dennú službu, ak to umožňuje prevádzka námornej lode.  (6) Ak ministerstvom poverený lekár zistí, že člen lodnej posádky nespĺňa zdravotné požiadavky na výkon danej funkcie, uvedie túto skutočnosť do lekárskeho potvrdenia a lekárske potvrdenie zašle ministerstvu.  (7) Vzor lekárskeho potvrdenia člena lodnej posádky v slovenskom jazyku a anglickom jazyku je uvedený v prílohe č. 3.  Lekárske potvrdenie | Ú |  |
| Č: 2  O: 4 | 5. Táto dohoda nemá vplyv na Medzinárodný dohovor o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov (STCW) z roku 1978 v znení neskorších zmien a doplnení. Na účely bodov 1 a 2 tejto doložky príslušný orgán akceptuje lekárske osvedčenie vydané v súlade s požiadavkami STCW. V prípade námorníkov, na ktorých sa nevzťahuje STCW, sa lekárske osvedčenie spĺňajúce podstatu týchto požiadaviek takisto akceptuje. | | N | oznámenie č. 165/2001 Z. z | bod 9 | Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky oznamuje, že 21. septembra 1993 sa uskutočnila s platnosťou od 1. januára 1993 notifikácia sukcesie Slovenskej republiky do mnohostranných zmluvných dokumentov, ktorých depozitárom je generálny tajomník Medzinárodnej námornej organizácie.  ZMLUVNÉ DOKUMENTY  Medzinárodnej námornej organizácie, ktorých zmluvnou stranou bola Česká a Slovenská Federatívna Republika a ktoré ku dňu jej rozdelenia nadobudli platnosť pre Slovenskú republiku  1. Dohovor o uľahčení medzinárodnej námornej dopravy (Londýn 9. apríla 1965, vyhláška č. 25/1968 Zb.)  2. Medzinárodný dohovor o nákladovej značke (Londýn 5. apríla 1966, vyhláška č. 129/1969 Zb.)  3. Medzinárodný dohovor o vymeriavaní lodí (Londýn 23. júna 1969)  4. Medzinárodný dohovor o bezpečných kontajneroch (Londýn 2. decembra 1972)  5. Dohovor o medzinárodných pravidlách na zabránenie zrážkam na mori (Londýn 20. decembra 1972)  6. Medzinárodný dohovor o bezpečnosti ľudského života na mori (Londýn 1. novembra 1974)  7. Protokol z roku 1978 k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí, ktorého nedeliteľnou súčasťou je Medzinárodný dohovor o zabránení znečisťovaniu z lodí z roku 1973 (Londýn 17. februára 1978)  8. Protokol 1978 k Medzinárodnému dohovoru o bezpečnosti ľudského života na mori (Londýn 17. februára 1978)  9. Medzinárodný dohovor o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov (Londýn 7. júla 1978)  10. Protokol z roku 1988 k Medzinárodnému dohovoru o nákladovej značke (Londýn 11. novembra 1988)  11. Protokol z roku 1988 k Medzinárodnému dohovoru o bezpečnosti ľudského života na mori (Londýn 11. novembra 1988)  Do dokumentov číslo 3 až 11 možno nahliadnuť na odbore vodnej dopravy Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky. | Ú |  |
| Č: 2  O: 4 | 6. Lekárske osvedčenie vydáva riadne kvalifikovaný všeobecný lekár alebo v prípade osvedčenia týkajúceho sa iba zraku osoba uznaná príslušným orgánom za kvalifikovanú na vydávanie takéhoto osvedčenia. Lekári musia byť pri vypracúvaní lekárskych posudkov pri lekárskych vyšetreniach profesionálne úplne nezávislí. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z.  výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M | §: 41  O: 15  §: 20  O: 1 | (15) Ministerstvo poverí na výkon činnosti podľa odseku 14 lekára, ktorý získal vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa v doktorskom študijnom programe v študijnom odbore všeobecné lekárstvo a špecializáciu v špecializačnom odbore všeobecné lekárstvo, absolvoval školenia o životných, pracovných a zdravotných podmienkach na námorných lodiach alebo prax lodného lekára na námornej lodi, má k dispozícii zdravotnícke zariadenia na posudzovanie zdravotnej spôsobilosti v rozsahu podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, 14c) a je nezávislý od vlastníka námornej lode, prevádzkovateľa námornej lode, člena lodnej posádky a osoby sprostredkujúcej zamestnanie člena lodnej posádky.  (1) Lekárske potvrdenie člena lodnej posádky vydáva ministerstvom poverený lekár podľa § 41 zákona na základe výsledkov lekárskej prehliadky podľa § 19 ods. 2, ktoré podliehajú lekárskemu tajomstvu. | Ú |  |
| Č: 2  O: 4 | 7. Námorníci, ktorí nezískajú osvedčenie alebo majú obmedzenú spôsobilosť na výkon práce, najmä pokiaľ ide o čas, oblasť práce alebo obchodnú oblasť, dostanú príležitosť absolvovať ďalšie vyšetrenie u iného nezávislého lekára alebo nezávislého lekárskeho rozhodovacieho orgánu. | | N | výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M | §: 20  O: 4 | (4) Ak lekárske potvrdenie člena lodnej posádky obsahuje hodnotenie podľa odseku 2 písm. b) alebo písm. c) z dôvodu pracovného času, miesta výkonu práce alebo plavebnej oblasti, má člen lodnej posádky možnosť absolvovať ďalšie lekárske vyšetrenie u iného lekára poskytovateľa zdravotnej starostlivosti. | Ú |  |
| Č: 2  O: 4 | 8. V každom lekárskom osvedčení sa konkrétne uvádza, že:  a) sluch a zrak príslušného námorníka a farebné videnie v prípade, že námorník je zamestnaný na pozícii, kde spôsobilosť na vykonávanú prácu ovplyvňuje chybné farebné videnie, sú uspokojivé a  b) príslušný námorník netrpí zdravotným stavom, ktorý by sa v službe na mori pravdepodobne zhoršil alebo ktorý by mal za následok nespôsobilosť námorníka na takúto službu alebo by ohrozil zdravie iných osôb na palube. | | N | výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M | §: 20  O: 3 | (3) V lekárskom potvrdení musí byť konkrétne uvedené, že  a) sluch a zrak člena lodnej posádky a farebné videnie, ak je člen lodnej posádky zamestnaný na pozícii, kde spôsobilosť na vykonávanú prácu ovplyvňuje chybné farebné videnie, sú uspokojivé a  b) člen lodnej posádky netrpí zdravotným stavom, ktorý by sa v službe na námornej lodi pravdepodobne zhoršil alebo ktorý by mal za následok nespôsobilosť člena lodnej posádky na takúto službu alebo by ohrozil zdravie iných osôb na palube námornej lode. | Ú |  |
| Č: 2  O: 4 | 9. Pokiaľ sa z dôvodu osobitných povinností, ktoré má príslušný námorník vykonávať, alebo sa podľa STCW nevyžaduje kratšie obdobie:  a) lekárske osvedčenie je platné maximálne dva roky, pokiaľ námorník nemá menej ako 18 rokov; v takom prípade je maximálne obdobie platnosti jeden rok;  b) osvedčenie o farebnom videní je platné maximálne šesť rokov. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z.  výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M | §: 41  O: 16  Príloha č. 3 | (16) Člen lodnej posádky, ktorý žiada o lekárske potvrdenie, musí preukázať, že dosiahol vek najmenej 18 rokov, a svoju totožnosť. Ak v lekárskom potvrdení člena lodnej posádky nie je uvedené inak, jeho platnosť je najviac 24 mesiacov, ak ide o člena lodnej posádky, ktorý je starší ako 55 rokov, platnosť lekárskeho potvrdenia je 12 mesiacov. Platnosť lekárskeho potvrdenia člena lodnej posádky, ktorý má pracovnú zmluvu uzavretú na dobu určitú, zodpovedá dohodnutej dĺžke pracovného pomeru, najviac je však 24 mesiacov.  Lekárske potvrdenie | Ú |  |
| Č: 2  O: 4 | 10. V naliehavých prípadoch môže príslušný orgán povoliť námorníkovi pracovať bez platného lekárskeho osvedčenia po najbližší prístav zastavenia, kde môže námorník získať lekárske osvedčenie u kvalifikovaného lekára za predpokladu, že:  a) obdobie takéhoto povolenia nepresahuje tri mesiace a  b) príslušný námorník je držiteľom lekárskeho osvedčenia, ktorého platnosť nedávno uplynula. | | D | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 41  O: 17 | (17) Ministerstvo môže v naliehavých prípadoch, najviac na tri mesiace, povoliť výnimku členovi lodnej posádky na výkon pracovnej činnosti na námornej lodi bez lekárskeho potvrdenia do najbližšieho prístavu, v ktorom námorná loď zastaví a v ktorom môže člen lodnej posádky získať lekárske potvrdenie, ak platnosť lekárskeho potvrdenia uplynula počas plavby alebo pred nalodením a z časového hľadiska nie je možné získať lekárske potvrdenie. | Ú |  |
| Č: 2  O: 4 | 11. Ak obdobie platnosti osvedčenia uplynie počas plavby, osvedčenie naďalej platí až po najbližší prístav zastavenia, kde môže námorník získať lekárske osvedčenie u kvalifikovaného lekára za predpokladu, že obdobie nepresahuje tri mesiace. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 41  O: 17 | (17) Ministerstvo môže v naliehavých prípadoch, najviac na tri mesiace, povoliť výnimku členovi lodnej posádky na výkon pracovnej činnosti na námornej lodi bez lekárskeho potvrdenia do najbližšieho prístavu, v ktorom námorná loď zastaví a v ktorom môže člen lodnej posádky získať lekárske potvrdenie, ak platnosť lekárskeho potvrdenia uplynula počas plavby alebo pred nalodením a z časového hľadiska nie je možné získať lekárske potvrdenie. | Ú |  |
| Č: 2  O: 4 | 12. Lekárske osvedčenia pre námorníkov pracujúcich na lodiach bežne využívaných na medzinárodné plavby musia byť poskytnuté minimálne v angličtine. | | N | výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M | § 20  O: 7 | (7) Vzor lekárskeho potvrdenia člena lodnej posádky v slovenskom jazyku a anglickom jazyku je uvedený v prílohe č. 3. | Ú |  |
| Č: 2  O: 4 | 13. Spôsob hodnotenia zdravotného stavu a údaje, ktoré musí lekárske osvedčenie obsahovať, sa stanovia po porade s príslušnými organizáciami vlastníkov lodí a námorníkov. | |  |  |  |  |  |  |
| Č: 2  O: 4 | 14. Všetci námorníci sa musia podrobiť pravidelnému hodnoteniu zdravotného stavu. Námorníci strážnej služby so zdravotnými problémami, ktoré podľa potvrdenia lekára vyplývajú zo služby v noci, sa podľa možnosti presunú na vhodnú dennú prácu. | | N | výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M  zákon č. 435/2000 Z. z  zákon č. 311/2001 Z. z. | § 19  O: 2  P: b  § 42  O: 7  § 55 a 56 | 1. Lekárska prehliadka je:   b) pravidelná, pri ktorej sa periodicky posudzuje zdravotná spôsobilosť člena lodnej posádky na vykonávanie danej funkcie pred skončením platnosti lekárskeho potvrdenia,  (7) Člena lodnej posádky nemožno previesť na inú prácu okrem prípadov uvedených v osobitnom predpise, 15) ako aj v prípade, ak veliteľ námornej lode rozhodol, že je ohrozená bezpečnosť osôb, námornej lode alebo nákladu.  § 55  (1) Vykonávať práce iného druhu alebo na inom mieste, ako boli dohodnuté v pracovnej zmluve, je zamestnanec povinný len výnimočne, a to v prípadoch ustanovených v odsekoch 2 a 4.    (2) Zamestnávateľ je povinný preradiť zamestnanca na inú prácu, ak  e) zamestnanec pracujúci v noci na základe lekárskeho posudku je uznaný za nespôsobilého na nočnú prácu,    (3) Ak nemožno dosiahnuť účel preradenia podľa odseku 2 preradením zamestnanca v rámci pracovnej zmluvy, môže zamestnávateľ preradiť zamestnanca v týchto prípadoch po dohode aj na prácu iného druhu, ako bol dohodnutý v pracovnej zmluve.    (4) Zamestnávateľ môže preradiť zamestnanca aj bez jeho súhlasu na čas nevyhnutnej potreby na inú prácu, ako bola dohodnutá, ak je to potrebné na odvrátenie mimoriadnej udalosti alebo na zmiernenie jej bezprostredných následkov.    (5) Práca, na ktorú zamestnávateľ preraďuje zamestnanca podľa odseku 3, musí zodpovedať zdravotnej spôsobilosti zamestnanca na prácu. Zamestnávateľ je povinný prihliadnuť aj na to, aby táto práca bola pre zamestnanca vhodná vzhľadom na jeho schopnosti a kvalifikáciu.    (6) Zamestnávateľ je povinný vopred prerokovať so zamestnancom dôvod preradenia na inú prácu a dobu, počas ktorej má preradenie trvať. Ak preradením zamestnanca dochádza k zmene pracovnej zmluvy, zamestnávateľ je povinný vydať mu písomné oznámenie o dôvode preradenia na inú prácu a o jeho trvaní okrem prípadov uvedených v odseku 4.    § 56  Pred uzatvorením dohody o zmene pracovných podmienok podľa § 54 a pred preradením zamestnanca na prácu iného druhu, ako bol dohodnutý v pracovnej zmluve podľa § 55, je zamestnávateľ povinný zabezpečiť jeho lekárske vyšetrenie v prípadoch ustanovených osobitným predpisom. Úhradu za poskytnutú zdravotnú starostlivosť nemožno od zamestnanca požadovať. | Ú |  |
| Č: 2  O: 4 | 15. Hodnotenie zdravotného stavu uvedené v bodoch 13 a 14 je bezplatné a podlieha lekárskemu tajomstvu. Takéto hodnotenie zdravotného stavu sa môže vykonávať v rámci vnútroštátneho zdravotného systému.“; | | N | zákon č. 435/2000 Z. z  výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M | §: 40  O:1  P: e  § 20  O: 1 | e) obsadiť námornú loď lodnou posádkou v počte a zložení zodpovedajúcom účelu plavby a požiadavkám medzinárodných dohôd a zabezpečiť, aby každý člen lodnej posádky bol na výkon pracovnej činnosti na námornej lodi odborne a zdravotne spôsobilý ( § 41); náklady spojené s lekárskou prehliadkou zdravotnej spôsobilosti člena lodnej posádky uhrádza vlastník námornej lode,  (1) Lekárske potvrdenie člena lodnej posádky vydáva ministerstvom poverený lekár podľa § 41 zákona na základe výsledkov lekárskej prehliadky podľa § 19 ods. 2, ktoré podliehajú lekárskemu tajomstvu. | Ú |  |
| C: 2  O: 5 | 5. doložka 16 sa nahrádza takto:  „Každý námorník má nárok na platenú dovolenku za kalendárny rok. Dovolenka za kalendárny rok s nárokom na zaplatenie sa vypočíta na základe minimálne 2,5 kalendárnych dní za mesiac zamestnania a pomernú časť za nedokončené mesiace. Namiesto minimálnej doby platenej dovolenky za kalendárny rok sa nemôže vyplatiť peňažná náhrada, s výnimkou prípadov skončenia pracovného pomeru.“ | | N | zákon č. 435/2000 Z. z | § 42  O: 11 | (11) Člen lodnej posádky má nárok na dovolenku za kalendárny rok, za ktorú mu patrí náhrada mzdy. Základná výmera dovolenky je dva a pol kalendárnych dní za každý celý kalendárny mesiac nepretržitého trvania toho istého pracovného pomeru a pomerná časť za časť kalendárneho mesiaca nepretržitého trvania toho istého pracovného pomeru. Za základnú výmeru dovolenky za kalendárny rok nemožno poskytnúť peňažnú náhradu s výnimkou skončenia pracovného pomeru. | Ú |  |
| Č: 3  O:1 | 1. Členské štáty môžu naďalej uplatňovať alebo zaviesť priaznivejšie ustanovenia, než aké sú ustanovené v tejto smernici. | | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| Č:3  O:2 | 2. Vykonanie tejto smernice nesmie byť za žiadnych okolností dostatočným dôvodom na opodstatnenie zníženia všeobecnej úrovne ochrany pracovníkov v oblastiach, na ktoré sa vzťahuje táto smernica. Toto nemá vplyv na práva členských štátov a/alebo sociálnych partnerov, aby so zreteľom na meniace sa okolnosti stanovili odlišné legislatívne, regulačné alebo zmluvné opatrenia v porovnaní s opatreniami platnými v čase prijatia tejto smernice, a to vždy za predpokladu, že budú splnené minimálne požiadavky ustanovené v tejto smernici. | | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| Č:3  O:3 | 3. Uplatňovanie a/alebo výklad tejto smernice nemá vplyv na akékoľvek ustanovenie Spoločenstva alebo vnútroštátne ustanovenie, zvyklosť alebo prax stanovujúce priaznivejšie podmienky pre príslušných námorníkov. | | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| Č: 3  O: 4 | Členské štáty určia, aké sankcie sú uplatniteľné v prípade porušenia vnútroštátnych ustanovení prijatých podľa tejto smernice. Sankcie musia byť účinné, primerané a odradzujúce. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z  Zákon č. 125/2006 Z. z. | §: 60  O: 2  P: c  P: d  P: e  O: 3  P: a  P: i  O: 4  P: b  P: c  P. f  O: 5  P: e  § 19  § 56  O: 1  P: m  § 57  O: 1  P: a)  O: 50  P: a | (2) Ministerstvo uloží pokutu od 5 000 eur do 16 600 eur právnickej osobe alebo fyzickej osobe, ak  c) nezabezpečila, aby osvedčenie o absolvovaní kvalifikačného kurzu bolo vydané len osobe, ktorá úspešne absolvovala kvalifikačný kurz,  d) získala preukaz odbornej spôsobilosti, preukaz spôsobilosti, potvrdenie preukazu odbornej spôsobilosti, potvrdenie o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti, preukaz zdravotnej spôsobilosti, výnimku podľa § 41 ods. 13 alebo lodné doklady podľa § 20 v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi,  e) posúdi zdravotnú spôsobilosť člena lodnej posádky alebo vydá členovi lodnej posádky lekárske potvrdenie bez toho, aby bola na takú činnosť poverená ministerstvom,  (3) Ministerstvo môže uložiť pokutu do 16 600 eur vlastníkovi námornej lode, ak    a) nemá na námornej lodi pri plavbe na mori lodné listiny, denníky a iné lodné doklady podľa § 20,  i) neplní povinnosti podľa § 40 ods. 1 písm. a), f), j) až m), ods. 3 a 4.  (4) Ministerstvo môže uložiť pokutu do 200 000 Sk vlastníkovi námornej lode, ak  b) nezabezpečil riadne obsadenie námornej lode,  c) nezabezpečil, aby výkon služby vykonávali iba osoby odborne a zdravotne spôsobilé podľa § 41,  f) neplní povinnosti podľa § 40 ods. 1 písm. b), d), i), t), ods. 2 a 5.  (5) Ministerstvo môže uložiť pokutu do 6 650 eur veliteľovi námornej lode, ak  e) nezabezpečil, aby osoba, ktorá vykonáva službu, mala zodpovedajúcu kvalifikáciu,  (1) Inšpektorát práce je oprávnený uložiť pokutu, ak tento zákon neustanovuje inak,  a) zamestnávateľovi za porušenie povinností vyplývajúcich z tohto zákona, z predpisov uvedených v § 2 ods. 1 písm. a) prvom bode až treťom bode a šiestom bode alebo za porušenie záväzkov vyplývajúcich z kolektívnych zmlúv až do 100 000 eur, a ak v dôsledku tohto porušenia vznikol pracovný úraz, ktorým bola spôsobená smrť alebo ťažká ujma na zdraví, najmenej 33 000 eur,  b) fyzickej osobe, ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom, za porušenie povinností vyplývajúcich z tohto zákona a z predpisov uvedených v § 2 ods. 1 písm. a) treťom bode v sume podľa písmena a),  c) vedúcim zamestnancom a štatutárnym orgánom podľa osobitného predpisu, 25) ktorí svojím zavinením porušili povinnosti vyplývajúce z predpisov uvedených v § 2 ods. 1 písm. a), záväzky vyplývajúce z kolektívnych zmlúv, dali pokyn na také porušenie alebo zatajili skutočnosti dôležité na výkon inšpekcie práce, až do štvornásobku ich priemerného mesačného zárobku,  (2) Inšpektorát práce uloží pokutu  a) zamestnávateľovi alebo fyzickej osobe za  1. porušenie zákazu nelegálneho zamestnávania od 2 000 eur do 200 000 eur, a ak ide o nelegálne zamestnávanie dvoch a viac fyzických osôb súčasne, najmenej 5 000 eur,  2. vykonávanie činnosti bez oprávnenia, osvedčenia, preukazu alebo povolenia, ak na vykonávanie činnosti je potrebné oprávnenie, osvedčenie, preukaz alebo povolenie, ktoré vydáva Národný inšpektorát práce, inšpektorát práce, fyzická osoba alebo právnická osoba podľa osobitného predpisu, 25a) od 300 eur do 33 000 eur,  b) zamestnávateľovi alebo fyzickej osobe, ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom, za  1. závažné porušenie povinností vyplývajúcich z predpisov uvedených v § 2 ods. 1 písm. a) od 1 000 eur do 200 000 eur,  2. nesplnenie povinnosti uloženej opatrením podľa § 12 ods. 2 písm. b) až i) od 300 eur do 100 000 eur.  (3) Závažné porušenie povinností vyplývajúcich z predpisov uvedených v § 2 ods. 1 písm. a) je  a) nedodržanie podmienok ustanovených pre pracovný čas a dobu odpočinku pri výkone prác zaradených orgánom štátnej správy na úseku verejného zdravotníctva do tretej kategórie alebo štvrtej kategórie podľa osobitného predpisu, 3b)  b) presiahnutie odpracovaného času nad rozsah pracovného času uvedeného v evidencii pracovného času vedenej zamestnávateľom 25b) o viac ako 10% najmenej však o 30 minút v jednom dni pri práci vykonávanej na základe dohody o brigádnickej práci študentov alebo dohody o pracovnej činnosti,  c) nedodržanie podmienok ustanovených pre prácu tehotných žien, matiek do konca deviateho mesiaca po pôrode, dojčiacich žien, mladistvých zamestnancov a zamestnancov so zdravotným postihnutím,  d) nezabezpečenie ochranného zariadenia alebo bezpečnostného zariadenia na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci alebo nezabezpečenie fungovania tohto ochranného zariadenia alebo bezpečnostného zariadenia,  e) neprijatie opatrení v priestoroch podľa osobitného predpisu 18b) na vylúčenie ohrozenia života a zdravia zamestnancov, nevykonanie nevyhnutných opatrení v týchto priestoroch na obmedzenie možných následkov ohrozenia života a zdravia zamestnancov alebo umožnenie prístupu do týchto priestorov zamestnancom, ktorí nie sú riadne a preukázateľne oboznámení, nemajú výcvik a vybavenie podľa právnych predpisov a ostatných predpisov na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,  f) neposkytnutie potrebných účinných osobných ochranných pracovných prostriedkov alebo ich neudržiavanie vo funkčnom stave.  (4) Pokutu podľa odsekov 1 a 2 možno uložiť do dvoch rokov odo dňa prerokovania protokolu a najneskôr do troch rokov odo dňa, keď bola porušená povinnosť.  (5) Pokutu podľa odsekov 1 a 2 nemožno uložiť osobe, ktorej bola za to isté porušenie predpisov uvedených v § 2 ods. 1 písm. a) a záväzkov vyplývajúcich z kolektívnych zmlúv už právoplatne uložená pokuta alebo iná majetková sankcia iným orgánom podľa osobitných predpisov; to neplatí, ak bola uložená bloková pokuta.  (6) Inšpektorát práce pri ukladaní pokuty podľa odsekov 1 a 2 zohľadňuje jej preventívne pôsobenie a pri určovaní výšky pokuty prihliada najmä na  a) závažnosť zisteného porušenia povinností a závažnosť ich následkov,  b) počet zamestnancov zamestnávateľa a riziká, ktoré sa vyskytujú v činnosti zamestnávateľa,  c) počet nelegálne zamestnaných fyzických osôb, ak ide o uloženie pokuty podľa odseku 2 písm. a) prvého bodu,  d) skutočnosť, či zistené porušenie povinností je dôsledkom neúčinného systému riadenia ochrany práce u zamestnávateľa alebo či ide o ojedinelý výskyt nedostatku,  e) opakované zistenie toho istého nedostatku.  (7) Uložením pokuty vedúcemu zamestnancovi nie je dotknutá zodpovednosť zamestnávateľa za to isté porušenie povinnosti vyplývajúcej z tohto zákona a osobitných predpisov.  (8) Výnos pokút je príjmom štátneho rozpočtu.   1. Priestupku na úseku verejného zdravotníctva sa dopustí ten, kto   m) ohrozí alebo poruší zdravotnú nezávadnosť požívatín a hotových pokrmov v zariadeniach spoločného stravovania.  (2) Za priestupok podľa odseku 1 možno uložiť pokutu do 1 659 eur a v blokovom konaní do 99 eur. Za nepodrobenie sa povinnému očkovaniu možno uložiť pokutu v súhrnnej výške 331 eur.  (1) Správneho deliktu na úseku verejného zdravotníctva sa dopustí fyzická osoba-podnikateľ alebo právnická osoba, ktorá vyrába a dodáva pitnú vodu a využíva vodárenské zdroje na zásobovanie pitnou vodou, ak  a) nedodržiava požiadavky na kvalitu pitnej vody a kontrolu kvality pitnej vody podľa osobitného predpisu 24) a podľa § 17 ods. 6 písm. a),  (50) Príslušný orgán verejného zdravotníctva uloží pokutu  a) od 150 eur do 20 000 eur za správne delikty podľa odsekov 1 až 22, 24, 31, 37 až 39, 41 až 48, | Ú |  |
| Č: 5  O:1 | 1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou alebo zabezpečia, aby sociálni partneri zaviedli potrebné opatrenia dohodou, najneskôr 12 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tejto smernice. | | N | výnos  05358/2014/C421-SCLVD/67299-M  zákon č. 435/2000 Z. z.  návrh zákona | § 25  § 61  Čl. IX | Tento výnos nadobúda účinnosť 20. novembra 2014.  Tento zákon nadobúda účinnosť 1. januára 2001.  Tento zákon nadobúda účinnosť 1. júna 2015, okrem čl. I päťdesiateho prvého bodu, § 54 ods. 5 a čl. VII dvadsiateho deviateho až tridsiateho prvého bodu, ktoré nadobúdajú účinnosť 1. januára 2016. | Č |  |
| Č: 5  O: 2 | 2. Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty. Znenie týchto ustanovení bezodkladne oznámia Komisii. | | N | Zákon č. 435/2000 Z. z.  výnos  05358/2014/C421-SCLVD/67299-M | § 1  O: 4  Príloha: 1  B: 11  §: 23  Príloha: 4  B: 1 | (4) Týmto zákonom sa preberajú právne akty Európskej únie uvedené v prílohe.  11. Smernica Rady 2009/13/ES zo 16. februára 2009, ktorou sa vykonáva Dohoda uzavretá Združením vlastníkov lodí Európskeho spoločenstva (ECSA) a Európskou federáciou pracovníkov v doprave (ETF) o Dohovore o pracovných normách v námornej doprave z roku 2006 a ktorou sa mení a dopĺňa smernica 1999/63/ES (Ú. v. EÚ L 124, 20. 5. 2009).  Týmto výnosom sa preberajú právne záväzné akty Európskej únie uvedené v prílohe č. 4.  1. Smernica Rady 2009/13/ES zo 16. februára 2009, ktorou sa vykonáva Dohoda uzavretá Združením vlastníkov lodí Európskeho spoločenstva (ECSA) a Európskou federáciou pracovníkov v doprave (ETF) o Dohovore o pracovných normách v námornej doprave z roku 2006 a ktorou sa mení a dopĺňa smernica 1999/63/ES (Ú. v. EÚ L 124, 20.5.2009). | Ú |  |
| Č: 5  O: 3 | 3. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijmú v oblasti pôsobnosti tejto smernice. | | N | zákon č. 575/2001 | §: 35  O: 7 | (7) Ministerstvá a ostatné ústredné orgány štátnej správy v rozsahu vymedzenej pôsobnosti plnia voči orgánom Európskych spoločenstiev a Európskej únie informačnú a oznamovaciu povinnosť, ktorá im vyplýva z právne záväzných aktov týchto orgánov. | Ú |  |
| Č: 6 | Uplatnenie zásady podstatnej rovnocennosti uvedenej v preambule dohody nemá vplyv na povinnosti členských štátov vyplývajúce z tejto smernice. | | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| Č: 7 | Táto smernica nadobúda účinnosť dňom nadobudnutia platnosti Dohovoru o pracovných normách v námornej doprave z roku 2006. | | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| Č: 8 | Táto smernica je určená členským štátom. | | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| Príloha | **DOHODA uzavretá Združením vlastníkov lodí Európskeho spoločenstva (ECSA) a Európskou federáciou pracovníkov v doprave (ETF) o Dohovore o pracovných normách v námornej doprave z roku 2006** | |  |  |  |  |  |  |
| Č: 1 | VYMEDZENIE POJMOV A ROZSAH PÔSOBNOSTI  1. Na účely tejto dohody, a ak nie je v osobitných ustanoveniach uvedené inak, sa pod pojmom: | |  |  |  |  |  |  |
| Č: 1  P: a | a) *príslušný orgán* rozumie minister, ministerstvo alebo iný orgán vymenovaný členským štátom, ktorý má právomoc vydávať a presadzovať právne predpisy, príkazy alebo iné pokyny, ktoré majú silu zákona vzhľadom na predmet príslušného ustanovenia; | | N | zákon č. 575/2001 Z. z. | §: 8  O: 1  P: e  O: 2  §: 15  O: 1  P: a  P: b  P: c  P: d  P: e  P: f  §: 19  P: a  P: b  P: c  P: d | (1)Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky je ústredným orgánom štátnej správy pre  e) vnútrozemskú plavbu a prístavy, námornú plavbu,  (2) Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky plní funkciu štátneho dopravného úradu a námorného úradu.  (1) Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky je ústredným orgánom štátnej správy pre  a) pracovnoprávne vzťahy a právne vzťahy volených funkcionárov orgánov územnej samosprávy,  b) bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci,  c) inšpekciu práce,  d) stratégiu zamestnanosti, koordináciu jej tvorby a politiku trhu práce,  e) sociálne poistenie, starobné dôchodkové sporenie a doplnkové dôchodkové sporenie,  f) štátne sociálne dávky, sociálne služby, podporu sociálneho začlenenia fyzickej osoby s ťažkým zdravotným postihnutím do spoločnosti a pomoc v hmotnej núdzi,  Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky je ústredným orgánom štátnej správy pre  a) zdravotnú starostlivosť,  b) ochranu zdravia,  c) verejné zdravotné poistenie,  d) ďalšie vzdelávanie zdravotníckych pracovníkov, | Ú |  |
| Č: 1  P: b | b) *hrubá priestornosť lode* rozumie hrubá priestornosť vypočítaná v súlade s predpismi o vymeriavaní priestornosti uvedenými v prílohe I k Medzinárodnému dohovoru o vymeriavaní priestornosti lodí z roku 1969, alebo v prípadnom následnom dohovore; v prípade lodí, na ktoré sa vzťahuje predbežný program týkajúci sa vymeriavania priestornosti lodí, ktorý prijala Medzinárodná námorná organizácia, hrubá priestornosť lode je priestornosť zaradená do stĺpca POZNÁMKY v Medzinárodnom osvedčení o priestornosti (1969); | | N | oznámenie č. 165/2001 Z. z. | bod 3 | Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky oznamuje, že 21. septembra 1993 sa uskutočnila s platnosťou od 1. januára 1993 notifikácia sukcesie Slovenskej republiky do mnohostranných zmluvných dokumentov, ktorých depozitárom je generálny tajomník Medzinárodnej námornej organizácie.  ZMLUVNÉ DOKUMENTY  Medzinárodnej námornej organizácie, ktorých zmluvnou stranou bola Česká a Slovenská Federatívna Republika a ktoré ku dňu jej rozdelenia nadobudli platnosť pre Slovenskú republiku  1. Dohovor o uľahčení medzinárodnej námornej dopravy (Londýn 9. apríla 1965, vyhláška č. 25/1968 Zb.)  2. Medzinárodný dohovor o nákladovej značke (Londýn 5. apríla 1966, vyhláška č. 129/1969 Zb.)  3. Medzinárodný dohovor o vymeriavaní lodí (Londýn 23. júna 1969)  4. Medzinárodný dohovor o bezpečných kontajneroch (Londýn 2. decembra 1972)  5. Dohovor o medzinárodných pravidlách na zabránenie zrážkam na mori (Londýn 20. decembra 1972)  6. Medzinárodný dohovor o bezpečnosti ľudského života na mori (Londýn 1. novembra 1974)  7. Protokol z roku 1978 k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí, ktorého nedeliteľnou súčasťou je Medzinárodný dohovor o zabránení znečisťovaniu z lodí z roku 1973 (Londýn 17. februára 1978)  8. Protokol 1978 k Medzinárodnému dohovoru o bezpečnosti ľudského života na mori (Londýn 17. februára 1978)  9. Medzinárodný dohovor o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov (Londýn 7. júla 1978)  10. Protokol z roku 1988 k Medzinárodnému dohovoru o nákladovej značke (Londýn 11. novembra 1988)  11. Protokol z roku 1988 k Medzinárodnému dohovoru o bezpečnosti ľudského života na mori (Londýn 11. novembra 1988)  Do dokumentov číslo 3 až 11 možno nahliadnuť na odbore vodnej dopravy Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky. | Ú |  |
| Č: 1  P: c | c) *námorník* rozumie každá osoba, ktorá je zamestnaná, prijatá alebo pracuje v akomkoľvek pracovnom zaradení na palube lode, na ktorú sa vzťahuje táto dohoda; | | N | výnos  05358/2014/C421-SCLVD/67299-M | §: 2  O: 1 | (1) Členom lodnej posádky je fyzická osoba (ďalej len „osoba“) s odbornou spôsobilosťou na vykonávanie činností zodpovedajúcich oprávneniu na výkon funkcie na námornej lodi, a ktorá je v pracovnom pomere v akomkoľvek pracovnom zaradení na námornej lodi. | Ú |  |
| Č: 1  P: d | d) *pracovná zmluva námorníka* rozumie pracovná zmluva, ako aj články dohody | | N | zákon č. 311/2001  zákon č. 435/2000 Z. z. | § 42  O: 1  § 42  O. 2 | 1. Pracovný pomer sa zakladá písomnou pracovnou zmluvou medzi zamestnávateľom a zamestnancom. Jedno písomné vyhotovenie pracovnej zmluvy je zamestnávateľ povinný vydať zamestnancovi.   (2) Člen lodnej posádky môže vykonávať službu na námornej lodi iba v pracovnom pomere. Pracovný pomer veliteľa námornej lode vzniká jeho vymenovaním. | Ú |  |
| Č: 1  P: e | e) *loď* rozumie loď s výnimkou lode, ktorá sa plaví výlučne vo vnútrozemských vodách alebo vo vodách v blízkosti vnútrozemských vôd, v chránených vodách alebo v oblastiach, kde sa uplatňujú prístavné predpisy | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 2  P: b | Na účely tohto zákona sa rozumie  b) námornou loďou plavidlo určené na prepravu nákladu alebo cestujúcich, alebo nákladu a cestujúcich plávajúce pod štátnou vlajkou Slovenskej republiky, | Ú |  |
| Č: 1  P: f | f) *vlastník lode* rozumie vlastník lode alebo iná organizácia alebo osoba, napríklad manažér, agent alebo nájomca lode, ktorý prebral zodpovednosť za prevádzkovanie lode od vlastníka a ktorý pri preberaní tejto zodpovednosti súhlasil s prevzatím povinností a zodpovednosti vzťahujúcich sa na vlastníkov lodí v súlade s touto dohodou bez ohľadu na to, či akákoľvek iná organizácia alebo osoby plnia niektoré z týchto povinností v mene vlastníka lode. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z | §: 2  P: j  P: k | Na účely tohto zákona sa rozumie  j) vlastníkom námornej lode alebo rekreačného plavidla zapísaného v námornom registri Slovenskej republiky právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na prevádzkovanie námornej lode alebo rekreačného plavidla pod vlastným menom a na vlastnú zodpovednosť,  k) prevádzkovateľom námornej lode alebo rekreačného plavidla právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na prevádzkovanie námornej lode alebo rekreačného plavidla pod vlastným menom a na vlastnú zodpovednosť, ak je na to splnomocnená vlastníkom námornej lode alebo rekreačného plavidla. | Ú |  |
| Č: 1  O: 2 | 2. Ak nie je výslovne ustanovené inak, táto dohoda sa vzťahuje na všetkých námorníkov. | | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| Č: 1  O: 3 | 3. V prípade pochybností, či sa na účely tejto dohody majú niektoré kategórie osôb považovať za námorníkov, sa touto otázkou zaoberá príslušný orgán v každom členskom štáte po porade s organizáciami vlastníkov lodí a námorníkov, ktorých sa táto otázka týka. V tejto súvislosti je potrebné vziať na vedomie uznesenie 94. (námorného) zasadnutia generálnej konferencie Medzinárodnej organizácie práce, ktorá sa týka informácií o zamestnaneckých skupinách. | | N | zákon č. 575/2001 | §: 8  O: 2 | (2) Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky plní funkciu štátneho dopravného úradu a námorného úradu. | Ú |  |
| Č: 1  O: 4 | 4. Ak nie je výslovne ustanovené inak, táto dohoda sa vzťahuje na všetky lode vo verejnom alebo súkromnom vlastníctve, bežne zapojené do obchodných aktivít, s výnimkou lodí zapojených do rybárstva alebo podobných aktivít, a tradičných lodí, ako napríklad arabských plavidiel zvaných dhou a džunky. Táto dohoda sa nevzťahuje na vojnové lode a pomocné námorné plavidlá. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z | §: 1  O: 1  O: 2  O: 3 | (1) Tento zákon ustanovuje  a) práva a povinnosti právnických osôb a fyzických osôb súvisiace s prevádzkou námorných lodí a námorných rekreačných plavidiel,  b) pôsobnosť orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v oblasti námornej plavby.  (2) Zákon sa primerane vzťahuje aj na plávajúce zariadenia zapísané v námornom registri, plávajúce pod štátnou vlajkou Slovenskej republiky, určené najmä na preskúmavanie a využívanie prírodného bohatstva na mori, na morskom dne a pod morským dnom  (3) Zákon sa nevzťahuje na námorné rybárske lode a vojnové lode. | Ú |  |
| Č: 1  O: 5 | V prípade pochybností, či sa táto dohoda uplatňuje na loď alebo osobitnú kategóriu lodí, sa touto otázkou zaoberá príslušný orgán v každom členskom štáte po porade s príslušnými organizáciami vlastníkov lodí a námorníkov. | | N | zákon č. 575/2001 Z. z.  zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 8  O: 1  P: e  O: 2  §: 3 | (1)Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky je ústredným orgánom štátnej správy pre  e) vnútrozemskú plavbu a prístavy, námornú plavbu,  (2) Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky plní funkciu štátneho dopravného úradu a námorného úradu.  Ústredným orgánom štátnej správy a orgánom štátneho dozoru pre námornú plavbu je ministerstvo. | Ú |  |
|  | PREDPISY A NORMY  HLAVA 1  MINIMÁLNE POŽIADAVKY NA PRÁCU NÁMORNÍKOV NA LODI | |  |  |  |  |  |  |
| Č: 1.1  O: 1 | Predpis 1.1 – Minimálny vek  1. Žiadna osoba, ktorá nedosahuje minimálny vek, nemôže byť zamestnaná ani prijatá na loď a ani na nej pracovať. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 41  O: 2  P: a  §: 42  O: 4 | (2) Preukaz odbornej spôsobilosti alebo preukaz spôsobilosti vydá ministerstvo žiadateľovi po preukázaní jeho totožnosti, ak  a) dosiahol vek najmenej 18 rokov, okrem veliteľa námornej lode, u ktorého sa vyžaduje dosiahnuť vek najmenej 30 rokov,  (4) Členom lodnej posádky námornej lode môže byť iba osoba, ktorá dosiahla vek najmenej 18 rokov. | Ú |  |
| Č: 1.1  O: 2 | 2. Vyšší minimálny vek sa vyžaduje za okolností ustanovených v tejto dohode. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 41  O: 2  P: a | (2) Preukaz odbornej spôsobilosti alebo preukaz spôsobilosti vydá ministerstvo žiadateľovi po preukázaní jeho totožnosti, ak  a) dosiahol vek najmenej 18 rokov, okrem veliteľa námornej lode, u ktorého sa vyžaduje dosiahnuť vek najmenej 30 rokov, | Ú |  |
| N: A1.1 | Norma A1.1 – Minimálny vek  Minimálny vek je upravený v smernici Rady 1999/63/ES z 21. júna 1999 (ktorá sa má zmeniť a doplniť), ktorá sa týka Dohody o organizácii pracovného času námorníkov (zmeny a doplnenia sa vykonajú v súlade s prílohou A k tejto dohode). | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 41  O: 2  P: a  §: 42  O: 4 | (2) Preukaz odbornej spôsobilosti alebo preukaz spôsobilosti vydá ministerstvo žiadateľovi po preukázaní jeho totožnosti, ak  a) dosiahol vek najmenej 18 rokov, okrem veliteľa námornej lode, u ktorého sa vyžaduje dosiahnuť vek najmenej 30 rokov,  (4) Členom lodnej posádky námornej lode môže byť iba osoba, ktorá dosiahla vek najmenej 18 rokov. | Ú |  |
| Č: 1.2 | Predpis 1.2 – Lekárske osvedčenie  Lekárske osvedčenia sú upravené v smernici Rady 1999/63/ES z 21. júna 1999 (ktorá sa má zmeniť a doplniť), ktorá sa týka Dohody o organizácii pracovného času námorníkov (zmeny a doplnenia sa vykonajú v súlade s prílohou A k tejto dohode). | | N | výnos  05358/2014/C421-SCLVD/67299-M | §: 20  O: 1  O: 2  O: 3  O: 4  O: 5  O: 6  O: 7 | Lekárske potvrdenie  (1) Lekárske potvrdenie člena lodnej posádky vydáva ministerstvom poverený lekár podľa § 41 zákona na základe výsledkov lekárskej prehliadky podľa § 19 ods. 2, ktoré podliehajú lekárskemu tajomstvu.  (2) Lekárske potvrdenie člena lodnej posádky na výkon danej funkcie obsahuje jedno z týchto hodnotení:  a) schopný služby,  b) neschopný služby,  c) schopný služby s obmedzeniami; obmedzenia sa v lekárskom potvrdení uvádzajú jednoznačne.  (3) V lekárskom potvrdení musí byť konkrétne uvedené, že  a) sluch a zrak člena lodnej posádky a farebné videnie, ak je člen lodnej posádky zamestnaný na pozícii, kde spôsobilosť na vykonávanú prácu ovplyvňuje chybné farebné videnie, sú uspokojivé a  b) člen lodnej posádky netrpí zdravotným stavom, ktorý by sa v službe na námornej lodi pravdepodobne zhoršil alebo ktorý by mal za následok nespôsobilosť člena lodnej posádky na takúto službu alebo by ohrozil zdravie iných osôb na palube námornej lode.  (4) Ak lekárske potvrdenie člena lodnej posádky obsahuje hodnotenie podľa odseku 2 písm. b) alebo písm. c) z dôvodu pracovného času, miesta výkonu práce alebo plavebnej oblasti, má člen lodnej posádky možnosť absolvovať ďalšie lekárske vyšetrenie u iného lekára poskytovateľa zdravotnej starostlivosti.  (5) Členovia lodnej posádky zaradení do strážnej služby, ktorí majú podľa lekárskeho potvrdenia zdravotné problémy vyplývajúce zo služby v noci, sú zaradení na vhodnú dennú službu, ak to umožňuje prevádzka námornej lode.  (6) Ak ministerstvom poverený lekár zistí, že člen lodnej posádky nespĺňa zdravotné požiadavky na výkon danej funkcie, uvedie túto skutočnosť do lekárskeho potvrdenia a lekárske potvrdenie zašle ministerstvu.  (7) Vzor lekárskeho potvrdenia člena lodnej posádky v slovenskom jazyku a anglickom jazyku je uvedený v prílohe č. 3. | Ú |  |
| Č: 1.3  O: 1 | Predpis 1.3 – Výcvik a kvalifikácia  1. Námorníci nesmú pracovať na lodi, pokiaľ neabsolvovali výcvik alebo nezískali osvedčenie o spôsobilosti alebo inú kvalifikáciu na výkon práce. | | N | zákon č. 311/2001 Z. z.  zákon č. 435/2000 Z. z.  výnos  05358/2014/C421-SCLVD/67299-M | § 41  O: 2  §: 41  O: 1  O: 2  O: 3  O: 4  O: 5  §: 3  §: 4  §: 5  §: 6 | (2) Ak osobitný právny predpis vyžaduje na výkon práce zdravotnú spôsobilosť na prácu, psychickú spôsobilosť na prácu alebo iný predpoklad, zamestnávateľ môže uzatvoriť pracovnú zmluvu len s fyzickou osobou zdravotne spôsobilou alebo psychicky spôsobilou na túto prácu alebo s fyzickou osobou, ktorá spĺňa iný predpoklad.  (1) Veliteľ námornej lode, dôstojníci a lodné mužstvo musia mať na výkon pracovnej činnosti na námornej lodi, okrem námornej jachty, platný preukaz odbornej spôsobilosti alebo preukaz spôsobilosti zodpovedajúci medzinárodnej zmluve, ktorou je Slovenská republika viazaná. 1bdb) Preukaz odbornej spôsobilosti a preukaz spôsobilosti sa vydáva na neurčitý čas. Veliteľ námornej jachty, dôstojníci a lodné mužstvo musia mať na výkon pracovnej činnosti na námornej jachte platný preukaz odbornej spôsobilosti člena posádky námornej jachty. Preukaz odbornej spôsobilosti člena posádky námornej jachty sa vydáva najviac na päť rokov na základe žiadosti, ktorá obsahuje meno a priezvisko, dátum a miesto narodenia, adresu trvalého pobytu, štátnu príslušnosť a číslo občianskeho preukazu alebo obdobného dokladu. Osobné údaje uvedené v tejto žiadosti možno poskytnúť prístavným orgánom, vlastníkovi námornej jachty, prevádzkovateľovi námornej jachty alebo osobe sprostredkujúcej zamestnanie člena lodnej posádky na základe písomnej žiadosti.  (2) Preukaz odbornej spôsobilosti alebo preukaz spôsobilosti vydá ministerstvo žiadateľovi po preukázaní jeho totožnosti, ak  a) dosiahol vek najmenej 18 rokov, okrem veliteľa námornej lode, u ktorého sa vyžaduje dosiahnuť vek najmenej 30 rokov,  b) spĺňa kvalifikačné predpoklady na danú funkciu,  c) má zdravotnú spôsobilosť, 14)  d) úspešne absolvoval kvalifikačné kurzy podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, 1bdb)  e) vykonal odbornú skúšku pred komisiou určenou ministerstvom alebo uznanou ministerstvom.  (3) Kvalifikačné predpoklady na účely tohto zákona sú  a) vzdelanie na danú funkciu,  b) odborná prax vykonaná na námornej lodi.  (4) Veliteľovi námornej lode a dôstojníkom, u ktorých sa na výkon pracovnej činnosti na námornej lodi vyžaduje preukaz odbornej spôsobilosti, vydá ministerstvo okrem preukazu odbornej spôsobilosti aj potvrdenie preukazu odbornej spôsobilosti, ktorým potvrdzuje, že žiadateľ spĺňa odborné predpoklady na vykonávanie funkcie podľa tohto zákona a medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná. 1bdb) Platnosť potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti je najviac päť rokov odo dňa jeho vydania alebo do uplynutia doby platnosti preukazu odbornej spôsobilosti alebo preukazu spôsobilosti po absolvovaní doplnkových odborných kurzov podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, 14a) alebo do jeho zrušenia, pozastavenia jeho platnosti alebo jeho vyhlásením za neplatný príslušným orgánom členského štátu alebo tretieho štátu. Po skončení platnosti potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti možno potvrdenie preukazu odbornej spôsobilosti predĺžiť najviac na päť rokov, ak žiadateľ preukáže, že jeho odborná spôsobilosť trvá a sú splnené podmienky podľa tohto zákona a medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná. 1bdb)  (5) Člen lodnej posádky podľa odseku 1 preukazuje odbornú spôsobilosť pred každým nalodením predložením platného preukazu odbornej spôsobilosti, preukazu spôsobilosti podľa § 4 ods. 2 písm. p) a platnej námorníckej knižky vlastníkovi námornej lode. Veliteľ námornej lode a dôstojníci súčasne predkladajú aj potvrdenie preukazu odbornej spôsobilosti  Odborná spôsobilosť člena lodnej posádky  (1) Odborná spôsobilosť člena lodnej posádky sa vzťahuje na osobu vykonávajúcu činnosti súvisiace s vedením a prevádzkou námornej lode, so strážnou službou, obsluhou a údržbou navigačných, strojných, elektrotechnických, rádiokomunikačných a iných lodných zariadení, s nakladaním lodného nákladu, jeho prepravou a vykladaním ako aj inými činnosťami, ktoré si vyžadujú odbornú kvalifikáciu podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná 1) (ďalej len „medzinárodná zmluva“).  (2) Člen lodnej posádky preukazuje odbornú spôsobilosť predložením týchto dokladov:  a) preukaz odbornej spôsobilosti na danú funkciu a potvrdenie preukazu odbornej spôsobilosti, ak ide o odbornú spôsobilosť veliteľa alebo dôstojníka,  b) potvrdenie o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti; vyžaduje sa len, ak ide o odbornú spôsobilosť získanú v zahraničí,  c) preukaz spôsobilosti na danú funkciu, ak ide o spôsobilosť člena lodnej posádky okrem veliteľa alebo dôstojníka,  d) preukazy spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačných kurzov podľa odsekov 3 a 4 vyžadovaných na výkon danej funkcie,  e) preukazy spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačných kurzov podľa § 18; vyžadujú sa len v prípade výkonu danej funkcie na špeciálnych námorných lodiach podľa § 18,  f) lekárske potvrdenie v súlade s medzinárodnou zmluvou. 2)  (3) Každý člen lodnej posádky pred prvým nalodením na námornú loď absolvuje odborné kurzy základného bezpečnostného výcviku, ktoré sú ukončené skúškou podľa medzinárodnej zmluvy 3)  a) základy prvej pomoci,  b) osobné záchranné techniky,  c) osobná bezpečnosť a spoločenská zodpovednosť,  d) základný stupeň protipožiarnej ochrany,  e) oboznámenie sa s bezpečnostnými rizikami.  (4) Na výkon danej funkcie sa ďalej vyžadujú odborné kurzy vyššieho bezpečnostného výcviku, ktoré sú ukončené skúškou podľa medzinárodnej zmluvy  a) záchranár vyššieho stupňa, 4)  b) vyšší stupeň protipožiarnej ochrany, 5)  c) zdravotnícka prvá pomoc, 6)  d) zdravotná starostlivosť, 7)  e) námorník určený na vykonávanie bezpečnostných povinností, 8)  f) bezpečnostný dôstojník. 9)  (5) Odborné kurzy základného bezpečnostného výcviku a vyššieho bezpečnostného výcviku (ďalej len „odborné kurzy bezpečnostného výcviku“) vykonávajú osoby poverené ministerstvom alebo uznané ministerstvom v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou. 1)  (6) Po absolvovaní odborného kurzu bezpečnostného výcviku je členovi lodnej posádky vydané osvedčenie o absolvovaní odborného kurzu bezpečnostného výcviku alebo osvedčenie o absolvovaní doplnkových odborných kurzov; na základe týchto osvedčení je vydaný preukaz spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačného kurzu. Doba platnosti preukazu spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačného kurzu podľa odseku 3 písm. a) až d) a preukazu spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačného kurzu podľa odseku 4 písm. a) až d) je päť rokov odo dňa vykonania skúšky.  (7) Člen lodnej posádky pri každom nalodení na námornú loď pred začiatkom výkonu funkcie dostane program oboznamovacieho výcviku a postupov pre prípad vzniknutého nebezpečenstva podľa medzinárodnej zmluvy. 10)  Odborná skúška  (1) Na vydanie preukazu odbornej spôsobilosti veliteľa, prvého palubného dôstojníka, strážneho palubného dôstojníka, prvého strojného dôstojníka, druhého strojného dôstojníka, strážneho strojného dôstojníka a elektrodôstojníka sa vyžaduje úspešné vykonanie odbornej skúšky pred komisiou určenou ministerstvom, ktorá sa skladá z predsedu a najmenej štyroch ďalších členov alebo pred komisiou uznanou ministerstvom.  (2) Odbornú skúšku podľa odseku 1 tvorí písomná časť a ústna časť. Po vykonaní odbornej skúšky komisia vydá protokol o vykonanej skúške podpísaný predsedom komisie a jej členmi.  (3) Ak žiadateľ pri odbornej skúške podľa odseku 1 neprospel, môže vykonať opravnú skúšku v súlade so skúšobným poriadkom.  (4) Na vydanie preukazu spôsobilosti námorníka prvej triedy, strážneho námorníka, motorára prvej triedy, strážneho motorára a elektrotechnika sa vyžaduje úspešné vykonanie odbornej skúšky pred komisiou určenou ministerstvom, ktorá sa skladá z predsedu a najmenej dvoch ďalších členov alebo pred komisiou uznanou ministerstvom.  (5) Odbornú skúšku podľa odseku 4 tvorí ústna časť. Po vykonaní odbornej skúšky komisia vydá protokol o vykonanej skúške podpísaný predsedom komisie a jej členmi.  (6) Ak žiadateľ pri odbornej skúške podľa odseku 4 neprospel, môže vykonať opravnú skúšku v súlade so skúšobným poriadkom.  Vydanie preukazu odbornej spôsobilosti  (1) Preukaz odbornej spôsobilosti a preukaz spôsobilosti sa vydáva žiadateľovi na výkon týchto funkcií:  a) lodník,  b) strážny námorník,  c) námorník prvej triedy,  d strážny palubný dôstojník,  e) prvý palubný dôstojník,  f) veliteľ,  g) strojník,  h) strážny motorár,  i) motorár prvej triedy,  j) elektrotechnik,  k) strážny strojný dôstojník,  l) druhý strojný dôstojník,  m) prvý strojný dôstojník,  n) elektrodôstojník,  o) lodný kuchár,  p) lodný stevard.  (2) K žiadosti o vydanie preukazu odbornej spôsobilosti alebo preukazu spôsobilosti žiadateľ prikladá  a) preukaz odbornej spôsobilosti na predchádzajúcu funkciu alebo preukaz spôsobilosti na predchádzajúcu funkciu,  b) lekárske potvrdenie v súlade s medzinárodnou zmluvou, 2)  c) protokol o vykonanej odbornej skúške,  d) doklad o vyžadovanej plavebnej praxi; takýmto dokladom je námornícka knižka alebo výpis plavebnej praxe,  e) doklad o úspešnom absolvovaní kvalifikačných kurzov na výkon funkcie, odborných kurzov bezpečnostného výcviku a doplnkových odborných kurzov vyžadovaných na výkon danej funkcie; takýmto dokladom je preukaz spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačného kurzu,  f) dve farebné fotografie s rozmermi 3,5 x 4,5 cm.  (3) K žiadosti o vydanie preukazu spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačného kurzu žiadateľ prikladá  a) doklad o absolvovaní odborného kurzu bezpečnostného výcviku na výkon danej funkcie v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou, 1)  b) dve farebné fotografie s rozmermi 3,5 x 4,5 cm.  (4) Doklady podľa odseku 2 písm. a) až e) a odseku 3 písm. a) žiadateľ predkladá v origináli.  (5) Preukaz odbornej spôsobilosti, preukaz spôsobilosti, potvrdenie preukazu odbornej spôsobilosti, potvrdenie o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti a preukaz spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačného kurzu sa vydáva v slovenskom jazyku a anglickom jazyku.  (6) Vzory preukazov odbornej spôsobilosti, preukazov spôsobilosti a preukazov spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačného kurzu bezpečnostného výcviku sú uvedené v prílohe č. 1.  Preukazovanie odbornej spôsobilosti na výkon funkcie  (1) Veliteľ, prvý palubný dôstojník, strážny palubný dôstojník, prvý strojný dôstojník, druhý strojný dôstojník, strážny strojný dôstojník a elektrodôstojník preukazujú odbornú spôsobilosť na výkon funkcie potvrdením preukazu odbornej spôsobilosti alebo potvrdením o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti.  (2) Na potvrdenie preukazu odbornej spôsobilosti sa vyžaduje  a) plavebná prax  1. v danej funkcii najmenej 12 mesiacov za posledných päť rokov,  2. v danej funkcii najmenej tri mesiace za posledných šesť mesiacov platnosti preukazu odbornej spôsobilosti alebo  3. najmenej tri mesiace za posledných šesť mesiacov platnosti preukazu odbornej spôsobilosti v nižšej funkcii ako patrí držiteľovi podľa preukazu odbornej spôsobilosti bezprostredne pred nalodením do funkcie, na ktorú má držiteľ platný preukaz odbornej spôsobilosti alebo v zaradení ako dôstojník vo svojej funkcii nad počet členov lodnej posádky ustanovenej v osvedčení o bezpečnom obsadení námornej lode lodnou posádkou,  b) absolvovanie a úspešné ukončenie kvalifikačného kurzu na danú funkciu alebo  c) úspešné vykonanie odbornej skúšky podľa § 4 ods. 1.  (3) K žiadosti o vydanie potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti alebo potvrdenia o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti žiadateľ prikladá  a) preukaz odbornej spôsobilosti,  b) lekárske potvrdenie v súlade s medzinárodnou zmluvou, 2)  c) doklad o vyžadovanej plavebnej praxi podľa odseku 2 písm. a),  d) doklad o absolvovaní doplnkového odborného výcviku podľa § 18, ak ide o potvrdenie preukazu odbornej spôsobilosti, ktoré je vyžadované na špeciálnu námornú loď podľa § 18,  e) doklady o absolvovaní odborných kurzov bezpečnostného výcviku podľa § 3 ods. 3 a 4 vyžadovaných na výkon danej funkcie,  f) potvrdenie vlastníka námornej lode alebo prevádzkovateľa námornej lode o nalodení držiteľa preukazu odbornej spôsobilosti do funkcie uvedenej v preukaze odbornej spôsobilosti, ak preukazuje plavebnú prax podľa odseku 2 písm. a) tretieho bodu,  g) doklad o absolvovaní a úspešnom ukončení kvalifikačného kurzu,  h) doklad o úspešnom vykonaní skúšky,  i) dve farebné fotografie s rozmermi 3,5 x 4,5 cm.  (4) Doklady podľa odseku 3 písm. a) až h) žiadateľ predkladá v origináli.  (5) Vzory potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti a potvrdenia o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti sú uvedené v prílohe č. 2. | Ú |  |
| Č: 1.3  O: 2 | 2. Námorníkom sa nepovoľuje pracovať na námornej lodi, pokiaľ úspešne neabsolvovali výcvik v oblasti osobnej bezpečnosti na palube lode. | | N | zákon č. 311/2001 Z. z.  zákon č. 435/2000 Z. z.  výnos  05358/2014/C421-SCLVD/67299-M | § 41  O: 2  § 41  O: 18  §: 21  §: 3  O: 3  O: 4  O: 5  O: 6  O: 7 | (2) Ak osobitný právny predpis vyžaduje na výkon práce zdravotnú spôsobilosť na prácu, psychickú spôsobilosť na prácu alebo iný predpoklad, zamestnávateľ môže uzatvoriť pracovnú zmluvu len s fyzickou osobou zdravotne spôsobilou alebo psychicky spôsobilou na túto prácu alebo s fyzickou osobou, ktorá spĺňa iný predpoklad.  (18) Člen lodnej posádky je povinný absolvovať školenie o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci. 6)  Školenie o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci  Školenie o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci člena lodnej posádky zabezpečuje vlastník námornej lode alebo jej prevádzkovateľ a obsahuje  a) základné školenie, ktoré člen lodnej posádky absolvuje pred prvým nalodením na námornú loď,  b) školenie z bezpečnostných predpisov, ktoré člen posádky absolvuje po nalodení na námornú loď. 51)  (3) Každý člen lodnej posádky pred prvým nalodením na námornú loď absolvuje odborné kurzy základného bezpečnostného výcviku, ktoré sú ukončené skúškou podľa medzinárodnej zmluvy 3)  a) základy prvej pomoci,  b) osobné záchranné techniky,  c) osobná bezpečnosť a spoločenská zodpovednosť,  d) základný stupeň protipožiarnej ochrany,  e) oboznámenie sa s bezpečnostnými rizikami.  (4) Na výkon danej funkcie sa ďalej vyžadujú odborné kurzy vyššieho bezpečnostného výcviku, ktoré sú ukončené skúškou podľa medzinárodnej zmluvy  a) záchranár vyššieho stupňa, 4)  b) vyšší stupeň protipožiarnej ochrany, 5)  c) zdravotnícka prvá pomoc, 6)  d) zdravotná starostlivosť, 7)  e) námorník určený na vykonávanie bezpečnostných povinností, 8)  f) bezpečnostný dôstojník. 9)  (5) Odborné kurzy základného bezpečnostného výcviku a vyššieho bezpečnostného výcviku (ďalej len „odborné kurzy bezpečnostného výcviku“) vykonávajú osoby poverené ministerstvom alebo uznané ministerstvom v rozsahu vyžadovanom medzinárodnou zmluvou. 1)  (6) Po absolvovaní odborného kurzu bezpečnostného výcviku je členovi lodnej posádky vydané osvedčenie o absolvovaní odborného kurzu bezpečnostného výcviku alebo osvedčenie o absolvovaní doplnkových odborných kurzov; na základe týchto osvedčení je vydaný preukaz spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačného kurzu. Doba platnosti preukazu spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačného kurzu podľa odseku 3 písm. a) až d) a preukazu spôsobilosti po absolvovaní kvalifikačného kurzu podľa odseku 4 písm. a) až d) je päť rokov odo dňa vykonania skúšky.  (7) Člen lodnej posádky pri každom nalodení na námornú loď pred začiatkom výkonu funkcie dostane program oboznamovacieho výcviku a postupov pre prípad vzniknutého nebezpečenstva podľa medzinárodnej zmluvy. 10) | Ú |  |
| Č: 1.3  O: 3 | 3. Výcvik a osvedčenie v súlade s povinnými nástrojmi prijatými Medzinárodnou námornou organizáciou sa posúdia vzhľadom na to, či spĺňajú požiadavky odsekovjvbb 1 a 2 tohto predpisu. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z | §: 41  O: 1  O: 2  O: 3  O: 4  O: 5 | (1) Veliteľ námornej lode, dôstojníci a lodné mužstvo musia mať na výkon pracovnej činnosti na námornej lodi, okrem námornej jachty, platný preukaz odbornej spôsobilosti alebo preukaz spôsobilosti zodpovedajúci medzinárodnej zmluve, ktorou je Slovenská republika viazaná. 1bdb) Preukaz odbornej spôsobilosti a preukaz spôsobilosti sa vydáva na neurčitý čas. Veliteľ námornej jachty, dôstojníci a lodné mužstvo musia mať na výkon pracovnej činnosti na námornej jachte platný preukaz odbornej spôsobilosti člena posádky námornej jachty. Preukaz odbornej spôsobilosti člena posádky námornej jachty sa vydáva najviac na päť rokov na základe žiadosti, ktorá obsahuje meno a priezvisko, dátum a miesto narodenia, adresu trvalého pobytu, štátnu príslušnosť a číslo občianskeho preukazu alebo obdobného dokladu. Osobné údaje uvedené v tejto žiadosti možno poskytnúť prístavným orgánom, vlastníkovi námornej jachty, prevádzkovateľovi námornej jachty alebo osobe sprostredkujúcej zamestnanie člena lodnej posádky na základe písomnej žiadosti.  (2) Preukaz odbornej spôsobilosti alebo preukaz spôsobilosti vydá ministerstvo žiadateľovi po preukázaní jeho totožnosti, ak  a) dosiahol vek najmenej 18 rokov, okrem veliteľa námornej lode, u ktorého sa vyžaduje dosiahnuť vek najmenej 30 rokov,  b) spĺňa kvalifikačné predpoklady na danú funkciu,  c) má zdravotnú spôsobilosť, 14)  d) úspešne absolvoval kvalifikačné kurzy podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, 1bdb)  e) vykonal odbornú skúšku pred komisiou určenou ministerstvom alebo uznanou ministerstvom.  (3) Kvalifikačné predpoklady na účely tohto zákona sú  a) vzdelanie na danú funkciu,  b) odborná prax vykonaná na námornej lodi.  (4) Veliteľovi námornej lode a dôstojníkom, u ktorých sa na výkon pracovnej činnosti na námornej lodi vyžaduje preukaz odbornej spôsobilosti, vydá ministerstvo okrem preukazu odbornej spôsobilosti aj potvrdenie preukazu odbornej spôsobilosti, ktorým potvrdzuje, že žiadateľ spĺňa odborné predpoklady na vykonávanie funkcie podľa tohto zákona a medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná. 1bdb) Platnosť potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti je najviac päť rokov odo dňa jeho vydania alebo do uplynutia doby platnosti preukazu odbornej spôsobilosti alebo preukazu spôsobilosti po absolvovaní doplnkových odborných kurzov podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, 14a) alebo do jeho zrušenia, pozastavenia jeho platnosti alebo jeho vyhlásením za neplatný príslušným orgánom členského štátu alebo tretieho štátu. Po skončení platnosti potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti možno potvrdenie preukazu odbornej spôsobilosti predĺžiť najviac na päť rokov, ak žiadateľ preukáže, že jeho odborná spôsobilosť trvá a sú splnené podmienky podľa tohto zákona a medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná. 1bdb)  (5) Člen lodnej posádky podľa odseku 1 preukazuje odbornú spôsobilosť pred každým nalodením predložením platného preukazu odbornej spôsobilosti, preukazu spôsobilosti podľa § 4 ods. 2 písm. p) a platnej námorníckej knižky vlastníkovi námornej lode. Veliteľ námornej lode a dôstojníci súčasne predkladajú aj potvrdenie preukazu odbornej spôsobilosti | Ú |  |
|  | HLAVA 2  PODMIENKY ZAMESTNANIA | |  |  |  |  |  |  |
| Č: 2.1  O: 1 | Predpis 2.1 – Pracovné zmluvy námorníkov  1. Podmienky zamestnania námorníka sú ustanovené alebo sa na ne odvoláva v zrozumiteľnej písomnej právne vymožiteľnej zmluve a sú v súlade s normami ustanovenými v tejto dohode. | | N | zákon č. 311/2001 Z. z.  zákon č. 435/2000 Z. z.  Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa z. č. 513/2009 Z. z. | Č: 1  V: 1  § 3  O: 2  § 42  O: 1  § 14  § 42  §: 62  Čl. VI  Bod 4 | Fyzické osoby majú právo na prácu a na slobodnú voľbu zamestnania, na spravodlivé a uspokojivé pracovné podmienky a na ochranu proti svojvoľnému prepusteniu zo zamestnania v súlade so zásadou rovnakého zaobchádzania ustanovenou pre oblasť pracovnoprávnych vzťahov osobitným zákonom o rovnakom zaobchádzaní v niektorých oblastiach a o ochrane pred diskrimináciou a o zmene a doplnení niektorých zákonov (antidiskriminačný zákon).  (2) Pracovnoprávne vzťahy zamestnancov, ktorí sú povinní zabezpečiť súlad podľa osobitného predpisu, a zamestnancov pracujúcich v prevádzke, údržbe a rozvoji plynárenskej prepravnej siete, ktorí sú v priamej riadiacej pôsobnosti štatutárneho orgánu prevádzkovateľa plynárenskej prepravnej siete, zamestnancov v doprave, zamestnancov vykonávajúcich zdravotnícke povolanie, pedagogických zamestnancov, zamestnancov, ktorí sú divadelnými umelcami alebo hudobnými umelcami, členov posádok lodí plávajúcich pod štátnou vlajkou Slovenskej republiky, zamestnancov súkromných bezpečnostných služieb a profesionálnych športovcov sa spravujú týmto zákonom, ak osobitný predpis neustanovuje inak.  (1) Pracovný pomer sa zakladá písomnou pracovnou zmluvou medzi zamestnávateľom a zamestnancom. Jedno písomné vyhotovenie pracovnej zmluvy je zamestnávateľ povinný vydať zamestnancovi.  Spory medzi zamestnancom a zamestnávateľom o nároky z pracovnoprávnych vzťahov prejednávajú a rozhodujú súdy.  Pracovný pomer člena lodnej posádky  (1) Člen lodnej posádky je v pracovnom pomere k vlastníkovi námornej lode alebo k prevádzkovateľovi námornej lode. Ak je člen lodnej posádky v pracovnom pomere k prevádzkovateľovi námornej lode, na prevádzkovateľa námornej lode sa primerane vzťahujú § 23, 24, 26, 31, 39 až 42, 44, 47 až 50 a 60.  (2) Člen lodnej posádky môže vykonávať službu na námornej lodi iba v pracovnom pomere. Pracovný pomer veliteľa námornej lode vzniká jeho vymenovaním.  (3) Ak sa pracovný pomer člena lodnej posádky dohodne na neurčitý čas, vlastník námornej lode uzatvorí s členom lodnej posádky pri každom nalodení dodatok k pracovnej zmluve, ktorý upravuje účel nalodenia. Ak sa pracovný pomer dohodne na určitý čas, musí byť v pracovnej zmluve dohodnutý čas a miesto nalodenia člena lodnej posádky, meno námornej lode a miesto, kam má člen lodnej posádky právo byť dopravený na náklady vlastníka námornej lode po vylodení (ďalej len "repatriácia").  (4) Členom lodnej posádky námornej lode môže byť iba osoba, ktorá dosiahla vek najmenej 18 rokov.  (5) V pracovnej zmluve nemožno dohodnúť skúšobnú dobu.  (6) S členom lodnej posádky nemožno dohodnúť vedľajšiu činnosť.  (7) Člena lodnej posádky nemožno previesť na inú prácu okrem prípadov uvedených v osobitnom predpise, 15) ako aj v prípade, ak veliteľ námornej lode rozhodol, že je ohrozená bezpečnosť osôb, námornej lode alebo nákladu.  (8) Vlastník námornej lode ani člen lodnej posádky počas služby na námornej lodi nemôžu pracovný pomer okamžite zrušiť.  (9) Ak pracovný pomer člena lodnej posádky dojednaný na určitý čas sa má skončiť vtedy, keď je člen lodnej posádky nalodený alebo v priebehu jeho repatriácie, pracovný pomer sa skončí až dňom ukončenia repatriácie, ak medzi vlastníkom námornej lode a členom lodnej posádky sa nedohodlo inak.  (10) Člen lodnej posádky sa môže s vlastníkom námornej lode dohodnúť na predĺžení času služby a pracovného pomeru a na jeho vylodení z ekonomických dôvodov v niektorom z prístavov, do ktorých námorná loď pripláva.  (11) Člen lodnej posádky má nárok na dovolenku za kalendárny rok, za ktorú mu patrí náhrada mzdy. Základná výmera dovolenky je dva a pol kalendárnych dní za každý celý kalendárny mesiac nepretržitého trvania toho istého pracovného pomeru a pomerná časť za časť kalendárneho mesiaca nepretržitého trvania toho istého pracovného pomeru. Za základnú výmeru dovolenky za kalendárny rok nemožno poskytnúť peňažnú náhradu s výnimkou skončenia pracovného pomeru.  (12) Cesta do prístavu nalodenia a repatriácia sa posudzujú ako zahraničná pracovná cesta. 16)  (13) Pri vzniku pracovného pomeru člena lodnej posádky sa primerane použijú ustanovenia osobitného predpisu. 17)  Vzťah k Zákonníku práce  Ak tento zákon neustanovuje inak, pracovný pomer sa spravuje Zákonníkom práce. U cudzích štátnych príslušníkov sa tieto vzťahy spravujú podmienkami pracovnej zmluvy.  Zákon č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení zákona č. 581/2003 Z. z., zákona č. 97/2007 Z. z., zákona č. 395/2008 Z. z., zákona č. 278/2009 Z. z., zákona č. 440/2010 Z. z. a zákona č. 152/2014 Z. z. sa dopĺňa takto:  V § 42 ods. 1 sa za číslo„31“ vkladá čiarka a číslo „36“. | Ú |  |
| Č: 2.1  O: 2 | 2. Pracovnú zmluvu námorníka uzavrie námorník za podmienok, ktorými sa zabezpečí, aby námorník mal možnosť preskúmať podmienky zmluvy, vyžiadať si k nim poradenstvo a slobodne ich pred podpisom akceptovať. | | N | zákon č. 311/2001 Z. z.  zákon č. 435/2000 Z. z. | Č: 1  V: 1  Č: 2  V: 1  §: 41  O: 1  §: 41  O: 13  § 62 | Fyzické osoby majú právo na prácu a na slobodnú voľbu zamestnania, na spravodlivé a uspokojivé pracovné podmienky a na ochranu proti svojvoľnému prepusteniu zo zamestnania v súlade so zásadou rovnakého zaobchádzania ustanovenou pre oblasť pracovnoprávnych vzťahov osobitným zákonom o rovnakom zaobchádzaní v niektorých oblastiach a o ochrane pred diskrimináciou a o zmene a doplnení niektorých zákonov (antidiskriminačný zákon).  Pracovnoprávne vzťahy podľa tohto zákona môžu vznikať len so súhlasom fyzickej osoby a zamestnávateľa.  (1) Pred uzatvorením pracovnej zmluvy je zamestnávateľ povinný oboznámiť fyzickú osobu s právami a povinnosťami, ktoré pre ňu vyplynú z pracovnej zmluvy, s pracovnými podmienkami a mzdovými podmienkami, za ktorých má prácu vykonávať.  (13) Pri vzniku pracovného pomeru člena lodnej posádky sa primerane použijú ustanovenia osobitného predpisu. 17)  Vzťah k Zákonníku práce  Ak tento zákon neustanovuje inak, pracovný pomer sa spravuje Zákonníkom práce. U cudzích štátnych príslušníkov sa tieto vzťahy spravujú podmienkami pracovnej zmluvy. | Ú |  |
| Č: 2.1  O: 3 | 3. V rozsahu, ktorý je v súlade s vnútroštátnym právom a právnou praxou členského štátu, pracovné zmluvy námorníkov môžu obsahovať akékoľvek platné dohody o kolektívnom vyjednávaní. | | D | zákon č. 311/2001 Z. z.  zákon č. 435/2000 Z. z. | § 43  O: 1  P: d  § 43  O: 2  § 43  O: 3  V: 1  §: 231  O: 1  §: 41  O: 13  § 62 | (1) V pracovnej zmluve je zamestnávateľ povinný so zamestnancom dohodnúť podstatné náležitosti, ktorými sú:  d) mzdové podmienky, ak nie sú dohodnuté v kolektívnej zmluve.  (2) Zamestnávateľ v pracovnej zmluve uvedie okrem náležitostí podľa odseku 1 aj ďalšie pracovné podmienky, a to výplatné termíny, pracovný čas, výmeru dovolenky a dĺžku výpovednej doby.  (3) Ak sú pracovné podmienky podľa odseku 1 písm. d) a odseku 2 dohodnuté v kolektívnej zmluve, stačí uviesť odkaz na ustanovenia kolektívnej zmluvy; inak stačí uviesť odkaz na príslušné ustanovenia tohto zákona.  (1) Odborový orgán uzatvára so zamestnávateľom kolektívnu zmluvu, ktorá upravuje pracovné podmienky vrátane mzdových podmienok a podmienky zamestnávania, vzťahy medzi zamestnávateľmi a zamestnancami, vzťahy medzi zamestnávateľmi alebo ich organizáciami a jednou organizáciou alebo viacerými organizáciami zamestnancov výhodnejšie, ako ich upravuje tento zákon alebo iný pracovnoprávny predpis, ak to tento zákon alebo iný pracovnoprávny predpis výslovne nezakazuje alebo ak z ich ustanovení nevyplýva, že sa od nich nemožno odchýliť.  (13) Pri vzniku pracovného pomeru člena lodnej posádky sa primerane použijú ustanovenia osobitného predpisu. 17)  Vzťah k Zákonníku práce  Ak tento zákon neustanovuje inak, pracovný pomer sa spravuje Zákonníkom práce. U cudzích štátnych príslušníkov sa tieto vzťahy spravujú podmienkami pracovnej zmluvy. | Ú |  |
| N: A2.1  O: 1  P: a | Norma A2. 1 – Pracovné zmluvy námorníkov  1. Každý členský štát prijme zákony alebo iné právne predpisy, v ktorých sa vyžaduje, aby lode, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou, spĺňali tieto požiadavky:  a) námorníci pracujúci na lodiach, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou, musia mať pracovnú zmluvu námorníka podpísanú námorníkom a vlastníkom lode alebo zástupcom vlastníka lode (alebo v prípade, že námorníci nie sú zamestnancami, dôkaz o zmluvných alebo podobných opatreniach), v ktorej sú zabezpečené dôstojné pracovné a životné podmienky na palube lode podľa tejto dohody; | | N | zákon č. 311/2001 Z. z.  zákon č. 435/2000 Z. z. | Č: 1  V: 1  § 3  O: 2  § 42  O: 1  § 42  O: 1  O: 2  O: 13  § 62 | Fyzické osoby majú právo na prácu a na slobodnú voľbu zamestnania, na spravodlivé a uspokojivé pracovné podmienky v súlade so zásadou rovnakého zaobchádzania ustanovenou pre oblasť pracovnoprávnych vzťahov osobitným zákonom o rovnakom zaobchádzaní v niektorých oblastiach a o ochrane pred diskrimináciou a o zmene a doplnení niektorých zákonov (antidiskriminačný zákon).  (2) Pracovnoprávne vzťahy zamestnancov, ktorí sú povinní zabezpečiť súlad podľa osobitného predpisu, a zamestnancov pracujúcich v prevádzke, údržbe a rozvoji plynárenskej prepravnej siete, ktorí sú v priamej riadiacej pôsobnosti štatutárneho orgánu prevádzkovateľa plynárenskej prepravnej siete, zamestnancov v doprave, zamestnancov vykonávajúcich zdravotnícke povolanie, zamestnancov, ktorí sú divadelnými umelcami alebo hudobnými umelcami, členov posádok lodí plávajúcich pod štátnou vlajkou Slovenskej republiky, zamestnancov súkromných bezpečnostných služieb a profesionálnych športovcov sa spravujú týmto zákonom, ak osobitný predpis neustanovuje inak.  (1) Pracovný pomer sa zakladá písomnou pracovnou zmluvou medzi zamestnávateľom a zamestnancom. Jedno písomné vyhotovenie pracovnej zmluvy je zamestnávateľ povinný vydať zamestnancovi.  (1) Člen lodnej posádky je v pracovnom pomere k vlastníkovi námornej lode alebo k prevádzkovateľovi námornej lode. Ak je člen lodnej posádky v pracovnom pomere k prevádzkovateľovi námornej lode, na prevádzkovateľa námornej lode sa primerane vzťahujú § 23, 24, 26, 31, 39 až 42, 44, 47 až 50 a 60.  (2) Člen lodnej posádky môže vykonávať službu na námornej lodi iba v pracovnom pomere. Pracovný pomer veliteľa námornej lode vzniká jeho vymenovaním.  (13) Pri vzniku pracovného pomeru člena lodnej posádky sa primerane použijú ustanovenia osobitného predpisu. 17)  Vzťah k Zákonníku práce  Ak tento zákon neustanovuje inak, pracovný pomer sa spravuje Zákonníkom práce. U cudzích štátnych príslušníkov sa tieto vzťahy spravujú podmienkami pracovnej zmluvy. | Ú |  |
| N: A2.1  O:1  P: b | b) námorníkom sa pri podpise pracovnej zmluvy námorníka poskytne možnosť pred podpisom si ju preštudovať a vyžiadať si k nej poradenstvo, ako aj ďalšie podmienky potrebné na to, aby sa zabezpečilo, že uzavreli zmluvu slobodne s dostatočným porozumením svojich práv a povinností; | | N | zákon č. 311/2001 Z. z.  zákon č. 40/1964 Zb.  zákon č. 435/2000 Z. z. | Č: 1  V: 1  Č: 2  V: 1  § 41  O: 1  §: 37  O: 1  §: 42  O: 13  § 62 | Fyzické osoby majú právo na prácu a na slobodnú voľbu zamestnania, na spravodlivé a uspokojivé pracovné podmienky a na ochranu proti svojvoľnému prepusteniu zo zamestnania v súlade so zásadou rovnakého zaobchádzania ustanovenou pre oblasť pracovnoprávnych vzťahov osobitným zákonom o rovnakom zaobchádzaní v niektorých oblastiach a o ochrane pred diskrimináciou a o zmene a doplnení niektorých zákonov (antidiskriminačný zákon).  Pracovnoprávne vzťahy podľa tohto zákona môžu vznikať len so súhlasom fyzickej osoby a zamestnávateľa.  (1) Pred uzatvorením pracovnej zmluvy je zamestnávateľ povinný oboznámiť fyzickú osobu s právami a povinnosťami, ktoré pre ňu vyplynú z pracovnej zmluvy, s pracovnými podmienkami a mzdovými podmienkami, za ktorých má prácu vykonávať.  (1) Právny úkon sa musí urobiť slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne; inak je neplatný.  (13) Pri vzniku pracovného pomeru člena lodnej posádky sa primerane použijú ustanovenia osobitného predpisu. 17)  Vzťah k Zákonníku práce  Ak tento zákon neustanovuje inak, pracovný pomer sa spravuje Zákonníkom práce. U cudzích štátnych príslušníkov sa tieto vzťahy spravujú podmienkami pracovnej zmluvy. | Ú |  |
| N: A2.1  O:1  P: c | c) príslušný vlastník lode a námorník si každý ponechajú podpísaný originál pracovnej zmluvy námorníka; | | N | zákon č. 311/2001 Z. z.  zákon č. 435/2000 Z. z. | § 42  O: 1  §42  O: 13  § 62 | (1) Pracovný pomer sa zakladá písomnou pracovnou zmluvou medzi zamestnávateľom a zamestnancom. Jedno písomné vyhotovenie pracovnej zmluvy je zamestnávateľ povinný vydať zamestnancovi.  (13) Pri vzniku pracovného pomeru člena lodnej posádky sa primerane použijú ustanovenia osobitného predpisu. 17)  Vzťah k Zákonníku práce  Ak tento zákon neustanovuje inak, pracovný pomer sa spravuje Zákonníkom práce. U cudzích štátnych príslušníkov sa tieto vzťahy spravujú podmienkami pracovnej zmluvy. | Ú |  |
| N: A2.1  O:1  P: d | d) prijmú sa opatrenia na zabezpečenie toho, že sa námorník na palube lode jednoduchým spôsobom dostane k informáciám o podmienkach zamestnania, vrátane informácií o kapitánovi lode, a že sú takéto informácie dostupné k nahliadnutiu úradníkom príslušného orgánu, vrátane úradníkov v prístavoch zastavenia, a | | N | zákon č. 311/2001 Z. z.  zákon č. 435/2000 Z. z. | § 41  O: 1  § 47  O: 2  V: 1  §: 20  O: 1  P: bl  P: bm  § 40  O: 3  P: a  P: b  O: 4  § 44  O: 7 | (1) Pred uzatvorením pracovnej zmluvy je zamestnávateľ povinný oboznámiť fyzickú osobu s právami a povinnosťami, ktoré pre ňu vyplynú z pracovnej zmluvy, s pracovnými podmienkami a mzdovými podmienkami, za ktorých má prácu vykonávať.  (2) Pri nástupe do zamestnania je zamestnávateľ povinný zamestnanca oboznámiť s pracovným poriadkom, s kolektívnou zmluvou, s právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na prácu ním vykonávanú, s právnymi predpismi a ostatnými predpismi na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ktoré musí zamestnanec pri svojej práci dodržiavať, s ustanoveniami o zásade rovnakého zaobchádzania a s vnútorným predpisom upravujúcim oznamovanie kriminality alebo inej protispoločenskej činnosti.  (1) Na námornej lodi okrem námornej jachty musia byť v origináli uložené tieto lodné listiny, denníky a iné lodné doklady:  bl) zoznam členov lodnej posádky,  bm) ďalšie osvedčenia a listiny predpísané medzinárodnými dohodami.  (3) Vlastník námornej lode zabezpečí,  a) aby členovia lodnej posádky boli po pridelení na námornú loď oboznámení so svojimi konkrétnymi službami a so všetkými zariadeniami, vybavením, opatreniami a postupmi na námornej lodi a charakteristikami námornej lode, ktoré sú dôležité na výkon služby alebo v stave núdze,  b) oboznámenie každého člena lodnej posádky s jeho činnosťou v núdzovej situácii a jeho povinnosťami pri situáciách dôležitých z hľadiska bezpečnosti, ochrany životného prostredia alebo zmiernenia následkov znečistenia životného prostredia,  (4) Vlastník námornej lode je povinný poskytnúť veliteľovi námornej lode písomné inštrukcie ustanovujúce zásady a postupy, na základe ktorých sú novo nastúpení členovia lodnej posádky oboznámení s vybavením lode, prevádzkovými predpismi a inými opatreniami, ktoré sú potrebné na výkon ich služby pred začatím takejto služby, a ktoré obsahujú  a) určenie dostatočného časového obdobia pre novo nastúpeného člena lodnej posádky, aby sa oboznámil s vybavením, ktoré bude používať alebo prevádzkovať, a postupmi a opatreniami pri výkone strážnej služby, týkajúcimi sa bezpečnosti, ochrany životného prostredia a činnosti v núdzových situáciách, ktoré sú špecifické pre danú námornú loď a ktoré sú nevyhnutné pre správny výkon služby,  b) poverenie kvalifikovaného člena lodnej posádky, zodpovedného za oboznámenie novo nastúpeného člena lodnej posádky s informáciami podľa písmena a) v jazyku, ktorému rozumie  (7) Na námornej lodi musí byť na všeobecne prístupnom mieste umiestnený plán organizácie práce členov lodnej posádky vrátane rozvrhu strážnej služby, dĺžky pracovného času a času odpočinku každého člena lodnej posádky. Tento plán je vypracovaný v štandardizovanom formáte v určenom pracovnom dorozumievacom jazyku alebo určených pracovných dorozumievacích jazykoch a v anglickom jazyku. Každý člen lodnej posádky podpíše záznam o svojom dennom čase odpočinku a dostane kópiu tohto záznamu potvrdenú veliteľom námornej lode alebo ním poverenou osobou. | Č |  |
| N: A2.1  O:1  P: e | e) námorníci dostanú dokument obsahujúci záznam o ich zamestnaní na palube lode. | | N | zákon č. 311/2001 Z. z.  zákon č. 435/2000 Z. z. | § 42  O: 1  V: 2  § 75  O: 2  P: a  § 44  O: 7 | (1) Jedno písomné vyhotovenie pracovnej zmluvy je zamestnávateľ povinný vydať zamestnancovi.  (2) Pri skončení pracovného pomeru je zamestnávateľ povinný vydať zamestnancovi potvrdenie o zamestnaní a uviesť v ňom najmä  a) dobu trvania pracovného pomeru.  (7) Na námornej lodi musí byť na všeobecne prístupnom mieste umiestnený plán organizácie práce členov lodnej posádky vrátane rozvrhu strážnej služby, dĺžky pracovného času a času odpočinku každého člena lodnej posádky. Tento plán je vypracovaný v štandardizovanom formáte v určenom pracovnom dorozumievacom jazyku alebo určených pracovných dorozumievacích jazykoch a v anglickom jazyku. Každý člen lodnej posádky podpíše záznam o svojom dennom čase odpočinku a dostane kópiu tohto záznamu potvrdenú veliteľom námornej lode alebo ním poverenou osobou. | Ú |  |
| N: A2.1  O: 2  P: a | 2. Ak celú pracovnú zmluvu námorníka alebo jej časť tvorí dohoda o kolektívnom vyjednávaní, kópia uvedenej dohody je k dispozícii na palube. Ak pracovná zmluva námorníka a akákoľvek dohoda o kolektívnom vyjednávaní nie sú v angličtine, v angličtine sú k dispozícii tieto dokumenty (s výnimkou lodí na vnútroštátnych plavbách):  a) kópia štandardného formulára zmluvy a | | N | zákon č. 311/2001 Z. z.  zákon č. 435/2000 Z. z. | § 43  O: 1  P: d  § 43  O: 2  § 43  O: 3  V: 1  § 47  O: 2  § 20  O: 1  P: bm | (1) V pracovnej zmluve je zamestnávateľ povinný so zamestnancom dohodnúť podstatné náležitosti, ktorými sú:  d) mzdové podmienky, ak nie sú dohodnuté v kolektívnej zmluve.  (2) Zamestnávateľ v pracovnej zmluve uvedie okrem náležitostí podľa odseku 1 aj ďalšie pracovné podmienky, a to výplatné termíny, pracovný čas, výmeru dovolenky a dĺžku výpovednej doby.  (3) Ak sú pracovné podmienky podľa odseku 1 písm. d) a odseku 2 dohodnuté v kolektívnej zmluve, stačí uviesť odkaz na ustanovenia kolektívnej zmluvy; inak stačí uviesť odkaz na príslušné ustanovenia tohto zákona.  (2) Pri nástupe do zamestnania je zamestnávateľ povinný zamestnanca oboznámiť s pracovným poriadkom, s kolektívnou zmluvou, s právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na prácu ním vykonávanú, s právnymi predpismi a ostatnými predpismi na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ktoré musí zamestnanec pri svojej práci dodržiavať, s ustanoveniami o zásade rovnakého zaobchádzania a s vnútorným predpisom upravujúcim oznamovanie kriminality alebo inej protispoločenskej činnosti.  (1) Na námornej lodi okrem námornej jachty musia byť v origináli uložené tieto lodné listiny, denníky a iné lodné doklady:  bm) ďalšie osvedčenia a listiny predpísané medzinárodnými dohodami. | Č |  |
| N: A2.1  O: 2  P: b | b) časti dohody o kolektívnom vyjednávaní, ktoré podliehajú štátnej prístavnej inšpekcii. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | § 20  O: 1  P: bm | (1) Na námornej lodi okrem námornej jachty musia byť v origináli uložené tieto lodné listiny, denníky a iné lodné doklady:  bm) ďalšie osvedčenia a listiny predpísané medzinárodnými dohodami. | Č |  |
| N: A2.1  O: 3 | 3. Dokument uvedený v odseku 1 písm. e) tejto normy neobsahuje žiadne vyjadrenie týkajúce sa kvality námorníckej práce alebo mzdy. Formu dokumentu, osobitné údaje, ktoré sa majú zaznamenať, a spôsob, akým sa majú tieto osobitné údaje vložiť do dokumentu, upravuje vnútroštátne právo. | | N | zákon č. 311/2001 Z. z.  zákon č. 435/2000 Z. z. | § 75  O: 2  P: a  P: b  § 44  O: 7 | (2) Pri skončení pracovného pomeru je zamestnávateľ povinný vydať zamestnancovi potvrdenie o zamestnaní a uviesť v ňom najmä  a) dobu trvania pracovného pomeru,  b) druh vykonávaných prác,  (7) Na námornej lodi musí byť na všeobecne prístupnom mieste umiestnený plán organizácie práce členov lodnej posádky vrátane rozvrhu strážnej služby, dĺžky pracovného času a času odpočinku každého člena lodnej posádky. Tento plán je vypracovaný v štandardizovanom formáte v určenom pracovnom dorozumievacom jazyku alebo určených pracovných dorozumievacích jazykoch a v anglickom jazyku. Každý člen lodnej posádky podpíše záznam o svojom dennom čase odpočinku a dostane kópiu tohto záznamu potvrdenú veliteľom námornej lode alebo ním poverenou osobou. | Č |  |
| N: A2.1  O: 4  P: a | 4. Každý členský štát prijme zákony a iné právne predpisy upravujúce náležitosti, ktoré majú obsahovať všetky pracovné zmluvy námorníkov, na ktoré sa vzťahuje vnútroštátne právo. Pracovné zmluvy námorníkov v každom prípade obsahujú tieto osobitné údaje:  a) celé meno námorníka, dátum narodenia alebo vek a miesto narodenia; | | N | zákon č. 311/2001 Z. z.  zákon č. 40/1964 Zb.  zákon č. 435/2000 Z. z  Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa z. č. 513/2009 Z. z. | § 42  O: 1  §: 43  § 37  O: 1  §: 42  O: 3  O: 4  O: 5  O: 6  O: 7  O: 8  O: 9  O: 10  O: 11  O: 12  O: 13  §: 62  Bod 5  §:42  O:5  P:a | (1) Pracovný pomer sa zakladá písomnou pracovnou zmluvou medzi zamestnávateľom a zamestnancom.  (1) V pracovnej zmluve je zamestnávateľ povinný so zamestnancom dohodnúť podstatné náležitosti, ktorými sú:  a) druh práce, na ktorý sa zamestnanec prijíma, a jeho stručná charakteristika,  b) miesto výkonu práce (obec, časť obce alebo inak určené miesto),  c) deň nástupu do práce,  d) mzdové podmienky, ak nie sú dohodnuté v kolektívnej zmluve.  (2) Zamestnávateľ v pracovnej zmluve uvedie okrem náležitostí podľa odseku 1 aj ďalšie pracovné podmienky, a to výplatné termíny, pracovný čas, výmeru dovolenky a dĺžku výpovednej doby.  (3) Ak sú pracovné podmienky podľa odseku 1 písm. d) a odseku 2 dohodnuté v kolektívnej zmluve, stačí uviesť odkaz na ustanovenia kolektívnej zmluvy; inak stačí uviesť odkaz na príslušné ustanovenia tohto zákona. Ak v pracovnej zmluve nie sú dohodnuté mzdové podmienky a účinnosť ustanovení kolektívnej zmluvy, na ktoré pracovná zmluva odkazuje, sa skončila, mzdové podmienky dohodnuté v kolektívnej zmluve sa považujú za mzdové podmienky dohodnuté v pracovnej zmluve až do dohodnutia nových mzdových podmienok v kolektívnej zmluve alebo v pracovnej zmluve, najviac po dobu 12 mesiacov.  (4) V pracovnej zmluve možno dohodnúť ďalšie podmienky, o ktoré majú účastníci záujem, najmä ďalšie hmotné výhody.  (5) Ak je miesto výkonu práce v cudzine, zamestnávateľ v pracovnej zmluve ďalej uvedie  a) dobu výkonu práce v cudzine,  b) menu, v ktorej sa bude vyplácať mzda, prípadne jej časť,  c) ďalšie plnenia spojené s výkonom práce v cudzine v peniazoch alebo naturáliách,  d) prípadné podmienky návratu zamestnanca z cudziny.  (6) Informácie uvedené v odseku 5 sa poskytnú zamestnancovi len vtedy, ak čas zamestnania v cudzine presiahne jeden mesiac.   1. Právny úkon sa musí urobiť slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne; inak je neplatný.   (3) Ak sa pracovný pomer člena lodnej posádky dohodne na neurčitý čas, vlastník námornej lode uzatvorí s členom lodnej posádky pri každom nalodení dodatok k pracovnej zmluve, ktorý upravuje účel nalodenia. Ak sa pracovný pomer dohodne na určitý čas, musí byť v pracovnej zmluve dohodnutý čas a miesto nalodenia člena lodnej posádky, meno námornej lode a miesto, kam má člen lodnej posádky právo byť dopravený na náklady vlastníka námornej lode po vylodení (ďalej len "repatriácia").  (4) Členom lodnej posádky námornej lode môže byť iba osoba, ktorá dosiahla vek najmenej 18 rokov.  (5) V pracovnej zmluve nemožno dohodnúť skúšobnú dobu.  (6) S členom lodnej posádky nemožno dohodnúť vedľajšiu činnosť.  (7) Člena lodnej posádky nemožno previesť na inú prácu okrem prípadov uvedených v osobitnom predpise, 15) ako aj v prípade, ak veliteľ námornej lode rozhodol, že je ohrozená bezpečnosť osôb, námornej lode alebo nákladu.  (8) Vlastník námornej lode ani člen lodnej posádky počas služby na námornej lodi nemôžu pracovný pomer okamžite zrušiť.  (9) Ak pracovný pomer člena lodnej posádky dojednaný na určitý čas sa má skončiť vtedy, keď je člen lodnej posádky nalodený alebo v priebehu jeho repatriácie, pracovný pomer sa skončí až dňom ukončenia repatriácie, ak medzi vlastníkom námornej lode a členom lodnej posádky sa nedohodlo inak.  (10) Člen lodnej posádky sa môže s vlastníkom námornej lode dohodnúť na predĺžení času služby a pracovného pomeru a na jeho vylodení z ekonomických dôvodov v niektorom z prístavov, do ktorých námorná loď pripláva.  (11) Člen lodnej posádky má nárok na dovolenku za kalendárny rok, za ktorú mu patrí náhrada mzdy. Základná výmera dovolenky je dva a pol kalendárnych dní za každý celý kalendárny mesiac nepretržitého trvania toho istého pracovného pomeru a pomerná časť za časť kalendárneho mesiaca nepretržitého trvania toho istého pracovného pomeru. Za základnú výmeru dovolenky za kalendárny rok nemožno poskytnúť peňažnú náhradu s výnimkou skončenia pracovného pomeru.  (12) Cesta do prístavu nalodenia a repatriácia sa posudzujú ako zahraničná pracovná cesta. 16)  (13) Pri vzniku pracovného pomeru člena lodnej posádky sa primerane použijú ustanovenia osobitného predpisu. 17)  Vzťah k Zákonníku práce  Ak tento zákon neustanovuje inak, pracovný pomer sa spravuje Zákonníkom práce. U cudzích štátnych príslušníkov sa tieto vzťahy spravujú podmienkami pracovnej zmluvy.  5.V § 42 ods. 5 sa na konci pripája táto veta: „Pracovná zmluva člena lodnej posádky musí okrem náležitostí podľa osobitného predpisu14e) obsahovať aj   1. miesto narodenia člena lodnej posádky, | Ú |  |
| N: A2.1  O: 4  P: b | b) meno a adresu vlastníka lode; | | N | zákon č. 311/2001 Z. z.  zákon č. 40/1964 Zb.  Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa z. č. 513/2009 Z. z. | §: 42  O: 1  §: 37  O: 1  Čl. VI  Bod 5  §:42  O:5  P:b | (1) Pracovný pomer sa zakladá písomnou pracovnou zmluvou medzi zamestnávateľom a zamestnancom.  (1) Právny úkon sa musí urobiť slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne; inak je neplatný.  Zákon č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení zákona č. 581/2003 Z. z., zákona č. 97/2007 Z. z., zákona č. 395/2008 Z. z., zákona č. 278/2009 Z. z., zákona č. 440/2010 Z. z. a zákona č. 152/2014 Z. z. sa dopĺňa takto:  5. V § 42 ods. 5 sa na konci pripája táto veta: „Pracovná zmluva člena lodnej posádky musí okrem náležitostí podľa osobitného predpisu14e) obsahovať aj  b) údaje o vlastníkovi námornej lode, a to  1. meno a priezvisko, dátum narodenia a adresu trvalého pobytu, ak je vlastníkom námornej lode fyzická osoba,  2. obchodné meno, adresu trvalého pobytu alebo adresu miesta podnikania, ak je miesto podnikania odlišné od trvalého pobytu, a identifikačné číslo, ak je pridelené, ak je vlastníkom námornej lode fyzická osoba – podnikateľ alebo  3. obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo, ak je pridelené, ak je vlastníkom námornej lode právnická osoba,  Poznámka pod čiarou k odkazu 14e znie:  „14e) § 43 Zákonníka práce v znení neskorších predpisov.“. | Ú |  |
| N: A2.1  O: 4  P: c | c) miesto a dátum uzavretia pracovnej zmluvy námorníka; | | N | zákon č. 311/2001 Z. z. | § 43  O: 4 | (4)V pracovnej zmluve možno dohodnúť ďalšie podmienky, o ktoré majú účastníci záujem, najmä ďalšie hmotné výhody. | Ú |  |
| N: A2.1  O: 4  P: d | d) pracovné zaradenie námorníka; | | N | zákon č. 311/2001 Z. z. | § 43  O: 1  P: a | (1) V pracovnej zmluve je zamestnávateľ povinný so zamestnancom dohodnúť podstatné náležitosti, ktorými sú:  a) druh práce, na ktorý sa zamestnanec prijíma, a jeho stručná charakteristika. | Ú |  |
| N: A2.1  O: 4  P: e | e) výšku mzdy námorníka, prípadne vzorec na jej výpočet; | | N | zákon č. 311/2001 Z. z. | § 43  O: 1  P: d | (1) V pracovnej zmluve je zamestnávateľ povinný so zamestnancom dohodnúť podstatné náležitosti, ktorými sú:  d) mzdové podmienky, ak nie sú dohodnuté v kolektívnej zmluve. | Ú |  |
| N: A2.1  O: 4  P: f | f) počet dní platenej dovolenky za kalendárny rok, prípadne vzorec na jej výpočet; | | N | zákon č. 311/2001 Z. z.  zákon č. 435/2000 Z. z. | § 43  O: 2  §: 42  O: 11  §: 62 | (2) Zamestnávateľ v pracovnej zmluve uvedie okrem náležitostí podľa odseku 1 aj ďalšie pracovné podmienky, a to výplatné termíny, pracovný čas, výmeru dovolenky a dĺžku výpovednej doby.  (11) Člen lodnej posádky má nárok na dovolenku za kalendárny rok, za ktorú mu patrí náhrada mzdy. Základná výmera dovolenky je dva a pol kalendárnych dní za každý celý kalendárny mesiac nepretržitého trvania toho istého pracovného pomeru a pomerná časť za časť kalendárneho mesiaca nepretržitého trvania toho istého pracovného pomeru. Za základnú výmeru dovolenky za kalendárny rok nemožno poskytnúť peňažnú náhradu s výnimkou skončenia pracovného pomeru.  Vzťah k Zákonníku práce  Ak tento zákon neustanovuje inak, pracovný pomer sa spravuje Zákonníkom práce. U cudzích štátnych príslušníkov sa tieto vzťahy spravujú podmienkami pracovnej zmluvy. | Ú |  |
| N: A2.1  O: 4  P: g | g) ukončenie zmluvy a podmienky jej ukončenia, vrátane týchto údajov:  i) ak bola zmluva uzavretá na dobu neurčitú, podmienky, za akých má každá strana právo ukončiť ju, ako aj požadovanú výpovednú lehotu, ktorá nesmie byť pre vlastníka lode kratšia ako pre námorníka;  ii) ak bola zmluva uzavretá na dobu určitú, presný dátum jej uplynutia, a  iii) ak bola zmluva uzavretá na cestu, cieľový prístav a čas, ktorý musí uplynúť po príchode pred tým, ako by mal byť námorník prepustený; | | N | zákon č. 311/2001 Z. z.  zákon č. 435/2000 Z. z. | § 43  O: 2  § 43  O:4  § 48  O: 1  V: 1  § 42  O: 3  O:8    O: 9  §: 62 | (2) Zamestnávateľ v pracovnej zmluve uvedie okrem náležitostí podľa odseku 1 aj ďalšie pracovné podmienky, a to výplatné termíny, pracovný čas, výmeru dovolenky a dĺžku výpovednej doby.  (4) V pracovnej zmluve možno dohodnúť ďalšie podmienky, o ktoré majú účastníci záujem, najmä ďalšie hmotné výhody.  (1) Pracovný pomer je dohodnutý na neurčitý čas, ak nebola v pracovnej zmluve výslovne určená doba jeho trvania alebo ak v pracovnej zmluve alebo pri jej zmene neboli splnené zákonné podmienky na uzatvorenie pracovného pomeru na určitú dobu.  (3) Ak sa pracovný pomer člena lodnej posádky dohodne na neurčitý čas, vlastník námornej lode uzatvorí s členom lodnej posádky pri každom nalodení dodatok k pracovnej zmluve, ktorý upravuje účel nalodenia. Ak sa pracovný pomer dohodne na určitý čas, musí byť v pracovnej zmluve dohodnutý čas a miesto nalodenia člena lodnej posádky, meno námornej lode a miesto, kam má člen lodnej posádky právo byť dopravený na náklady vlastníka námornej lode po vylodení (ďalej len "repatriácia").  (8) Vlastník námornej lode ani člen lodnej posádky počas služby na námornej lodi nemôžu pracovný pomer okamžite zrušiť.  (9) Ak pracovný pomer člena lodnej posádky dojednaný na určitý čas sa má skončiť vtedy, keď je člen lodnej posádky nalodený alebo v priebehu jeho repatriácie, pracovný pomer sa skončí až dňom ukončenia repatriácie, ak medzi vlastníkom námornej lode a členom lodnej posádky sa nedohodlo inak.  Vzťah k Zákonníku práce  Ak tento zákon neustanovuje inak, pracovný pomer sa spravuje Zákonníkom práce. U cudzích štátnych príslušníkov sa tieto vzťahy spravujú podmienkami pracovnej zmluvy. | Ú |  |
| N: A2.1  O: 4  P: h | h) dávky zdravotného a sociálneho zabezpečenia, ktoré musí vlastník lode poskytnúť námorníkovi; | | N | zákon č. 311/2001 Z. z.  Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa z. č. 513/2009 Z. z. | § 43  O: 4  Čl. VI  Bod 5  §:42  O:5  P:c | (4)V pracovnej zmluve možno dohodnúť ďalšie podmienky, o ktoré majú účastníci záujem, najmä ďalšie hmotné výhody.  Zákon č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení zákona č. 581/2003 Z. z., zákona č. 97/2007 Z. z., zákona č. 395/2008 Z. z., zákona č. 278/2009 Z. z., zákona č. 440/2010 Z. z. a zákona č. 152/2014 Z. z. sa dopĺňa takto:  5. V § 42 ods. 5 sa na konci pripája táto veta: „Pracovná zmluva člena lodnej posádky musí okrem náležitostí podľa osobitného predpisu14e) obsahovať aj  c) podmienky o dávkach zdravotného a sociálneho zabezpečenia,  Poznámka pod čiarou k odkazu 14e znie:  „14e) § 43 Zákonníka práce v znení neskorších predpisov.“. | Ú |  |
| N: A2.1  O: 4  P: i | i) nárok námorníka na repatriáciu; | | N | zákon č. 311/2001 Z. z.  zákon č. 435/2000 Z. z.  Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa z. č. 513/2009 Z. z. | § 43  O: 5  P: d  §: 48  Čl. VI  Bod 5  §:42  O:5  P:d | (5) Ak je miesto výkonu práce v cudzine, zamestnávateľ v pracovnej zmluve ďalej uvedie  d) prípadné podmienky návratu zamestnanca z cudziny.  (1) Člen lodnej posádky má právo na repatriáciu  a) v súvislosti so zánikom práva námornej lode plávať pod štátnou vlajkou,  b) v prípade stroskotania námornej lode,  c) ak bol na vlastníka námornej lode vyhlásený konkurz alebo povolené vyrovnanie, 20)  d) po uplynutí dohodnutého času služby na námornej lodi,  e) po skončení pracovného pomeru,  f) ak na výkon práce na námornej lodi trvalo alebo dočasne stratil zdravotnú spôsobilosť a podľa posúdenia lekára ju počas predpokladaného času nalodenia nenadobudne,  g) ak vlastník námornej lode nie je schopný plniť povinnosti voči členovi lodnej posádky pri strate námornej lode, pri jej exekučnom predaji alebo v prípade nespôsobilosti námornej lode na plavbu v dôsledku jej vážneho poškodenia,  h) pri zbavení výkonu služby, alebo ak je podozrivý zo spáchania trestného činu.  (2) Náklady na repatriáciu hradí vlastník námornej lode s výnimkou repatriácie podľa odseku 1 písm. h), keď náklady na repatriáciu hradí vylodený člen lodnej posádky.  (3) Na účely poskytovania cestovných náhrad a zdravotnej starostlivosti sa za čas repatriácie považuje čas od vylodenia člena lodnej posádky do jeho príchodu do miesta určeného v pracovnej zmluve alebo inak dohodnutého s výnimkou času, v ktorom člen lodnej posádky repatriáciu bez vážneho dôvodu prerušil, ak sa s vlastníkom námornej lode nedohodol inak.  Zákon č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení zákona č. 581/2003 Z. z., zákona č. 97/2007 Z. z., zákona č. 395/2008 Z. z., zákona č. 278/2009 Z. z., zákona č. 440/2010 Z. z. a zákona č. 152/2014 Z. z. sa dopĺňa takto:  5. V § 42 ods. 5 sa na konci pripája táto veta: „Pracovná zmluva člena lodnej posádky musí okrem náležitostí podľa osobitného predpisu14e) obsahovať aj  d) podmienky nároku na repatriáciu,  Poznámka pod čiarou k odkazu 14e znie:  „14e) § 43 Zákonníka práce v znení neskorších predpisov.“. | Ú |  |
| N: A2.1  O: 4  P: j | j) prípadne odvolanie sa na dohodu o kolektívnom vyjednávaní a | | D | zákon č. 311/2001 Z. z. | § 43  O: 1  P: d  § 43  O: 2  § 43  O: 3  V: 1 | (1) V pracovnej zmluve je zamestnávateľ povinný so zamestnancom dohodnúť podstatné náležitosti, ktorými sú:  d) mzdové podmienky, ak nie sú dohodnuté v kolektívnej zmluve.  (2) Zamestnávateľ v pracovnej zmluve uvedie okrem náležitostí podľa odseku 1 aj ďalšie pracovné podmienky, a to výplatné termíny, pracovný čas, výmeru dovolenky a dĺžku výpovednej doby.  (3)Ak sú pracovné podmienky podľa odseku 1 písm. d) a odseku 2 dohodnuté v kolektívnej zmluve, stačí uviesť odkaz na ustanovenia kolektívnej zmluvy; inak stačí uviesť odkaz na príslušné ustanovenia tohto zákona. | Ú |  |
| N: A2.1  O: 4  P: k | k) akékoľvek ďalšie údaje, ktoré sa môžu podľa vnútroštátneho práva vyžadovať. | | D | zákon č. 311/2001 Z. z. | § 43  O: 2 | (2) Zamestnávateľ v pracovnej zmluve uvedie okrem náležitostí podľa odseku 1 aj ďalšie pracovné podmienky, a to výplatné termíny, pracovný čas, výmeru dovolenky a dĺžku výpovednej doby. | Ú |  |
| N: A2.1  O: 5 | 5. Každý členský štát prijme zákony a iné právne predpisy, ktorými sa ustanoví minimálna výpovedná lehota pre námorníka a vlastníka lode v prípade predčasného ukončenia pracovnej zmluvy námorníka. Trvanie takejto lehoty sa určí po porade s príslušnými organizáciami vlastníkov lodí a námorníkov, ale nemá byť kratšia ako sedem dní. | | N | zákon č. 311/2001 Z. z. | § 62  O: 2  O: 3  O: 4 | (2) Výpovedná doba je najmenej jeden mesiac, ak tento zákon neustanovuje inak.  (3) Výpovedná doba zamestnanca, ktorému je daná výpoveď z dôvodov uvedených v § 63 ods. 1 písm. a) alebo písm. b) alebo z dôvodu, že zamestnanec stratil vzhľadom na svoj zdravotný stav podľa lekárskeho posudku dlhodobo spôsobilosť vykonávať doterajšiu prácu, je najmenej  a) dva mesiace, ak pracovný pomer zamestnanca u zamestnávateľa ku dňu doručenia výpovede trval najmenej jeden rok a menej ako päť rokov,  b) tri mesiace, ak pracovný pomer zamestnanca u zamestnávateľa ku dňu doručenia výpovede trval najmenej päť rokov.    (4) Výpovedná doba zamestnanca, ktorému je daná výpoveď z iných dôvodov ako podľa odseku 3, je najmenej dva mesiace, ak pracovný pomer zamestnanca u zamestnávateľa ku dňu doručenia výpovede trval najmenej jeden rok. | Ú |  |
| N: A2.1  O: 6 | 6. Výpovedná lehota kratšia ako minimálna výpovedná lehota sa môže povoliť za okolností uznaných podľa vnútroštátnych zákonov, iných právnych predpisov alebo uplatniteľných dohôd o kolektívnom vyjednávaní s uvedením dôvodu ukončenia pracovnej zmluvy s kratšou výpovednou lehotou alebo bez nej. Pri určovaní týchto okolností každý členský štát zabezpečí, aby sa zohľadnila potreba námorníka ukončiť bez sankcie pracovnú zmluvu v kratšej výpovednej lehote alebo bez nej z dôvodov hodných osobitného zreteľa alebo z iných naliehavých dôvodov. | | D | n. a. |  |  | n. a. |  |
| Č: 2.3 | Predpis 2.3 – Pracovný čas a čas odpočinku  Pracovný čas a čas odpočinku námorníkov upravuje smernica Rady 1999/63/ES z 21. júna 1999 (ktorá sa má zmeniť a doplniť), ktorá sa týka Dohody o organizácii pracovného času námorníkov (zmeny a doplnenia sa vykonajú v súlade s prílohou A k tejto dohode). | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | § 44 | Pracovný čas a čas odpočinku člena lodnej posádky  (1) Dĺžka pracovného času člena lodnej posádky je 40 hodín týždenne, ak nie je vnútorným predpisom vlastníka námornej lode upravená. Aj pri upravenom pracovnom čase zostáva výška mzdy člena lodnej posádky rovnaká ako pri 40-hodinovom týždennom pracovnom čase. Dĺžka pracovného času člena lodnej posádky nesmie presiahnuť 14 hodín v priebehu 24 hodín a 72 hodín v priebehu siedmich po sebe nasledujúcich dní.  (2) Ak pracovný čas člena lodnej posádky nemôže byť rozvrhnutý rovnomerne na jednotlivé týždne, môže byť pracovný čas rozvrhnutý na jednotlivé týždne nerovnomerne. O rozvrhnutí pracovného času rozhoduje veliteľ námornej lode.  (3) Nepretržitá dĺžka jednej zmeny nemôže presiahnuť 12 hodín vrátane nariadenej práce nadčas. Čas na odpočinok medzi dvoma zmenami nemôže byť kratší ako osem hodín. Tieto obmedzenia neplatia pri mimoriadnych udalostiach, pri ktorých veliteľ námornej lode rozhodol, že došlo k ohrozeniu bezpečnosti osôb, námornej lode alebo nákladu.  (4) Celkový čas odpočinku člena lodnej posádky, ktorý vykonáva strážnu službu, nemôže byť v priebehu 24 hodín kratší ako desať hodín a 77 hodín v priebehu siedmich po sebe nasledujúcich dní a nemôže sa deliť na viac ako dve časti, z ktorých jedna trvá aspoň šesť hodín. Celkový čas odpočinku člena lodnej posádky nesmie byť kratší ako 10 hodín v priebehu 24 hodín a 77 hodín v priebehu siedmich po sebe nasledujúcich dní, pričom interval medzi za sebou nasledujúcimi dobami odpočinku nemôže prekročiť 14 hodín.  (5) Doba odpočinku ustanovená v odseku 4 sa nemusí dodržať v stave núdze alebo počas iných mimoriadnych prevádzkových podmienok. Poplachové cvičenia sa vykonávajú spôsobom, ktorý minimálne narúša dobu odpočinku a nespôsobuje dodatočnú únavu. Veliteľ námornej lode je oprávnený nariadiť pracovnú pohotovosť v prípadoch naliehavej prevádzkovej potreby alebo ak je ohrozená bezpečnosť osôb, námornej lode alebo nákladu.  (6) Ak tomu nebránia vážne prevádzkové dôvody, veliteľ námornej lode je povinný počas pobytu námornej lode v prístave umožniť členovi lodnej posádky primerane dlhší odpočinok úpravou rozvrhnutia pracovného času a na žiadosť jednotlivých členov lodnej posádky im poskytnúť náhradné voľno za prácu nadčas a vo sviatok. Ak je člen lodnej posádky v pracovnej pohotovosti povolaný do služby, má nárok na zodpovedajúcu náhradnú dobu odpočinku, ak je jeho doba odpočinku narušená výkonom služby.  (7) Na námornej lodi musí byť na všeobecne prístupnom mieste umiestnený plán organizácie práce členov lodnej posádky vrátane rozvrhu strážnej služby, dĺžky pracovného času a času odpočinku každého člena lodnej posádky. Tento plán je vypracovaný v štandardizovanom formáte v určenom pracovnom dorozumievacom jazyku alebo určených pracovných dorozumievacích jazykoch a v anglickom jazyku. Každý člen lodnej posádky podpíše záznam o svojom dennom čase odpočinku a dostane kópiu tohto záznamu potvrdenú veliteľom námornej lode alebo ním poverenou osobou.  (8) Veliteľ námornej lode, dôstojník a iní členovia lodnej posádky nesmú vykonávať pridelené povinnosti súvisiace s bezpečnosťou a ochranou morského životného prostredia pod vplyvom alkoholu alebo inej omamnej alebo psychotropnej látky. | Ú |  |
| Č: 2.4  O: 1 | Predpis 2.4 – Nárok na dovolenku  1. Každý členský štát vyžaduje, aby námorníci zamestnaní na lodiach, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou, dostali za primeraných podmienok platenú dovolenku za kalendárny rok v súlade s touto dohodou a smernicou Rady 1999/63/ES z 21. júna 1999 (ktorá sa má zmeniť a doplniť), ktorá sa týka Dohody o organizácii pracovného času námorníkov (zmeny a doplnenia sa vykonajú v súlade s prílohou A k tejto dohode). | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 42  O: 11 | (11) Člen lodnej posádky má nárok na dovolenku za kalendárny rok, za ktorú mu patrí náhrada mzdy. Základná výmera dovolenky je dva a pol kalendárnych dní za každý celý kalendárny mesiac nepretržitého trvania toho istého pracovného pomeru a pomerná časť za časť kalendárneho mesiaca nepretržitého trvania toho istého pracovného pomeru. Za základnú výmeru dovolenky za kalendárny rok nemožno poskytnúť peňažnú náhradu s výnimkou skončenia pracovného pomeru. | Ú |  |
| Č: 2.4  O: 2 | 2. Námorníci dostanú dovolenku na pevnine na zotavenie s prihliadnutím na prevádzkové požiadavky vyplývajúce z ich pozície. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 42  O: 11  §: 43  O: 3 | (11) Člen lodnej posádky má nárok na dovolenku za kalendárny rok, za ktorú mu patrí náhrada mzdy. Základná výmera dovolenky je dva a pol kalendárnych dní za každý celý kalendárny mesiac nepretržitého trvania toho istého pracovného pomeru a pomerná časť za časť kalendárneho mesiaca nepretržitého trvania toho istého pracovného pomeru. Za základnú výmeru dovolenky za kalendárny rok nemožno poskytnúť peňažnú náhradu s výnimkou skončenia pracovného pomeru.  (3) Vychádzkou na pevninu sa rozumie čas od vstupu na pevnú zem do opustenia pevnej zeme. Pobyt na pevnine na účely plnenia služobných povinností alebo návštevy zdravotníckeho zariadenia sa nepokladá za vychádzku na pevnine. | Ú |  |
| Č: 2.5  O: 1 | Predpis 2.5 – Repatriácia  1. Námorníci majú právo na repatriáciu bez vynaloženia vlastných nákladov. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 48  O: 2 | (2) Náklady na repatriáciu hradí vlastník námornej lode s výnimkou repatriácie podľa odseku 1 písm. h), keď náklady na repatriáciu hradí vylodený člen lodnej posádky. | Ú |  |
| Č: 2.5  O: 2 | 2. Každý členský štát vyžaduje, aby lode, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou, poskytli námorníkom finančné zabezpečenie na ich riadnu repatriáciu. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 48  O: 2 | (2) Náklady na repatriáciu hradí vlastník námornej lode s výnimkou repatriácie podľa odseku 1 písm. h), keď náklady na repatriáciu hradí vylodený člen lodnej posádky. | Ú |  |
| N: A2.5  O: 1  P: a | Norma A2.5 – Repatriácia  1. Každý členský štát zabezpečí, aby mali námorníci na námorných lodiach plaviacich sa pod jeho vlajkou nárok na repatriáciu za týchto okolností:  a) ak pracovná zmluva námorníka uplynie, kým sú v zahraničí; | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 42  O: 3  §: 42  O: 9  §: 48  O: 1  P: d  P: e | (3)Ak sa pracovný pomer dohodne na určitý čas, musí byť v pracovnej zmluve dohodnutý čas a miesto nalodenia člena lodnej posádky, meno námornej lode a miesto, kam má člen lodnej posádky právo byť dopravený na náklady vlastníka námornej lode po vylodení (ďalej len "repatriácia").  (9) Ak pracovný pomer člena lodnej posádky dojednaný na určitý čas sa má skončiť vtedy, keď je člen lodnej posádky nalodený alebo v priebehu jeho repatriácie, pracovný pomer sa skončí až dňom ukončenia repatriácie, ak medzi vlastníkom námornej lode a členom lodnej posádky sa nedohodlo inak.  (1) Člen lodnej posádky má právo na repatriáciu  d) po uplynutí dohodnutého času služby na námornej lodi,  e) po skončení pracovného pomeru, | Ú |  |
| N: A2.5  O: 1  P: b | b) keď sa pracovná zmluva námorníka ukončila zo strany:  i) vlastníka lode alebo  ii) námorníka z opodstatnených dôvodov, ako aj | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 48  O: 1 | (1) Člen lodnej posádky má právo na repatriáciu  a) v súvislosti so zánikom práva námornej lode plávať pod štátnou vlajkou,  b) v prípade stroskotania námornej lode,  c) ak bol na vlastníka námornej lode vyhlásený konkurz alebo povolené vyrovnanie, 20)  d) po uplynutí dohodnutého času služby na námornej lodi,  e) po skončení pracovného pomeru,  f) ak na výkon práce na námornej lodi trvalo alebo dočasne stratil zdravotnú spôsobilosť a podľa posúdenia lekára ju počas predpokladaného času nalodenia nenadobudne,  g) ak vlastník námornej lode nie je schopný plniť povinnosti voči členovi lodnej posádky pri strate námornej lode, pri jej exekučnom predaji alebo v prípade nespôsobilosti námornej lode na plavbu v dôsledku jej vážneho poškodenia,  h) pri zbavení výkonu služby, alebo ak je podozrivý zo spáchania trestného činu. | Ú |  |
| N: A2.5  O: 1  P: c | c) keď námorníci už nie sú schopní plniť si povinnosti vyplývajúce z ich pracovnej zmluvy alebo ak sa od nich nedá očakávať, že ich splnia za osobitných okolností. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 48  O: 1 | (1) Člen lodnej posádky má právo na repatriáciu  a) v súvislosti so zánikom práva námornej lode plávať pod štátnou vlajkou,  b) v prípade stroskotania námornej lode,  c) ak bol na vlastníka námornej lode vyhlásený konkurz alebo povolené vyrovnanie, 20)  d) po uplynutí dohodnutého času služby na námornej lodi,  e) po skončení pracovného pomeru,  f) ak na výkon práce na námornej lodi trvalo alebo dočasne stratil zdravotnú spôsobilosť a podľa posúdenia lekára ju počas predpokladaného času nalodenia nenadobudne,  g) ak vlastník námornej lode nie je schopný plniť povinnosti voči členovi lodnej posádky pri strate námornej lode, pri jej exekučnom predaji alebo v prípade nespôsobilosti námornej lode na plavbu v dôsledku jej vážneho poškodenia,  h) pri zbavení výkonu služby, alebo ak je podozrivý zo spáchania trestného činu. | Ú |  |
| N: A2.5  O: 2  P: a | 2. Každý členský štát zabezpečí zaradenie príslušných ustanovení do svojich zákonov a iných právnych predpisov alebo iných opatrení alebo do dohôd o kolektívnom vyjednávaní, v ktorých sa ustanovia:  a) okolnosti, za ktorých majú námorníci nárok na repatriáciu v súlade s odsekom 1 písm. b) a c) tejto normy; | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 48  O: 1 | (1) Člen lodnej posádky má právo na repatriáciu  a) v súvislosti so zánikom práva námornej lode plávať pod štátnou vlajkou,  b) v prípade stroskotania námornej lode,  c) ak bol na vlastníka námornej lode vyhlásený konkurz alebo povolené vyrovnanie, 20)  d) po uplynutí dohodnutého času služby na námornej lodi,  e) po skončení pracovného pomeru,  f) ak na výkon práce na námornej lodi trvalo alebo dočasne stratil zdravotnú spôsobilosť a podľa posúdenia lekára ju počas predpokladaného času nalodenia nenadobudne,  g) ak vlastník námornej lode nie je schopný plniť povinnosti voči členovi lodnej posádky pri strate námornej lode, pri jej exekučnom predaji alebo v prípade nespôsobilosti námornej lode na plavbu v dôsledku jej vážneho poškodenia,  h) pri zbavení výkonu služby, alebo ak je podozrivý zo spáchania trestného činu. | Ú |  |
| N: A2.5  O: 2  P: b | b) maximálne trvanie období služby na palube, po uplynutí ktorých má námorník nárok na repatriáciu – takéto obdobia trvajú menej ako 12 mesiacov a | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 48  O: 1  P: d | (1) Člen lodnej posádky má právo na repatriáciu  d) po uplynutí dohodnutého času služby na námornej lodi, | Ú |  |
| N: A2.5  O: 2  P: c | c) presné nároky dohodnuté s vlastníkom lode v súvislosti s repatriáciou vrátane tých nárokov, ktoré súvisia s miestom repatriácie, spôsobom dopravy, výdavkovými položkami, ktoré sa majú uhradiť, a iné opatrenia, ktoré majú vlastníci lodí prijať. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 42  O: 3  §: 42  O: 9  §: 48  O: 3 | (3)Ak sa pracovný pomer dohodne na určitý čas, musí byť v pracovnej zmluve dohodnutý čas a miesto nalodenia člena lodnej posádky, meno námornej lode a miesto, kam má člen lodnej posádky právo byť dopravený na náklady vlastníka námornej lode po vylodení (ďalej len "repatriácia").  (9) Ak pracovný pomer člena lodnej posádky dojednaný na určitý čas sa má skončiť vtedy, keď je člen lodnej posádky nalodený alebo v priebehu jeho repatriácie, pracovný pomer sa skončí až dňom ukončenia repatriácie, ak medzi vlastníkom námornej lode a členom lodnej posádky sa nedohodlo inak.  (3) Na účely poskytovania cestovných náhrad a zdravotnej starostlivosti sa za čas repatriácie považuje čas od vylodenia člena lodnej posádky do jeho príchodu do miesta určeného v pracovnej zmluve alebo inak dohodnutého s výnimkou času, v ktorom člen lodnej posádky repatriáciu bez vážneho dôvodu prerušil, ak sa s vlastníkom námornej lode nedohodol inak. | Ú |  |
| N: A2.5  O: 3 | 3. Každý členský štát zakáže vlastníkom lode vyžadovať, aby námorníci uskutočňovali zálohové platby týkajúce sa výdavkov na repatriáciu na začiatku zamestnania a takisto aby námorníkom stŕhali náklady na repatriáciu zo mzdy alebo iných nárokov s výnimkou prípadov, keď sa zistí, že námorník podľa vnútroštátnych zákonov, iných právnych predpisov alebo iných opatrení alebo uplatniteľných dohôd o kolektívnom vyjednávaní závažným spôsobom nesplnil povinnosti vyplývajúce z jeho pracovnej zmluvy. | | N | zákon č. 311/2001 Z. z  zákon č. 435/2000 Z. z. | § 131  O: 3  §: 48  O: 2 | (3) Ďalšie zrážky zo mzdy, ktoré presahujú rámec zrážok uvedených v odsekoch 1 a 2, môže zamestnávateľ vykonávať len na základe písomnej dohody so zamestnancom o zrážkach zo mzdy, alebo ak povinnosť zamestnávateľa vykonávať zrážky zo mzdy a iných príjmov zamestnanca vyplýva z osobitného predpisu.  (2) Náklady na repatriáciu hradí vlastník námornej lode s výnimkou repatriácie podľa odseku 1 písm. h), keď náklady na repatriáciu hradí vylodený člen lodnej posádky. | Ú |  |
| N: A2.5  O: 4 | 4. Vnútroštátne zákony alebo iné právne predpisy nemajú vplyv na akékoľvek právo vlastníka lode na spätné získanie nákladov na repatriáciu podľa zmluvných opatrení tretej strany. | | N |  |  |  | Ú | V praxi sa uplatňuje. |
| N: A2.5  O: 5  P: a | 5. Ak vlastník lode nezabezpečí opatrenia v súvislosti s repatriáciou námorníkov, ktorí majú nárok na repatriáciu, alebo takéto opatrenia nedodržiava:   1. príslušný orgán členského štátu, pod vlajkou ktorého sa loď plaví, zariadi repatriáciu príslušných námorníkov; ak tak neurobí, štát, z ktorého budú námorníci repatriovaní, alebo štát, ktorého sú štátnymi príslušníkmi, môže zariadiť ich repatriáciu a spätne získať náklady od členského štátu, pod vlajkou ktorého sa loď plaví; | | N |  |  |  | Ž |  |
| N: A2.5  O: 5  P: b | b) náklady vzniknuté pri repatriácii námorníkov vymáha od vlastníka lode členský štát, pod vlajkou ktorého sa loď plaví; | | N |  |  |  | Ž |  |
| N: A2.5  O: 5  P: c | c) náklady na repatriáciu nebudú v žiadnom prípade účtované námorníkom, s výnimkou ustanovení v odseku 3 tejto normy. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 48  O: 2 | (2) Náklady na repatriáciu hradí vlastník námornej lode s výnimkou repatriácie podľa odseku 1 písm. h), keď náklady na repatriáciu hradí vylodený člen lodnej posádky. | Ú |  |
| N: A2.5  O: 6 | 6. S prihliadnutím na uplatniteľné medzinárodné nástroje vrátane Medzinárodného dohovoru o zadržaní lodí z roku 1999 členský štát, ktorý zaplatil náklady na repatriáciu, môže zadržať loď príslušného vlastníka lode alebo požiadať o jej zadržanie, pokiaľ nebude uskutočnená náhrada v súlade s odsekom 5 tejto normy. | | D |  |  |  | Ž |  |
| N: A2.5  O: 7 | 7. Každý členský štát uľahčí repatriáciu námorníkov slúžiacich na lodiach, ktoré plávajú do jeho prístavov alebo križujú jeho teritoriálne alebo vnútrozemské vody, ako aj ich výmenu na palube. | | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| N: A2.5  O: 8 | 8. Členský štát najmä neodoprie žiadnemu námorníkovi právo na repatriáciu z dôvodu finančnej situácie vlastníka lode alebo jeho neschopnosti alebo neochote vymeniť námorníka. | | N |  |  |  | Ž |  |
| N: A2.5  O: 9 | 9. Každý členský štát vyžaduje, aby sa na lodiach, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou, nachádzala kópia uplatniteľných vnútroštátnych ustanovení týkajúcich sa repatriácie v príslušnom jazyku a aby sa sprístupnila námorníkom. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 20  O: 1  P: bm | (1) Na námornej lodi okrem námornej jachty musia byť v origináli uložené tieto lodné listiny, denníky a iné lodné doklady:  bm) ďalšie osvedčenia a listiny predpísané medzinárodnými dohodami. | Č |  |
| Č: 2.6 | Predpis 2.6 – Náhrada škody pre námorníkov v prípade straty alebo stroskotania lode  Námorníci majú nárok na primeranú náhradu škody v prípade úrazu, straty alebo nezamestnanosti vyplývajúcich zo straty alebo stroskotania lode. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | § : 45  §: 36  O: 3 | Ak námorná loď stroskotá, dôjde k jej strate alebo sa stane úplne nespôsobilou na námornú plavbu, pracovný pomer člena lodnej posádky sa tým skončí a patrí mu  a) odstupné vo výške dvojnásobku priemerného mesačného zárobku priznané z dôvodu predčasného ukončenia pracovného pomeru podľa osobitného predpisu 18) a  b) mimoriadne odstupné vo výške dvojnásobku priemerného mesačného zárobku.  (3) Vlastník námornej lode zodpovedá za škodu spôsobenú veliteľovi námornej lode a členom lodnej posádky, ktorá im vznikla pri plnení pracovných úloh alebo v priamej súvislosti s nimi, podľa osobitných predpisov. 12) | Ú | Úprava v zákone č. 435/2000 Z. z. odkazuje na ustanovenia zákona č. 311/2001 Z. z., ktoré upravujú zodpovednosť za škodu. |
| N: A2.6  O: 1 | Norma A2.6 – Náhrada škody pre námorníkov v prípade straty alebo stroskotania lode  1. Každý členský štát vypracuje pravidlá, ktorými sa zabezpečí, že v každom prípade straty alebo stroskotania akejkoľvek lode vlastník lode zaplatí každému námorníkovi na palube odškodné za nezamestnanosť vyplývajúcu zo straty alebo stroskotania lode. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z | §: 45 | Ak námorná loď stroskotá, dôjde k jej strate alebo sa stane úplne nespôsobilou na námornú plavbu, pracovný pomer člena lodnej posádky sa tým skončí a patrí mu  a) odstupné vo výške dvojnásobku priemerného mesačného zárobku priznané z dôvodu predčasného ukončenia pracovného pomeru podľa osobitného predpisu 18) a  b) mimoriadne odstupné vo výške dvojnásobku priemerného mesačného zárobku. | Ú |  |
| N: A2.6  O: 1 | 2. Pravidlá uvedené v odseku 1 tejto normy nemajú vplyv na akékoľvek ďalšie práva námorníka podľa vnútroštátneho práva dotknutého členského štátu v súvislosti so stratami alebo úrazmi vyplývajúcimi zo straty alebo stroskotania lode. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 36  O:3 | Vlastník námornej lode zodpovedá za škodu spôsobenú veliteľovi námornej lode a členom lodnej posádky, ktorá im vznikla pri plnení pracovných úloh alebo v priamej súvislosti s nimi, podľa osobitných predpisov. 12) | Ú | Úprava v zákone č. 435/2000 Z. z. odkazuje na ustanovenia zákona č. 311/2001 Z. z., ktoré upravujú zodpovednosť za škodu. Uplatňuje sa. |
| Č: 2.7 | Predpis 2.7 – Počet pracovníkov  Ustanovenia týkajúce sa dostatočného, bezpečného a účelného počtu pracovníkov lodí sú ustanovené v smernici Rady 1999/63/ES z 21. júna 1999 (ktorá sa má zmeniť a doplniť), ktorá sa týka Európskej dohody o organizácii pracovného času námorníkov (zmeny a doplnenia sa vykonajú v súlade s prílohou A k tejto dohode). | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 40  O: 1  P: e  § 23  O: 6 a 8 | (1) Vlastník námornej lode je povinný najmä  e) obsadiť námornú loď lodnou posádkou v počte a zložení zodpovedajúcom účelu plavby a požiadavkám medzinárodných dohôd a zabezpečiť, aby každý člen lodnej posádky bol na výkon pracovnej činnosti na námornej lodi odborne a zdravotne spôsobilý ( § 41); náklady spojené s lekárskou prehliadkou zdravotnej spôsobilosti člena lodnej posádky uhrádza vlastník námornej lode,  (6) Počet členov lodnej posádky a jej zloženie musia zodpovedať požiadavkám medzinárodných dohôd vzťahujúcich sa na bezpečnosť plavby.  (8) O najmenšom počte členov lodnej posádky a jej zložení pre každú námornú loď rozhodne ministerstvo. Prihliadne pritom na druh, typ, vybavenie a veľkosť námornej lode a na oblasť plavby, na ktorú je námorná loď určená. Údaj o najmenšom počte členov lodnej posádky a o jej zložení uvedie do osvedčenia o bezpečnom obsadení námornej lode lodnou posádkou. | Ú |  |
| Č: 2.8 | Predpis 2.8 – Príležitosti na kariérny rast a rozvoj zručností v námorníckom zamestnaní  Každý členský štát musí mať vnútroštátne politiky na podporu zamestnanosti v námornom odvetví a na podnecovanie kariérneho rastu a rozvoja zručností, ako aj na tvorbu väčšieho počtu pracovných príležitostí pre námorníkov s bydliskom na jeho území. | | N | zákon č. 5/2004 Z. z. | §: 46  O: 1  §: 46  O: 3  V: 1, 2 | Úrad môže zabezpečiť uchádzačovi o zamestnanie vzdelávanie a prípravu pre trh práce, ak to vyžaduje jeho uplatnenie na trhu práce na základe zhodnotenia jeho schopností, pracovných skúseností, odborných zručností, dosiahnutého stupňa vzdelania a zdravotnej spôsobilosti na prácu.  Ústredie a úrad môže zabezpečiť vzdelávanie a prípravu pre trh práce v národných alebo pilotných projektoch vzdelávania a prípravy pre trh práce schválených ministerstvom. Ústredie a úrad zabezpečujú vypracovanie projektov vzdelávania a prípravy pre trh práce pre uchádzačov o zamestnanie na účely doplnenia, prehĺbenia alebo rozšírenia ich odborných vedomostí, zručností a schopností tak, aby spĺňali požiadavky na vykonávanie pracovných činností na pracovných miestach podľa dopytu na trhu práce. | Ú |  |
| N: A2.8  O: 1 | Norma A2.8 – Príležitosti na kariérny rast a rozvoj zručností v námorníckom zamestnaní  1. Každý členský štát má vnútroštátne politiky na podporu kariérneho rastu, rozvoja zručností a pracovných príležitostí pre námorníkov s cieľom zabezpečiť pre námorné odvetvie stálu a kvalifikovanú pracovnú silu. | | N | zákon č. 311/2001 Z. z.  Zákon č. 5/20004 Z. z. | §: 153  §: 154  O: 1  O: 2  O: 3  §: 46  O: 1  §: 46  O: 3  V: 1, 2 | Zamestnávateľ sa stará o prehlbovanie kvalifikácie zamestnancov alebo o jej zvyšovanie. Zamestnávateľ prerokuje so zástupcami zamestnancov opatrenia zamerané na starostlivosť o kvalifikáciu zamestnancov, jej prehlbovanie a zvyšovanie.  (1) Zamestnancovi, ktorý vstupuje do pracovného pomeru bez kvalifikácie, zabezpečuje zamestnávateľ získanie kvalifikácie zaškolením alebo zaučením. Po skončení zaškolenia alebo zaučenia vydá o tom zamestnávateľ zamestnancovi potvrdenie.  (2) Zamestnávateľ je povinný rekvalifikovať zamestnanca, ktorý prechádza na nové pracovisko alebo na nový druh práce, alebo na spôsob práce, ak je to nevyhnutné najmä pri zmenách v organizácii práce alebo pri iných racionalizačných opatreniach.  (3) Zamestnanec je povinný sústavne si prehlbovať kvalifikáciu na výkon práce dohodnutej v pracovnej zmluve. Prehlbovanie kvalifikácie je aj jej udržiavanie a obnovovanie. Zamestnávateľ je oprávnený uložiť zamestnancovi zúčastniť sa na ďalšom vzdelávaní s cieľom prehĺbiť si kvalifikáciu. Účasť na vzdelávaní je výkonom práce, za ktorý patrí zamestnancovi mzda.  Úrad môže zabezpečiť uchádzačovi o zamestnanie vzdelávanie a prípravu pre trh práce, ak to vyžaduje jeho uplatnenie na trhu práce na základe zhodnotenia jeho schopností, pracovných skúseností, odborných zručností, dosiahnutého stupňa vzdelania a zdravotnej spôsobilosti na prácu.  Ústredie a úrad môže zabezpečiť vzdelávanie a prípravu pre trh práce v národných alebo pilotných projektoch vzdelávania a prípravy pre trh práce schválených ministerstvom. Ústredie a úrad zabezpečujú vypracovanie projektov vzdelávania a prípravy pre trh práce pre uchádzačov o zamestnanie na účely doplnenia, prehĺbenia alebo rozšírenia ich odborných vedomostí, zručností a schopností tak, aby spĺňali požiadavky na vykonávanie pracovných činností na pracovných miestach podľa dopytu na trhu práce. | Ú |  |
| N: A2.8  O: 2 | 2. Cieľom politík uvedených v odseku 1 tejto normy je pomôcť námorníkom posilňovať ich spôsobilosti, kvalifikáciu a pracovné príležitosti. | | N | zákon č. 5/2004  zákon č. 311/2001 Z. z. | §: 11  O: 1  §: 153  §: 154  O: 1  O: 2  O: 3 | (1) Služby zamestnanosti na účely tohto zákona je systém inštitúcií a nástrojov podpory a pomoci účastníkom trhu práce pri  a) hľadaní zamestnania,  b) zmene zamestnania,  c) obsadzovaní voľných pracovných miest a d) uplatňovaní aktívnych opatrení na trhu práce s osobitným zreteľom na pracovné uplatnenie znevýhodnených uchádzačov o zamestnanie podľa § 8.  Zamestnávateľ sa stará o prehlbovanie kvalifikácie zamestnancov alebo o jej zvyšovanie. Zamestnávateľ prerokuje so zástupcami zamestnancov opatrenia zamerané na starostlivosť o kvalifikáciu zamestnancov, jej prehlbovanie a zvyšovanie.  (1) Zamestnancovi, ktorý vstupuje do pracovného pomeru bez kvalifikácie, zabezpečuje zamestnávateľ získanie kvalifikácie zaškolením alebo zaučením. Po skončení zaškolenia alebo zaučenia vydá o tom zamestnávateľ zamestnancovi potvrdenie.  (2) Zamestnávateľ je povinný rekvalifikovať zamestnanca, ktorý prechádza na nové pracovisko alebo na nový druh práce, alebo na spôsob práce, ak je to nevyhnutné najmä pri zmenách v organizácii práce alebo pri iných racionalizačných opatreniach.  (3) Zamestnanec je povinný sústavne si prehlbovať kvalifikáciu na výkon práce dohodnutej v pracovnej zmluve. Prehlbovanie kvalifikácie je aj jej udržiavanie a obnovovanie. Zamestnávateľ je oprávnený uložiť zamestnancovi zúčastniť sa na ďalšom vzdelávaní s cieľom prehĺbiť si kvalifikáciu. Účasť na vzdelávaní je výkonom práce, za ktorý patrí zamestnancovi mzda. | Ú |  |
| N: A2.8  O: 3 | 3. Každý členský štát po porade s príslušnými organizáciami vlastníkov lodí a námorníkov ustanoví jasné ciele v súvislosti s poradenstvom pri výbere povolania, vzdelávaním a výcvikom námorníkov, ktorých povinnosti na palube lode súvisia predovšetkým s bezpečnou prevádzkou a navigáciou lode, vrátane priebežného výcviku. | | N | zákon č. 5/2004  zákon č. 103/2007 Z. z. | §: 11  O: 1  §: 1  §: 2 | (1) Služby zamestnanosti na účely tohto zákona je systém inštitúcií a nástrojov podpory a pomoci účastníkom trhu práce pri  a) hľadaní zamestnania,  b) zmene zamestnania,  c) obsadzovaní voľných pracovných miest a d) uplatňovaní aktívnych opatrení na trhu práce s osobitným zreteľom na pracovné uplatnenie znevýhodnených uchádzačov o zamestnanie podľa § 8.  Účelom tohto zákona je podpora účinného sociálneho dialógu na celoštátnej úrovni medzi štátom a zamestnávateľmi a zamestnancami (ďalej len "sociálny partner") prostredníctvom svojich zástupcov, ako demokratického prostriedku riešenia hospodárskeho a sociálneho rozvoja, rozvoja zamestnanosti a zabezpečenia sociálneho mieru.  Tento zákon upravuje trojstranné konzultácie na celoštátnej úrovni medzi štátom a sociálnymi partnermi, ktorí prostredníctvom svojich zástupcov vzájomne vyjednávajú a prerokúvajú zásadné otázky hospodárskeho a sociálneho rozvoja a rozvoja zamestnanosti s cieľom dosiahnuť dohodu o týchto otázkach, a zriadenie, zloženie a zásady činnosti Hospodárskej a sociálnej rady Slovenskej republiky. | Ú |  |
|  | HLAVA 3  UBYTOVANIE, ZARIADENIA PRE VOĽNÝ ČAS, STRAVA A ZÁSOBOVANIE | |  |  |  |  |  |  |
| N: A3.1  O: 1 | Norma A3.1 – Ubytovanie a zariadenia pre voľný čas  1. Lode pravidelne obchodujúce v prístavoch zamorených komármi sa vybavia príslušnými pomôckami tak, ako to vyžaduje príslušný orgán. | | N | nariadenie vlády č. 488/2004 Z. z. | §: 2  O:3  Príloha č. 2  Časť 2  Bod 8 | (3) Zdravotnícke vybavenie sú lieky, zdravotnícke pomôcky a antidotá podľa prílohy č. 2.  8. Dezinfekcia, dezinsekcia a profylaxia  - prípravky na dezinfekciu vody x  - tekuté insekticídy x  - práškové insekticídy |  |  |
| N: A3.1  O: 2 | 2. Na palube sú všetkým námorníkom k dispozícii príslušné zariadenia, vybavenie a služby pre voľný čas námorníkov, prispôsobené osobitným potrebám námorníkov, ktorí musia žiť a pracovať na lodiach, s prihliadnutím na ustanovenia o bezpečnosti a ochrane zdravia a o predchádzaní úrazom. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 49  O: 1  P: b | (1) Vlastník námornej lode je povinný  b) zabezpečiť, aby námorná loď bola vybavená vhodnými ubytovacími a stravovacími priestormi, priestormi a zariadením na skladovanie a chladenie potravín a na prípravu jedál a nápojov, priestormi s vybavením na odpočinok a voľný čas, hygienickým a sanitárnym zariadením, prípadne osobitnými priestormi pre chorých; tieto priestory sa musia dostatočne vetrať, vykurovať, osvetľovať a musí sa v nich udržiavať čistota. Sociálne zariadenia a poskytované služby na námornej lodi musia byť prístupné všetkým členom lodnej posádky, ak nie sú určené výhradne pre prepravované osoby, | Ú |  |
| N: A3.1  O: 3 | 3. Príslušný orgán vyžaduje vykonávanie pravidelných kontrol na palube lodí kapitánom alebo v jeho mene s cieľom zabezpečiť, aby bolo ubytovanie námorníkov čisté, dôstojne obývateľné a udržiavané v dobrom stave. Výsledky každej takejto kontroly sa zaznamenajú a sprístupnia na posúdenie. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 49  O: 2  § 20  O: 1  P: bf  § 5  O: 4  V: 1  § 12  O: 1  P: d) | 1. Veliteľ námornej lode alebo ním poverený dôstojník je povinný pravidelne vykonávať kontrolu priestorov, zariadení a služieb uvedených v odseku 1. O priebehu a výsledku kontrol a o prijatých opatreniach je povinný vykonať zápis do lodného denníka. 2. Na námornej lodi okrem námornej jachty musia byť v origináli uložené tieto lodné listiny, denníky a iné lodné doklady:   bf) lodný denník,  (4)Povinná osoba je povinná umožniť poverenému zamestnancovi vstup na námornú loď alebo na rekreačné plavidlo, do všetkých objektov, ktoré súvisia s prevádzkou námornej lode alebo rekreačného plavidla, a umožniť mu nahliadnuť do dokladov súvisiacich s prevádzkou námornej lode alebo rekreačného plavidla, ako aj styk s osobami, s ktorými poverený zamestnanec považuje za nevyhnutné komunikovať.   1. Inšpektor práce je pri výkone inšpekcie práce oprávnený   d) požadovať predloženie dokumentácie, záznamov alebo iných dokladov potrebných na výkon inšpekcie práce a požadovať ich kópie, | Ú |  |
| N: A3.1  O: 4 | 4. V prípade lodí, kde je potrebné bez diskriminácie vziať na vedomie záujmy námorníkov s odlišnými a osobitnými náboženskými a sociálnymi praktikami, príslušný orgán môže po porade s príslušnými organizáciami vlastníkov lodí a námorníkov povoliť spravodlivo uplatňované obmeny tejto normy pod podmienkou, že takéto obmeny nebudú mať za následok menej prijateľné zariadenia ako tie, ktoré by vyplývali z uplatňovania tejto normy. | | D |  |  |  | n. a. |  |
| Č: 3.2  O: 1 | Predpis 3.2 – Strava a zásobovanie  1. Každý členský štát zabezpečí, aby lode, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou, mali na palube a podávali stravu a pitnú vodu primeranej kvality, výživnej hodnoty a v množstve, ktoré primerane pokrýva potreby lode s prihliadnutím na rôzne kultúrne a náboženské kontexty. | | N | zákon č. 311/2001 Z. z.  zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 152  O: 1  V: 1  §: 49  O: 1  P: c | (1) Zamestnávateľ je povinný zabezpečovať zamestnancom vo všetkých zmenách stravovanie zodpovedajúce zásadám správnej výživy priamo na pracoviskách alebo v ich blízkosti.  (1) Vlastník námornej lode je povinný  c) zabezpečiť, aby námorná loď bola zásobená vodou a potravinami v množstve, ktoré zodpovedá počtu osôb prítomných na námornej lodi, dĺžke a povahe plavby, | Ú |  |
| Č: 3.2  O: 2 | 2. Námorníkom na palube lode sa počas obdobia služby poskytuje strava zdarma. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 49  O: 1  P: a | (1) Vlastník námornej lode je povinný  a) poskytovať členom lodnej posádky počas služby na námornej lodi bezplatne ubytovanie a stravovanie, zásobovať ich pitnou vodou a základnými predmetmi osobnej hygieny, | Ú |  |
| Č: 3.2  O: 3 | 3. Námorníci zamestnaní ako lodní kuchári so zodpovednosťou za prípravu stravy musia byť vyškolení a kvalifikovaní na túto pozíciu na palube lode. | | N | zákon č. 311/2001 Z. z.  výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M | §: 41  O: 2  §: 17  O: 2 | (2) Ak osobitný právny predpis vyžaduje na výkon práce zdravotnú spôsobilosť na prácu, psychickú spôsobilosť na prácu alebo iný predpoklad, zamestnávateľ môže uzatvoriť pracovnú zmluvu len s fyzickou osobou zdravotne spôsobilou alebo psychicky spôsobilou na túto prácu alebo s fyzickou osobou, ktorá spĺňa iný predpoklad.  (2) Na výkon funkcie lodného kuchára sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:  a) ukončenie strednej odbornej školy alebo odborného učilišťa, odbor verejného stravovania (kuchár / čašník),  b) prax v odbore kuchár najmenej 24 mesiacov,  c) zdravotný preukaz na prácu v odbore verejného stravovania,  d) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku. | Ú |  |
| N: A3.2  O: 1 | Norma A3.2 – Strava a zásobovanie  1. Každý členský štát prijme zákony, iné právne predpisy alebo iné opatrenia, ktorými sa zabezpečia minimálne normy na kvantitu a kvalitu stravy a pitnej vody a stravovacie normy, ktoré sa vzťahujú na jedlá podávané námorníkom na lodiach plaviacich sa pod jeho vlajkou, a uskutoční vzdelávacie aktivity na podporu informovanosti o normách uvedených v tomto odseku a o ich vykonávaní. | | N | zákon č. 311/2001 Z. z.  zákon č. 355/2007 Z. z. | §: 152  O: 1  § 1  P: e  § 2  O:1  P: d  § 26  O:1  § 26  O:4  P: b  P: i  § 17  O: 1  O: 2 | Zamestnávateľ je povinný zabezpečovať zamestnancom vo všetkých zmenách stravovanie zodpovedajúce zásadám správnej výživy priamo na pracoviskách alebo v ich blízkosti.  Tento zákon ustanovuje  e) požiadavky na zdravé životné podmienky a zdravé pracovné podmienky,   1. Na účely tohto zákona   d) životné podmienky sú fyzikálne, chemické a biologické faktory životného prostredia vo vzťahu k verejnému zdraviu, podmienky bývania, odpočinku, telesnej kultúry, rekreácie, kultúry a iných záujmových činností, dopravy, poskytovania zdravotnej starostlivosti a poskytovania ďalších služieb, výživy a spôsobu stravovania, stavu a spôsobu používania predmetov prichádzajúcich do styku s požívatinami a predmetov bežného používania, podmienky na zdravý vývoj, výchovu, psychický a fyzický rozvoj detí, mládeže a dospelých,  (1)Zariadenia spoločného stravovania sú zariadenia, ktoré poskytujú stravovacie služby spojené s výrobou, prípravou a podávaním pokrmov alebo nápojov na pracoviskách, v školských zariadeniach, školách, zariadeniach sociálnych služieb, zariadeniach sociálnoprávnej ochrany detí a sociálnej kurately, zdravotníckych zariadeniach, v prevádzkach verejného stravovania, v stánkoch s rýchlym občerstvením a v iných zariadeniach s ambulantným predajom pokrmov a nápojov a na zotavovacích a iných hromadných podujatiach.  (4)Fyzická osoba-podnikateľ a právnická osoba, ktoré prevádzkujú zariadenia spoločného stravovania (ďalej len "prevádzkovateľ zariadenia spoločného stravovania"), sú povinné  b) zabezpečiť pri výrobe pokrmov ich zdravotnú neškodnosť a zachovanie ich výživovej a zmyslovej hodnoty a vylúčenie nežiaducich vplyvov z technologického postupu prípravy pokrmov,  i) zabezpečovať výživovú hodnotu hotových pokrmov a nápojov podľa odporúčaných výživových dávok, ak ďalej nie je ustanovené inak,  (1) Pitná voda je voda v jej pôvodnom stave alebo po úprave určená na pitie, varenie, prípravu potravín alebo na iné domáce účely bez ohľadu na jej pôvod a na to, či bola dodaná z rozvodnej siete, cisterny alebo ako voda balená do spotrebiteľského balenia a voda používaná v potravinárskych podnikoch pri výrobe, spracovaní, konzervovaní alebo predaji výrobkov alebo látok určených na ľudskú spotrebu.    (2) Pitná voda je zdravotne bezpečná, ak  a) neobsahuje žiadne mikroorganizmy, parazity ani látky, ktoré v určitých množstvách alebo koncentráciách predstavujú riziko ohrozenia zdravia ľudí akútnym, chronickým alebo neskorým pôsobením, a ktorej vlastnosti vnímateľné zmyslami nezabraňujú jej požívaniu alebo používaniu, a  b) spĺňa limity ukazovateľov kvality pitnej vody. 24) | Ú |  |
| N: A3.2  O: 2  P: a | 2. Každý členský štát zabezpečí, aby lode, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou, spĺňali tieto minimálne normy:  a) zásoby stravy a pitnej vody musia byť so zreteľom na počet námorníkov na palube, ich náboženské požiadavky a kultúrne praktiky v súvislosti so stravou a so zreteľom na trvanie a charakter plavby vyhovujúce z hľadiska kvantity, výživnej hodnoty, kvality a pestrosti; | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 49  O: 1  P: c | (1) Vlastník námornej lode je povinný  c) zabezpečiť, aby námorná loď bola zásobená vodou a potravinami v množstve, ktoré zodpovedá počtu osôb prítomných na námornej lodi, dĺžke a povahe plavby, | Ú |  |
| N: A3.2  O: 2  P: b | b) organizácia a vybavenie stravovacieho zariadenia umožnia poskytovať námorníkom vhodné, pestré a výživné jedlá pripravované a podávané v hygienických podmienkach a | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 49  O: 1  P: b | (1) Vlastník námornej lode je povinný  b) zabezpečiť, aby námorná loď bola vybavená vhodnými ubytovacími a stravovacími priestormi, priestormi a zariadením na skladovanie a chladenie potravín a na prípravu jedál a nápojov, priestormi s vybavením na odpočinok a voľný čas, hygienickým a sanitárnym zariadením, prípadne osobitnými priestormi pre chorých; tieto priestory sa musia dostatočne vetrať, vykurovať, osvetľovať a musí sa v nich udržiavať čistota. Sociálne zariadenia a poskytované služby na námornej lodi musia byť prístupné všetkým členom lodnej posádky, ak nie sú určené výhradne pre prepravované osoby, | Ú |  |
| N: A3.2  O: 2  P: c | c) stravovací personál musí byť riadne vyškolený alebo poučený v súvislosti so svojimi pozíciami. | | N | výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M | §: 17 | Lodné mužstvo hospodárskeho oddelenia  (1) Na výkon funkcie lodný stevard sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:  a) ukončenie hotelovej akadémie alebo odborného učilišťa, odbor verejného stravovania (kuchár / čašník),  b) prax v odbore čašník najmenej 12 mesiacov,  c) zdravotný preukaz na prácu v odbore verejného stravovania,  d) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku.  (2) Na výkon funkcie lodného kuchára sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:  a) ukončenie strednej odbornej školy alebo odborného učilišťa, odbor verejného stravovania (kuchár / čašník),  b) prax v odbore kuchár najmenej 24 mesiacov,  c) zdravotný preukaz na prácu v odbore verejného stravovania,  d) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku. | Ú |  |
| N: A3.2  O: 3 | 3. Vlastníci lode zabezpečia, aby námorníci, ktorí sú prijatí ako lodní kuchári, boli vyškolení, kvalifikovaní a spôsobilí na túto pozíciu v súlade s požiadavkami ustanovenými v zákonoch a iných právnych predpisoch príslušného členského štátu. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z.  výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M | § 40  O: 1  P: e  §: 17  O: 2 | (1) Vlastník námornej lode je povinný  e) obsadiť námornú loď lodnou posádkou v počte a zložení zodpovedajúcom účelu plavby a požiadavkám medzinárodných dohôd a zabezpečiť, aby každý člen lodnej posádky bol na výkon pracovnej činnosti na námornej lodi odborne a zdravotne spôsobilý ( § 41); náklady spojené s lekárskou prehliadkou zdravotnej spôsobilosti člena lodnej posádky uhrádza vlastník námornej lode,  (2) Na výkon funkcie lodného kuchára sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:  a) ukončenie strednej odbornej školy alebo odborného učilišťa, odbor verejného stravovania (kuchár / čašník),  b) prax v odbore kuchár najmenej 24 mesiacov,  c) zdravotný preukaz na prácu v odbore verejného stravovania,  d) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku. | Ú |  |
| N: A3.2  O: 4 | 4. Požiadavky v odseku 3 tejto normy zahŕňajú absolvovanie výcviku schváleného a uznaného príslušným orgánom, ktorý zahŕňa praktické kuchárstvo, potravinovú a osobnú hygienu, skladovanie potravín, kontrolu zásob, environmentálnu ochranu, ako aj zdravie a bezpečnosť v súvislosti so zásobovaním. | | N | výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M  zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 17  §: 41  O: 1  O: 2  O: 3  O: 5  O: 16 | Lodné mužstvo hospodárskeho oddelenia  (1) Na výkon funkcie lodný stevard sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:  a) ukončenie hotelovej akadémie alebo odborného učilišťa, odbor verejného stravovania (kuchár / čašník),  b) prax v odbore čašník najmenej 12 mesiacov,  c) zdravotný preukaz na prácu v odbore verejného stravovania,  d) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku.  (2) Na výkon funkcie lodného kuchára sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:  a) ukončenie strednej odbornej školy alebo odborného učilišťa, odbor verejného stravovania (kuchár / čašník),  b) prax v odbore kuchár najmenej 24 mesiacov,  c) zdravotný preukaz na prácu v odbore verejného stravovania,  d) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku.  (1) Veliteľ námornej lode, dôstojníci a lodné mužstvo musia mať na výkon pracovnej činnosti na námornej lodi, okrem námornej jachty, platný preukaz odbornej spôsobilosti alebo preukaz spôsobilosti zodpovedajúci medzinárodnej zmluve, ktorou je Slovenská republika viazaná. 1bdb)  (2) Preukaz odbornej spôsobilosti alebo preukaz spôsobilosti vydá ministerstvo žiadateľovi po preukázaní jeho totožnosti, ak  a) dosiahol vek najmenej 18 rokov, okrem veliteľa námornej lode, u ktorého sa vyžaduje dosiahnuť vek najmenej 30 rokov,  b) spĺňa kvalifikačné predpoklady na danú funkciu,  c) má zdravotnú spôsobilosť, 14)  d) úspešne absolvoval kvalifikačné kurzy podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, 1bdb)  e) vykonal odbornú skúšku pred komisiou určenou ministerstvom alebo uznanou ministerstvom.  (3) Kvalifikačné predpoklady na účely tohto zákona sú  a) vzdelanie na danú funkciu,  b) odborná prax vykonaná na námornej lodi.  (5) Člen lodnej posádky podľa odseku 1 preukazuje odbornú spôsobilosť pred každým nalodením predložením platného preukazu odbornej spôsobilosti, preukazu spôsobilosti podľa § 4 ods. 2 písm. p) a platnej námorníckej knižky vlastníkovi námornej lode. Veliteľ námornej lode a dôstojníci súčasne predkladajú aj potvrdenie preukazu odbornej spôsobilosti.  (16) Člen lodnej posádky musí preukázať zdravotnú spôsobilosť pred nalodením platným lekárskym potvrdením vydaným podľa odseku 14. | Ú |  |
| N: A3.2  O: 5 | 5. Na lodiach, kde je predpísaný počet pracovníkov menej ako desať a príslušný orgán nemôže vzhľadom na veľkosť posádky alebo obchodnú činnosť vyžadovať na palube lode plne kvalifikovaného kuchára, každý, kto v kuchyni pripravuje stravu, musí byť vyškolený alebo poučený v oblasti potravinovej a osobnej hygieny, ako aj manipulácie s potravinami a ich skladovania na palube lode. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 41  O: 11  O: 12  O: 13  O: 17 | (11) Ministerstvo môže v odôvodnených prípadoch povoliť výnimku na obsadenie člena lodnej posádky, okrem člena lodnej posádky, ktorý zabezpečuje na námornej lodi rádiokomunikáciu, osobou, ktorá nevlastní preukaz odbornej spôsobilosti zodpovedajúci danej funkcii, ale je držiteľom preukazu odbornej spôsobilosti bezprostredne nižšieho stupňa.  (12) Výnimku z preukazovania odbornej spôsobilosti povoľuje ministerstvo menovite pre určenú osobu, na určenú námornú loď a na čas neprekračujúci šesť mesiacov; na funkciu veliteľa námornej lode a prvého strojného dôstojníka možno výnimku povoliť, len ak ide o vyššiu moc, a to len na najkratší nevyhnutný čas.  (13) Ak sa povoľuje výnimka na obsadenie funkcie člena lodnej posádky, pričom táto funkcia sa obsadzuje členom lodnej posádky podľa odseku 11, na ktorú sa nepožaduje preukaz odbornej spôsobilosti, môže byť takáto výnimka povolená členovi lodnej posádky, ktorého kvalifikácia a prax sú v súlade s požiadavkami na funkciu, na ktorú sa povoľuje výnimka, a úspešne absolvoval skúšku, ktorou preukazuje splnenie požiadaviek na povolenie výnimky.  (17) Ministerstvo môže v naliehavých prípadoch, najviac na tri mesiace, povoliť výnimku členovi lodnej posádky na výkon pracovnej činnosti na námornej lodi bez lekárskeho potvrdenia do najbližšieho prístavu, v ktorom námorná loď zastaví a v ktorom môže člen lodnej posádky získať lekárske potvrdenie, ak platnosť lekárskeho potvrdenia uplynula počas plavby alebo pred nalodením a z časového hľadiska nie je možné získať lekárske potvrdenie. | Ú |  |
| N: A3.2  O: 6 | 6. Za mimoriadne naliehavých okolností môže príslušný orgán udeliť výnimku, ktorou sa povoľuje kuchárovi s neúplnou kvalifikáciou pôsobiť na konkrétnej lodi na konkrétne vymedzené obdobie až po najbližší vyhovujúci prístav zastavenia alebo na obdobie nepresahujúce jeden mesiac za predpokladu, že osoba, ktorej sa udelila výnimka, je vyškolená alebo poučená v oblasti potravinovej a osobnej hygieny, ako aj manipulácie s potravinami a ich skladovania na palube lode. | | D | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 41  O: 11  O: 12  O: 13  O: 17 | (11) Ministerstvo môže v odôvodnených prípadoch povoliť výnimku na obsadenie člena lodnej posádky, okrem člena lodnej posádky, ktorý zabezpečuje na námornej lodi rádiokomunikáciu, osobou, ktorá nevlastní preukaz odbornej spôsobilosti zodpovedajúci danej funkcii, ale je držiteľom preukazu odbornej spôsobilosti bezprostredne nižšieho stupňa.  (12) Výnimku z preukazovania odbornej spôsobilosti povoľuje ministerstvo menovite pre určenú osobu, na určenú námornú loď a na čas neprekračujúci šesť mesiacov; na funkciu veliteľa námornej lode a prvého strojného dôstojníka možno výnimku povoliť, len ak ide o vyššiu moc, a to len na najkratší nevyhnutný čas.  (13) Ak sa povoľuje výnimka na obsadenie funkcie člena lodnej posádky, pričom táto funkcia sa obsadzuje členom lodnej posádky podľa odseku 11, na ktorú sa nepožaduje preukaz odbornej spôsobilosti, môže byť takáto výnimka povolená členovi lodnej posádky, ktorého kvalifikácia a prax sú v súlade s požiadavkami na funkciu, na ktorú sa povoľuje výnimka, a úspešne absolvoval skúšku, ktorou preukazuje splnenie požiadaviek na povolenie výnimky.  (17) Ministerstvo môže v naliehavých prípadoch, najviac na tri mesiace, povoliť výnimku členovi lodnej posádky na výkon pracovnej činnosti na námornej lodi bez lekárskeho potvrdenia do najbližšieho prístavu, v ktorom námorná loď zastaví a v ktorom môže člen lodnej posádky získať lekárske potvrdenie, ak platnosť lekárskeho potvrdenia uplynula počas plavby alebo pred nalodením a z časového hľadiska nie je možné získať lekárske potvrdenie. | Ú |  |
| N: A3.2  O: 7  P: a | 7. Príslušný orgán vyžaduje pravidelné zdokumentované kontroly na palube lodí vykonané kapitánom alebo v jeho mene, pokiaľ ide o:  a) dodávky stravy a pitnej vody; | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 49  O. 1  P: a  P: c  O: 2 | (1) Vlastník námornej lode je povinný  a) poskytovať členom lodnej posádky počas služby na námornej lodi bezplatne ubytovanie a stravovanie, zásobovať ich pitnou vodou a základnými predmetmi osobnej hygieny,   1. zabezpečiť, aby námorná loď bola zásobená vodou a potravinami v množstve, ktoré zodpovedá počtu osôb prítomných na námornej lodi, dĺžke a povahe plavby,   (2) Veliteľ námornej lode alebo ním poverený dôstojník je povinný pravidelne vykonávať kontrolu priestorov, zariadení a služieb uvedených v odseku 1. O priebehu a výsledku kontrol a o prijatých opatreniach je povinný vykonať zápis do lodného denníka. | Ú |  |
| N: A3.2  O: 7  P: b | b) všetky priestory a zariadenia používané na skladovanie a manipuláciu s potravinami a pitnou vodou a | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 49  O. 1  P. b  O: 2 | (1) Vlastník námornej lode je povinný  b) zabezpečiť, aby námorná loď bola vybavená vhodnými ubytovacími a stravovacími priestormi, priestormi a zariadením na skladovanie a chladenie potravín a na prípravu jedál a nápojov, priestormi s vybavením na odpočinok a voľný čas, hygienickým a sanitárnym zariadením, prípadne osobitnými priestormi pre chorých; tieto priestory sa musia dostatočne vetrať, vykurovať, osvetľovať a musí sa v nich udržiavať čistota. Sociálne zariadenia a poskytované služby na námornej lodi musia byť prístupné všetkým členom lodnej posádky, ak nie sú určené výhradne pre prepravované osoby,  (2) Veliteľ námornej lode alebo ním poverený dôstojník je povinný pravidelne vykonávať kontrolu priestorov, zariadení a služieb uvedených v odseku 1. O priebehu a výsledku kontrol a o prijatých opatreniach je povinný vykonať zápis do lodného denníka. | Ú |  |
| N: A3.2  O: 7  P: c | c) kuchyňu a iné zariadenia na prípravu a podávanie jedál. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 49  O. 1  P. b  O: 2 | (1) Vlastník námornej lode je povinný  b) zabezpečiť, aby námorná loď bola vybavená vhodnými ubytovacími a stravovacími priestormi, priestormi a zariadením na skladovanie a chladenie potravín a na prípravu jedál a nápojov, priestormi s vybavením na odpočinok a voľný čas, hygienickým a sanitárnym zariadením, prípadne osobitnými priestormi pre chorých; tieto priestory sa musia dostatočne vetrať, vykurovať, osvetľovať a musí sa v nich udržiavať čistota. Sociálne zariadenia a poskytované služby na námornej lodi musia byť prístupné všetkým členom lodnej posádky, ak nie sú určené výhradne pre prepravované osoby,  (2) Veliteľ námornej lode alebo ním poverený dôstojník je povinný pravidelne vykonávať kontrolu priestorov, zariadení a služieb uvedených v odseku 1. O priebehu a výsledku kontrol a o prijatých opatreniach je povinný vykonať zápis do lodného denníka. | Ú |  |
| N: A3.2  O: 8 | 8. Žiadny námorník mladší ako 18 rokov nemôže byť zamestnaný alebo prijatý na pozíciu lodného kuchára, ani na takejto pozícii pracovať. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 42  O: 4 | (4) Členom lodnej posádky námornej lode môže byť iba osoba, ktorá dosiahla vek najmenej 18 rokov. | Ú |  |
|  | HLAVA 4  OCHRANA ZDRAVIA, ZDRAVOTNÁ STAROSTLIVOSŤ A DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY | |  |  |  |  |  |  |
| Č: 4.1  O: 1 | Predpis 4.1 – Zdravotná starostlivosť na palube lode a na pobreží  1. Každý členský štát zabezpečí, aby sa na všetkých námorníkov pracujúcich na palube lodí, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou, vzťahovali primerané opatrenia na ochranu ich zdravia a aby mali prístup k rýchlej a primeranej zdravotnej starostlivosti. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z.  nariadenie vlády č. 488/2004 Z. z. | §: 50  §: 7  O:1  O:2 | (1) Vlastník námornej lode  a) zabezpečí, aby námorná loď zodpovedala medzinárodne uznávaným zdravotníckym a hygienickým normám,  b) umožní členovi lodnej posádky návštevu lekára v prípade nevyhnutného ošetrenia alebo očkovania v prístavoch, do ktorých námorná loď pripláva,  c) zabezpečí vybavenie námornej lode lodnou lekárničkou, potrebným zdravotníckym materiálom a lekárskou príručkou,  d) zabezpečí, aby každý člen lodnej posádky absolvoval odborné zdravotnícke kurzy podľa medzinárodných dohôd,  e) v prípade potreby členovi lodnej posádky umožní lekárske konzultácie počas plavby prostredníctvom rádiového alebo družicového spojenia vrátane konzultácií so špecialistami.  (2) Zdravotná starostlivosť o členov lodnej posádky, zdravotnícke vybavenie námornej lode, obsah lodnej lekárničky a odborné kurzy zdravotnej starostlivosti sa spravujú medzinárodnými dohodami.  Lekárske konzultácie prostredníctvom rádia  (1) Na zabezpečenie zvýšenej úrovne starostlivosti o osoby na námornej lodi v stave núdze musí jeho vlastník alebo prevádzkovateľ vykonať potrebné opatrenia s cieľom  a) určiť jednu centrálu alebo viac centrál na poskytovanie bezplatných lekárskych konzultácií prostredníctvom rádiového spojenia,    b) zabezpečiť, aby lekári určení na poskytovanie lekárskych konzultácií prostredníctvom rádiového spojenia absolvovali školenie o zvláštnych podmienkach súvisiacich s prácou na námornej lodi.    (2) O poskytnutých konzultáciách môžu konzultačné centrály so súhlasom dotknutých osôb viesť osobné záznamy, ktoré sú dôverné. | Ú |  |
| Č: 4.1  O: 2 | 2. Každý členský štát zabezpečí, aby námorníci na palube lodí na jeho území, ktorí potrebujú okamžitú zdravotnú starostlivosť, mali prístup k zdravotníckym zariadeniam nachádzajúcim sa na pobreží členského štátu. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 50  O: 1  P: b | (1) Vlastník námornej lode  b) umožní členovi lodnej posádky návštevu lekára v prípade nevyhnutného ošetrenia alebo očkovania v prístavoch, do ktorých námorná loď pripláva, | Ú |  |
| Č: 4.1  O: 3 | 3. Požiadavky na ochranu zdravia na palube a na zdravotnú starostlivosť zahŕňajú normy týkajúce sa opatrení zameraných na zabezpečenie ochrany zdravia a zdravotnej starostlivosti pre námorníkov, ktorá je v čo najväčšej miere porovnateľná s tou, ktorá je všeobecne dostupná pracovníkom na pobreží. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z.  nariadenie vlády č. 488/2004 Z. z. | §: 50  § 3  O: 1  O:2  O:3  O:4  O:5  O:6  § 4  § 6  O:2  O:3 | (1) Vlastník námornej lode  a) zabezpečí, aby námorná loď zodpovedala medzinárodne uznávaným zdravotníckym a hygienickým normám,  b) umožní členovi lodnej posádky návštevu lekára v prípade nevyhnutného ošetrenia alebo očkovania v prístavoch, do ktorých námorná loď pripláva,  c) zabezpečí vybavenie námornej lode lodnou lekárničkou, potrebným zdravotníckym materiálom a lekárskou príručkou,  d) zabezpečí, aby každý člen lodnej posádky absolvoval odborné zdravotnícke kurzy podľa medzinárodných dohôd,  e) v prípade potreby členovi lodnej posádky umožní lekárske konzultácie počas plavby prostredníctvom rádiového alebo družicového spojenia vrátane konzultácií so špecialistami.  (2) Zdravotná starostlivosť o členov lodnej posádky, zdravotnícke vybavenie námornej lode, obsah lodnej lekárničky a odborné kurzy zdravotnej starostlivosti sa spravujú medzinárodnými dohodami.  Zabezpečenie zdravotnej starostlivosti  (1) Námorná loď musí mať na palube zdravotnícke vybavenie, ktoré spĺňa požiadavky podľa prílohy č. 2 častí I a II pre danú kategóriu.  (2) Prevádzkovateľ námornej lode 3) v spolupráci so závodnou zdravotnou službou 4) v závislosti od oblasti plavby, času trvania plavby, druhu prepravovaného nákladu a počtu členov lodnej posádky určí v prílohe č. 4 v častiach A až C v stĺpci Požadované množstvo množstvo liekov a zdravotníckych pomôcok, ktorými musí byť námorná loď vybavená.  (3) Obsah zdravotníckeho vybavenia liekmi a zdravotníckymi pomôckami sa musí podrobne zaznamenávať v kontrolnom zozname, ktorý zodpovedá všeobecným požiadavkám ustanoveným v prílohe č. 4 v častiach A až C v bodoch II.1. a II.2.  (4) Námorná loď kategórie C musí mať na záchrannej plti a záchrannom člne vodotesnú lekárničku, ktorá obsahuje lieky a zdravotnícke pomôcky uvedené v prílohe č. 2 v častiach I a II; obsah lekárničiek sa musí podrobne zaznamenávať v kontrolnom zozname podľa odseku 3.  (5) Námorná loď s hrubou priestornosťou 500 RT a viac, s počtom členov lodnej posádky 15 a viac, ak čas plavby prekračuje tri dni, musí mať vyhradený priestor, v ktorom sa poskytuje zdravotná starostlivosť vo vyhovujúcich materiálnych a hygienických podmienkach. Na určenie rozsahu materiálnych a hygienických podmienok sa primerane vzťahujú ustanovenia osobitného predpisu. 5)  (6) Námorná loď, ktorej lodná posádka má 100 členov a viac pri čase plavby prekračujúcom tri dni, musí mať lekára zodpovedajúceho za zdravotnú starostlivosť osôb prítomných na námornej lodi.  (1) Námorná loď prepravujúca nebezpečné látky podľa prílohy č. 3 musí mať zdravotnícke vybavenie obsahujúce antidotá podľa prílohy č. 2 časti III.    (2) Obsah zdravotníckeho vybavenia antidotami sa musí podrobne zaznamenávať v kontrolnom zozname, ktorý zodpovedá všeobecným požiadavkám ustanoveným v prílohe č. 4 v častiach A až C v bode II.3.  (2) Členovia lodnej posádky musia absolvovať odborný kurz na poskytovanie základov prvej pomoci pre prípad nehody alebo vážnych zdravotných ťažkostí. 7)  (3) Veliteľ námornej lode a člen lodnej posádky poverený narábaním so zdravotníckym vybavením podľa § 5 ods. 2 musia absolvovať odborný kurz na poskytovanie zdravotnej starostlivosti a pravidelné preškolenie každých päť rokov; 7) taký kurz má zohľadňovať špecifické riziká a potreby jednotlivých kategórií námorných lodí, ako aj všeobecný návod uvedený v prílohe č. 5. | Ú |  |
| N: A4.1  O:1  P: a | Norma A4.1 – Zdravotná starostlivosť na palube lode a na pobreží  1. Každý členský štát zabezpečí prijatie opatrení na ochranu zdravia a poskytovanie zdravotnej starostlivosti vrátane nevyhnutnej stomatologickej starostlivosti pre námorníkov pracujúcich na palube lode, ktorá sa plaví pod jeho vlajkou, ktoré:  a) zabezpečujú, aby sa na námorníkov vzťahovali všetky všeobecné ustanovenia o ochrane zdravia pri práci a o zdravotnej starostlivosti, ktorá je relevantná vzhľadom na ich povinnosti, ako aj osobitné ustanovenia špecifické pre prácu na palube lode; | | N | zákon č. 435/2000 Z. z.  nariadenie vlády č. 488/2004 Z. z. | §: 50  § 7 | (1) Vlastník námornej lode  a) zabezpečí, aby námorná loď zodpovedala medzinárodne uznávaným zdravotníckym a hygienickým normám,  b) umožní členovi lodnej posádky návštevu lekára v prípade nevyhnutného ošetrenia alebo očkovania v prístavoch, do ktorých námorná loď pripláva,  c) zabezpečí vybavenie námornej lode lodnou lekárničkou, potrebným zdravotníckym materiálom a lekárskou príručkou,  d) zabezpečí, aby každý člen lodnej posádky absolvoval odborné zdravotnícke kurzy podľa medzinárodných dohôd,  e) v prípade potreby členovi lodnej posádky umožní lekárske konzultácie počas plavby prostredníctvom rádiového alebo družicového spojenia vrátane konzultácií so špecialistami.  (2) Zdravotná starostlivosť o členov lodnej posádky, zdravotnícke vybavenie námornej lode, obsah lodnej lekárničky a odborné kurzy zdravotnej starostlivosti sa spravujú medzinárodnými dohodami.  Lekárske konzultácie prostredníctvom rádia  (1) Na zabezpečenie zvýšenej úrovne starostlivosti o osoby na námornej lodi v stave núdze musí jeho vlastník alebo prevádzkovateľ vykonať potrebné opatrenia s cieľom  a) určiť jednu centrálu alebo viac centrál na poskytovanie bezplatných lekárskych konzultácií prostredníctvom rádiového spojenia,  b) zabezpečiť, aby lekári určení na poskytovanie lekárskych konzultácií prostredníctvom rádiového spojenia absolvovali školenie o zvláštnych podmienkach súvisiacich s prácou na námornej lodi.  (2) O poskytnutých konzultáciách môžu konzultačné centrály so súhlasom dotknutých osôb viesť osobné záznamy, ktoré sú dôverné. | Ú |  |
| N: A4.1  O:1  P: b | b) zabezpečujú, aby sa pre námorníkov poskytla ochrana zdravia a zdravotná starostlivosť, ktoré sú v čo najväčšej miere porovnateľné s ochranou zdravia a zdravotnou starostlivosťou všeobecne dostupnou pracovníkom na pobreží, vrátane rýchleho prístupu k potrebným liekom, zdravotným pomôckam a liečebným a diagnostickým zariadeniam, ako aj k zdravotným informáciám a expertíze; | | N | nariadenie vlády č. 488/2004 Z. z. | § 3  O: 1  O:2  O:3  O:4  O:5  O:6  § 4  § 5  O: 3 a 4  § 6  O:2  O:3  § 7 | Zabezpečenie zdravotnej starostlivosti  (1) Námorná loď musí mať na palube zdravotnícke vybavenie, ktoré spĺňa požiadavky podľa prílohy č. 2 častí I a II pre danú kategóriu.  (2) Prevádzkovateľ námornej lode 3) v spolupráci so závodnou zdravotnou službou 4) v závislosti od oblasti plavby, času trvania plavby, druhu prepravovaného nákladu a počtu členov lodnej posádky určí v prílohe č. 4 v častiach A až C v stĺpci Požadované množstvo množstvo liekov a zdravotníckych pomôcok, ktorými musí byť námorná loď vybavená.  (3) Obsah zdravotníckeho vybavenia liekmi a zdravotníckymi pomôckami sa musí podrobne zaznamenávať v kontrolnom zozname, ktorý zodpovedá všeobecným požiadavkám ustanoveným v prílohe č. 4 v častiach A až C v bodoch II.1. a II.2.  (4) Námorná loď kategórie C musí mať na záchrannej plti a záchrannom člne vodotesnú lekárničku, ktorá obsahuje lieky a zdravotnícke pomôcky uvedené v prílohe č. 2 v častiach I a II; obsah lekárničiek sa musí podrobne zaznamenávať v kontrolnom zozname podľa odseku 3.  (5) Námorná loď s hrubou priestornosťou 500 RT a viac, s počtom členov lodnej posádky 15 a viac, ak čas plavby prekračuje tri dni, musí mať vyhradený priestor, v ktorom sa poskytuje zdravotná starostlivosť vo vyhovujúcich materiálnych a hygienických podmienkach. Na určenie rozsahu materiálnych a hygienických podmienok sa primerane vzťahujú ustanovenia osobitného predpisu. 5)  (6) Námorná loď, ktorej lodná posádka má 100 členov a viac pri čase plavby prekračujúcom tri dni, musí mať lekára zodpovedajúceho za zdravotnú starostlivosť osôb prítomných na námornej lodi.  (1) Námorná loď prepravujúca nebezpečné látky podľa prílohy č. 3 musí mať zdravotnícke vybavenie obsahujúce antidotá podľa prílohy č. 2 časti III.    (2) Obsah zdravotníckeho vybavenia antidotami sa musí podrobne zaznamenávať v kontrolnom zozname, ktorý zodpovedá všeobecným požiadavkám ustanoveným v prílohe č. 4 v častiach A až C v bode II.3.  (3) Zdravotnícke vybavenie musí byť udržiavané v dobrom stave a dopĺňané alebo nahradzované vždy, keď je to možné, a vždy ako prioritná súčasť normálnych zásobovacích postupov.  (4) V závažných prípadoch, podľa posúdenia veliteľa námornej lode a podľa možnosti na základe odporúčania lekára, musia byť potrebné chýbajúce lieky, zdravotnícke pomôcky a antidotá zabezpečené bezodkladne.  (2) Členovia lodnej posádky musia absolvovať odborný kurz na poskytovanie základov prvej pomoci pre prípad nehody alebo vážnych zdravotných ťažkostí. 7)  (3) Veliteľ námornej lode a člen lodnej posádky poverený narábaním so zdravotníckym vybavením podľa § 5 ods. 2 musia absolvovať odborný kurz na poskytovanie zdravotnej starostlivosti a pravidelné preškolenie každých päť rokov; 7) taký kurz má zohľadňovať špecifické riziká a potreby jednotlivých kategórií námorných lodí, ako aj všeobecný návod uvedený v prílohe č. 5.  Lekárske konzultácie prostredníctvom rádia  (1) Na zabezpečenie zvýšenej úrovne starostlivosti o osoby na námornej lodi v stave núdze musí jeho vlastník alebo prevádzkovateľ vykonať potrebné opatrenia s cieľom  a) určiť jednu centrálu alebo viac centrál na poskytovanie bezplatných lekárskych konzultácií prostredníctvom rádiového spojenia,  b) zabezpečiť, aby lekári určení na poskytovanie lekárskych konzultácií prostredníctvom rádiového spojenia absolvovali školenie o zvláštnych podmienkach súvisiacich s prácou na námornej lodi.  (2) O poskytnutých konzultáciách môžu konzultačné centrály so súhlasom dotknutých osôb viesť osobné záznamy, ktoré sú dôverné. | Ú |  |
| N: A4.1  O:1  P: c | c) poskytnú námorníkom právo bezodkladne navštíviť kvalifikovaného lekára alebo zubného lekára v prístavoch zastavenia, ak je to prakticky možné; | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 50 | (1) Vlastník námornej lode  b) umožní členovi lodnej posádky návštevu lekára v prípade nevyhnutného ošetrenia alebo očkovania v prístavoch, do ktorých námorná loď pripláva, | Ú |  |
| N: A4.1  O:1  P: d | d) neobmedzujú sa len na liečbu chorých alebo zranených námorníkov, ale zahŕňajú aj opatrenia preventívneho charakteru, napríklad programy na podporu zdravia a vzdelávania v oblasti zdravia. | | N |  |  |  |  |  |
| N: A4.1  O: 2 | 2. Príslušný orgán schváli formulár štandardnej lekárskej správy, ktorý budú používať kapitáni lodí a príslušný pobrežný a palubný zdravotnícky personál. Vyplnený formulár a jeho obsah sú dôverné a použijú sa len na uľahčenie liečby námorníkov. | | N | Návrh výnosu | Bod 1  §:19  O:5  Bod 2  Príloha č. 2a | 1. § 19 sa dopĺňa odsekom 5, ktorý znie:   „(5) Formulár štandardnej lekárskej správy člena lodnej posádky, ktorý podlieha lekárskemu tajomstvu, používa veliteľ námornej lode a príslušný zdravotnícky personál na pevnine a na námornej lodi na účely zjednodušenej výmeny lekárskych informácií medzi námornou loďou a pevninou v prípade choroby alebo úrazu člena lodnej posádky. Rozsah lekárskej prehliadky podľa § 19 ods. 2 a vzor formulára štandardnej lekárskej správy člena lodnej posádky v slovenskom jazyku a anglickom jazyku je uvedený v prílohe č. 2a.   1. Za prílohu č. 2 sa vkladá príloha č. 2a, ktorá znie:   FORMUÁR ŠTANDARDNEJ LEKÁRSKEJ SPRÁVY ČLENA LODNEJ POSÁDKY  STANDARD FORM FOR MEDICAL EXAMINATION OF SEAFARERS | Ú | Návrh výnosu |
| N: A4.1  O: 3 | 3. Každý členský štát prijme zákony a iné právne predpisy, v ktorých sa ustanovia požiadavky týkajúce sa nemocničného a zdravotníckeho zariadenia a vybavenia na palube, ako aj výcviku na lodiach, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z.  nariadenie vlády č. 488/2004 Z. z. | §: 50  § 3  O:1  O:2  O:3  O:4  O:5  O:6  § 4  § 5  O. 3 a 4  § 6  O:2  O:3  Príloha 2 | (1) Vlastník námornej lode  a) zabezpečí, aby námorná loď zodpovedala medzinárodne uznávaným zdravotníckym a hygienickým normám,  b) umožní členovi lodnej posádky návštevu lekára v prípade nevyhnutného ošetrenia alebo očkovania v prístavoch, do ktorých námorná loď pripláva,  c) zabezpečí vybavenie námornej lode lodnou lekárničkou, potrebným zdravotníckym materiálom a lekárskou príručkou,  d) zabezpečí, aby každý člen lodnej posádky absolvoval odborné zdravotnícke kurzy podľa medzinárodných dohôd,  e) v prípade potreby členovi lodnej posádky umožní lekárske konzultácie počas plavby prostredníctvom rádiového alebo družicového spojenia vrátane konzultácií so špecialistami.  (2) Zdravotná starostlivosť o členov lodnej posádky, zdravotnícke vybavenie námornej lode, obsah lodnej lekárničky a odborné kurzy zdravotnej starostlivosti sa spravujú medzinárodnými dohodami.  Zabezpečenie zdravotnej starostlivosti  (1) Námorná loď musí mať na palube zdravotnícke vybavenie, ktoré spĺňa požiadavky podľa prílohy č. 2 častí I a II pre danú kategóriu.  (2) Prevádzkovateľ námornej lode 3) v spolupráci so závodnou zdravotnou službou 4) v závislosti od oblasti plavby, času trvania plavby, druhu prepravovaného nákladu a počtu členov lodnej posádky určí v prílohe č. 4 v častiach A až C v stĺpci Požadované množstvo množstvo liekov a zdravotníckych pomôcok, ktorými musí byť námorná loď vybavená.  (3) Obsah zdravotníckeho vybavenia liekmi a zdravotníckymi pomôckami sa musí podrobne zaznamenávať v kontrolnom zozname, ktorý zodpovedá všeobecným požiadavkám ustanoveným v prílohe č. 4 v častiach A až C v bodoch II.1. a II.2.  (4) Námorná loď kategórie C musí mať na záchrannej plti a záchrannom člne vodotesnú lekárničku, ktorá obsahuje lieky a zdravotnícke pomôcky uvedené v prílohe č. 2 v častiach I a II; obsah lekárničiek sa musí podrobne zaznamenávať v kontrolnom zozname podľa odseku 3.  (5) Námorná loď s hrubou priestornosťou 500 RT a viac, s počtom členov lodnej posádky 15 a viac, ak čas plavby prekračuje tri dni, musí mať vyhradený priestor, v ktorom sa poskytuje zdravotná starostlivosť vo vyhovujúcich materiálnych a hygienických podmienkach. Na určenie rozsahu materiálnych a hygienických podmienok sa primerane vzťahujú ustanovenia osobitného predpisu. 5)  (6) Námorná loď, ktorej lodná posádka má 100 členov a viac pri čase plavby prekračujúcom tri dni, musí mať lekára zodpovedajúceho za zdravotnú starostlivosť osôb prítomných na námornej lodi.  (1) Námorná loď prepravujúca nebezpečné látky podľa prílohy č. 3 musí mať zdravotnícke vybavenie obsahujúce antidotá podľa prílohy č. 2 časti III.    (2) Obsah zdravotníckeho vybavenia antidotami sa musí podrobne zaznamenávať v kontrolnom zozname, ktorý zodpovedá všeobecným požiadavkám ustanoveným v prílohe č. 4 v častiach A až C v bode II.3.  (3) Zdravotnícke vybavenie musí byť udržiavané v dobrom stave a dopĺňané alebo nahradzované vždy, keď je to možné, a vždy ako prioritná súčasť normálnych zásobovacích postupov.  (4) V závažných prípadoch, podľa posúdenia veliteľa námornej lode a podľa možnosti na základe odporúčania lekára, musia byť potrebné chýbajúce lieky, zdravotnícke pomôcky a antidotá zabezpečené bezodkladne.  (2) Členovia lodnej posádky musia absolvovať odborný kurz na poskytovanie základov prvej pomoci pre prípad nehody alebo vážnych zdravotných ťažkostí. 7)  (3) Veliteľ námornej lode a člen lodnej posádky poverený narábaním so zdravotníckym vybavením podľa § 5 ods. 2 musia absolvovať odborný kurz na poskytovanie zdravotnej starostlivosti a pravidelné preškolenie každých päť rokov; 7) taký kurz má zohľadňovať špecifické riziká a potreby jednotlivých kategórií námorných lodí, ako aj všeobecný návod uvedený v prílohe č. 5.  ZDRAVOTNÍCKE VYBAVENIE (§ 2 ods. 3)  I. LIEKY  Kategórie námorných lodí  A B C  1. Kardiovaskulárny systém  a) Analeptiká - sympatomimetiká x x  b) Antianginózne preparáty x x x  c) Diuretiká x x  d) Hemostyptiká a uterotoniká,  ak sú na palube ženy x x x  e) Antihypertenzíva x  2. Gastrointestnálny systém  (a) Lieky proti žalúdočným  a dvanástnikovým ťažkostiam  1. antiulcerózny antagonista  H2 histamínového receptora x  2. antacidné gély x x  (b) Antiemetiká x x x  (c) Lubrikačné laxatíva x  (d) Antidiaroiká x x x  (e) Intestinálne antiseptiká x x  (f) Antihemoroidáliá x x  3. Analgetiká a antispazmotiká  (a) Analgetiká, antipyretiká  a protizápalové lieky x x x  Analgetiká-anodyná x x  (b) Spazmolytiká x x  4. Nervový systém  (a) Anxiolytiká x x  (b) Neuroleptiká x x  (c) Lieky proti morskej chorobe x x x  (d) Antiepileptiká x  5. Antialergiká a antianafylaktiká  (a) H1 antihistaminiká x x  (b) Injekčné glukokortikoidy x x  6. Respiračný systém  (a) Bronchospazmolytiká x x  (b) Antitusiká x x  (c) Lieky používané proti  prechladnutiu a sínusitíde x x  7. Antiinfektíva  (a) Antibiotiká (aspoň dve skupiny) x x  (b) Antibakteriálne sulfónamidy x x  (c) Močové antiseptiká x  (d) Antiparazitiká x x  (e) Intestinálne antiinfektíva x x  (f) Protitetanové vakcíny  a imunoglobulíny x x  8. Zmesi na rehydratáciu, príjem  kalórií a zväčšenie plazmy x x  9. Lieky na vonkajšie použitie  (a) Dermatologické lieky  - antiseptické roztoky x x x  - antibiotické masti x x  - protizápalové a analgetické  masti x x  - antimykotické krémy x  - prípravky na popáleniny x x x  (b) Očné lieky  - antibiotické kvapky x x  - antibiotické a protizápalové  kvapky x x  - anestetické kvapky x x  - hypotonické myotické kvapky x x  (c) Ušné lieky  - antibiotické roztoky x x  - anestetické a protizápalové  roztoky x x  (d) Lieky proti ústnym infekciám  a infekciám v hrdle  - antibiotické a antiseptické  ústne vody x x  (e) Lokálne anestetiká  - lokálne anestetiká pôsobiace  zmrazujúco x  - lokálne anestetiká podávané  subkutánnymi injekciami x x  - dentálne anestetiká  a antiseptické zmesi x x    II. ZDRAVOTNÍCKE POMÔCKY  Kategórie námorných lodí  A B C  1. Resuscitačné zariadenia  - manuálny resuscitačný prístroj x x  - prístroj na príjem kyslíka  s ventilom na redukovanie tlaku,  aby sa mohol použiť priemyselný  kyslík alebo kyslíkový ásobník x x  - mechanický aspirátor na vyčistenie  horných dýchacích ciest x x  - kanyla na resuscitáciu dýchaním  z úst do úst x x  2. Obväzy a pomôcky na šitie  - jednorazová zošívačka alebo  súprava na šitie s ihlami x x  - priľnavý elastický obväz x x x  - prúžky gázy x  - tubulárna gáza na obväzovanie  prstov x  - sterilná gáza stlačená x x x  - vata x x  - sterilná plachta pre popálených x x  - trojrohá šatka x x  - jednorazové polyetylénové rukavice x x x  - priľnavé obväzy, leukoplasty x x x  - sterilné tlakové obväzy x x  - priľnavé alebo zinkoxidové obväzy x x x  - nevstrebateľné nite a ihly x  - vazelínová gáza, mastný tyl x x  3. Nástroje  - jednorazové skalpely x  - antikorová skrinka na nástroje x x  - nožnice x x  - anatomické pinzety x x  - hemostatické svorky x x  - ihlovec x x  - jednorazové britvy x  4. Vyšetrovacie a monitorovacie  zariadenia  - jednorazové špachtle na stlačenie  jazyka x x  - reagenčné prúžky na analýzu moču x  - diagramy na zaznamenanie teploty x  - zdravotné evakuačné plachty x x  - fonendoskop x x  - kovový tlakomer x x  - štandardný lekársky teplomer x x  - hypotermický teplomer x x  5. Zariadenia na podávanie injekcií,  perfúziu, punkciu a katetrizáciu  - cievkovacie zariadenie na  odvodnenie mechúra x  - rektálna rúrka a irigátor x  - jednorazová infúzna súprava  s filtrom x  - odvodňovacie vrecká na moč x  - jednorazové injekčné striekačky  a ihly x x  - katéter x  6. Všeobecné zdravotnícke potreby  - podložná misa x  - fľaša na teplú vodu x  - fľaša na moč x  - vrecko na ľad x  7. Znehybňujúce a fixovacie zariadenia  - nastaviteľná prstová fixačná dlaha x x  - nastaviteľná fixačná dlaha  na predlaktie a ruku x x  - nafukovacia dlaha x x  - stehenná dlaha x x  - golier na znehybnenie krku x x  - Thomasova dlaha alebo sieťová  výstuž x  8. Dezinfekcia, dezinsekcia a profylaxia  - prípravky na dezinfekciu vody x  - tekuté insekticídy x  - práškové insekticídy x    III. ANTIDOTÁ  1. Lieky  - všeobecné  - kardiovaskulárne  - gastrointestinálny systém  - nervový systém  - respiračný systém  - antiinfektíva  - na vonkajšie použitie  2. Zdravotnícke pomôcky  - nevyhnutné na príjem kyslíka (vrátane potrieb na údržbu)  Poznámka  Podrobné informácie na zavedenie časti III možno získať v IMO lekárskej príručke prvej pomoci pri nehodách, v ktorej sa uvádza nebezpečný tovar (MFAG) zahrnutý v konsolidovanom vydaní IMO predpisov o medzinárodnej námornej preprave tovarov z roku 1990.  Pri každej úprave časti III pri zavádzaní § 8 sa má prihliadať aj na každú aktualizáciu MFAG. | Ú |  |
| N: A4.1  O: 4  P: a | 4. Vo vnútroštátnych zákonoch alebo iných právnych predpisoch sa ustanovia tieto minimálne požiadavky:  a) všetky lode musia mať na palube lekárničku, zdravotnícke vybavenie a lekárskeho sprievodcu, špecifiká ktorých predpisuje a pravidelne kontroluje príslušný orgán; vo vnútroštátnych požiadavkách sa zohľadní typ lode, počet osôb na palube a charakter, miesto určenia, trvanie plavieb a príslušné vnútroštátne a medzinárodné odporúčané zdravotné normy; | | N | zákon č. 435/2000 Z. z.  nariadenie vlády č. 488/2004 Z. z. | §: 50  § 3  § 4  § 6  O: 1  § 8 | (1) Vlastník námornej lode  a) zabezpečí, aby námorná loď zodpovedala medzinárodne uznávaným zdravotníckym a hygienickým normám,  b) umožní členovi lodnej posádky návštevu lekára v prípade nevyhnutného ošetrenia alebo očkovania v prístavoch, do ktorých námorná loď pripláva,  c) zabezpečí vybavenie námornej lode lodnou lekárničkou, potrebným zdravotníckym materiálom a lekárskou príručkou,  d) zabezpečí, aby každý člen lodnej posádky absolvoval odborné zdravotnícke kurzy podľa medzinárodných dohôd,  e) v prípade potreby členovi lodnej posádky umožní lekárske konzultácie počas plavby prostredníctvom rádiového alebo družicového spojenia vrátane konzultácií so špecialistami.  (2) Zdravotná starostlivosť o členov lodnej posádky, zdravotnícke vybavenie námornej lode, obsah lodnej lekárničky a odborné kurzy zdravotnej starostlivosti sa spravujú medzinárodnými dohodami.  Zabezpečenie zdravotnej starostlivosti  (1) Námorná loď musí mať na palube zdravotnícke vybavenie, ktoré spĺňa požiadavky podľa prílohy č. 2 častí I a II pre danú kategóriu.  (2) Prevádzkovateľ námornej lode 3) v spolupráci so závodnou zdravotnou službou 4) v závislosti od oblasti plavby, času trvania plavby, druhu prepravovaného nákladu a počtu členov lodnej posádky určí v prílohe č. 4 v častiach A až C v stĺpci Požadované množstvo množstvo liekov a zdravotníckych pomôcok, ktorými musí byť námorná loď vybavená.  (3) Obsah zdravotníckeho vybavenia liekmi a zdravotníckymi pomôckami sa musí podrobne zaznamenávať v kontrolnom zozname, ktorý zodpovedá všeobecným požiadavkám ustanoveným v prílohe č. 4 v častiach A až C v bodoch II.1. a II.2.  (4) Námorná loď kategórie C musí mať na záchrannej plti a záchrannom člne vodotesnú lekárničku, ktorá obsahuje lieky a zdravotnícke pomôcky uvedené v prílohe č. 2 v častiach I a II; obsah lekárničiek sa musí podrobne zaznamenávať v kontrolnom zozname podľa odseku 3.  (5) Námorná loď s hrubou priestornosťou 500 RT a viac, s počtom členov lodnej posádky 15 a viac, ak čas plavby prekračuje tri dni, musí mať vyhradený priestor, v ktorom sa poskytuje zdravotná starostlivosť vo vyhovujúcich materiálnych a hygienických podmienkach. Na určenie rozsahu materiálnych a hygienických podmienok sa primerane vzťahujú ustanovenia osobitného predpisu. 5)  (6) Námorná loď, ktorej lodná posádka má 100 členov a viac pri čase plavby prekračujúcom tri dni, musí mať lekára zodpovedajúceho za zdravotnú starostlivosť osôb prítomných na námornej lodi.  (1) Námorná loď prepravujúca nebezpečné látky podľa prílohy č. 3 musí mať zdravotnícke vybavenie obsahujúce antidotá podľa prílohy č. 2 časti III.    (2) Obsah zdravotníckeho vybavenia antidotami sa musí podrobne zaznamenávať v kontrolnom zozname, ktorý zodpovedá všeobecným požiadavkám ustanoveným v prílohe č. 4 v častiach A až C v bode II.3.   1. Zdravotnícke vybavenie musí obsahovať návody na použitie a antidotá uvedené v prílohe č. 2 v časti III musia obsahovať pokyny na použitie.   (1) Poverený zamestnanec Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky pri výkone štátneho dozoru v námornej plavbe vykonáva na námornej lodi pravidelnú kontrolu raz ročne zameranú na  a) plnenie minimálnych požiadaviek na zdravotnícke vybavenie podľa tohto nariadenia,  b) vedenie kontrolného zoznamu podľa § 3 ods. 3 potvrdzujúceho, že zdravotnícke vybavenie zodpovedá minimálnym požiadavkám podľa tohto nariadenia,  c) správne uloženie a zaobchádzanie so zdravotníckym vybavením,  d) dodržiavanie času použiteľnosti liekov. 8) | Ú |  |
| N: A4.1  O: 4  P: b | b) lode prevážajúce 100 alebo viac osôb a bežne využívané na medzinárodné plavby trvajúce viac ako 72 hodín majú na palube kvalifikovaného lekára, ktorý je zodpovedný za poskytovanie zdravotnej starostlivosti; vo vnútroštátnych zákonoch alebo iných právnych predpisoch sa takisto konkretizuje, od ktorých ďalších lodí sa vyžaduje, aby mali na palube lekára, s prihliadnutím okrem iného na také faktory, akými sú trvanie, charakter a podmienky plavby a počet námorníkov na palube; | | N | nariadenie vlády č. 488/2004 Z. z.  zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 3  O:4  O:5  O:6  §: 50  O: 2 | (4) Námorná loď kategórie C musí mať na záchrannej plti a záchrannom člne vodotesnú lekárničku, ktorá obsahuje lieky a zdravotnícke pomôcky uvedené v prílohe č. 2 v častiach I a II; obsah lekárničiek sa musí podrobne zaznamenávať v kontrolnom zozname podľa odseku 3.  (5) Námorná loď s hrubou priestornosťou 500 RT a viac, s počtom členov lodnej posádky 15 a viac, ak čas plavby prekračuje tri dni, musí mať vyhradený priestor, v ktorom sa poskytuje zdravotná starostlivosť vo vyhovujúcich materiálnych a hygienických podmienkach. Na určenie rozsahu materiálnych a hygienických podmienok sa primerane vzťahujú ustanovenia osobitného predpisu. 5)  (6) Námorná loď, ktorej lodná posádka má 100 členov a viac pri čase plavby prekračujúcom tri dni, musí mať lekára zodpovedajúceho za zdravotnú starostlivosť osôb prítomných na námornej lodi.  (2) Zdravotná starostlivosť o členov lodnej posádky, zdravotnícke vybavenie námornej lode, obsah lodnej lekárničky a odborné kurzy zdravotnej starostlivosti sa spravujú medzinárodnými dohodami. | Ú |  |
| N: A4.1  O: 4  P: c | c) v prípade lodí, na palube ktorých sa nenachádza lekár, sa vyžaduje, aby mali na palube aspoň jedného námorníka povereného zdravotnou starostlivosťou a správou liekov v rámci jeho riadnych povinností alebo najmenej jedného námorníka spôsobilého poskytnúť zdravotnícku prvú pomoc; osoby zodpovedné za zdravotnú starostlivosť na palube, ktoré nie sú lekármi, majú uspokojivo ukončený výcvik v oblasti zdravotnej starostlivosti, ktorý spĺňa podmienky Medzinárodného dohovoru o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov z roku 1978 v znení neskorších zmien a doplnení (ďalej len „STCW“); námorníci určení na poskytovanie zdravotníckej prvej pomoci majú uspokojivo ukončený výcvik v oblasti zdravotníckej prvej pomoci, ktorý spĺňa požiadavky STCW; vo vnútroštátnych zákonoch alebo iných právnych predpisoch sa konkretizuje úroveň schváleného požadovaného výcviku s prihliadnutím okrem iného na také faktory, akými sú trvanie, charakter a podmienky plavby a počet námorníkov na palube, a | | N | výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M  nariadenie vlády č. 488/2004 Z. z. | §: 10  O: 1  P: e  §: 11  O: 1  P: e  §: 6  O: 2  O: 3 | (1) Na výkon funkcie prvý palubný dôstojník na námornej lodi s hrubou priestornosťou 500 RT až 3000 RT sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:  e) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku a vyššieho bezpečnostného výcviku podľa § 3 ods. 4,  (1) Na výkon funkcie veliteľ námornej lode s hrubou priestornosťou od 500 RT do 3000 RT sa vyžadujú tieto kvalifikačné predpoklady:  e) úspešné absolvovanie odborných kurzov základného bezpečnostného výcviku a vyššieho bezpečnostného výcviku podľa § 3 ods. 4,  (2) Členovia lodnej posádky musia absolvovať odborný kurz na poskytovanie základov prvej pomoci pre prípad nehody alebo vážnych zdravotných ťažkostí. 7)  (3) Veliteľ námornej lode a člen lodnej posádky poverený narábaním so zdravotníckym vybavením podľa § 5 ods. 2 musia absolvovať odborný kurz na poskytovanie zdravotnej starostlivosti a pravidelné preškolenie každých päť rokov;7) taký kurz má zohľadňovať špecifické riziká a potreby jednotlivých kategórií námorných lodí, ako aj všeobecný návod uvedený v prílohe č. 5. | Ú |  |
| N: A4.1  O: 4  P: d | d) príslušný orgán zabezpečí vopred dohodnutým systémom, aby zdravotné poradenstvo prostredníctvom rádiovej alebo satelitnej komunikácie lodiam na mori vrátane poradenstva odborníkov bolo dostupné 24 hodín denne; zdravotné poradenstvo vrátane prenosu zdravotných správ rádiovou alebo satelitnou komunikáciou medzi loďou a osobami na pobreží, ktoré poskytujú poradenstvo, je dostupné zdarma všetkým lodiam bez ohľadu na vlajku, pod ktorou sa plavia. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z.  nariadenie vlády č. 488/2004 Z. z. | §: 50  O: 1  P: e  §: 7 | (1) Vlastník námornej lode  e) v prípade potreby členovi lodnej posádky umožní lekárske konzultácie počas plavby prostredníctvom rádiového alebo družicového spojenia vrátane konzultácií so špecialistami  (1) Na zabezpečenie zvýšenej úrovne starostlivosti o osoby na námornej lodi v stave núdze musí jeho vlastník alebo prevádzkovateľ vykonať potrebné opatrenia s cieľom  a) určiť jednu centrálu alebo viac centrál na poskytovanie bezplatných lekárskych konzultácií prostredníctvom rádiového spojenia,  b) zabezpečiť, aby lekári určení na poskytovanie lekárskych konzultácií prostredníctvom rádiového spojenia absolvovali školenie o zvláštnych podmienkach súvisiacich s prácou na námornej lodi.  (2) O poskytnutých konzultáciách môžu konzultačné centrály so súhlasom dotknutých osôb viesť osobné záznamy, ktoré sú dôverné. | Ú |  |
| Č: 4.2  O:1 | Predpis 4.2 – Zodpovednosť vlastníkov lodí  1. Každý členský štát zabezpečí, aby sa na lodiach, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou, zaviedli opatrenia s cieľom poskytnúť námorníkom zamestnaným na lodiach právo na materiálnu pomoc a podporu zo strany vlastníka lode vzhľadom na finančné dôsledky choroby, úrazu alebo smrti počas služby podľa pracovnej zmluvy námorníka alebo vyplývajúce z ich zamestnania podľa takejto zmluvy. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | § 36  O: 3 | (3) Vlastník námornej lode zodpovedá za škodu spôsobenú veliteľovi námornej lode a členom lodnej posádky, ktorá im vznikla pri plnení pracovných úloh alebo v priamej súvislosti s nimi, podľa osobitných predpisov. 12) | Ú | Úprava v zákone č. 435/2000 Z. z. odkazuje na ustanovenia zákona č. 311/2001 Z. z., ktoré upravujú zodpovednosť za škodu. |
| Č: 4.2  O: 2 | 2. Toto nariadenie nemá vplyv na žiadne iné zákonné prostriedky nápravy, ktoré môže námorník požadovať. | | N |  |  |  | Ú | Uplatňuje sa. |
| N: A4.2  O: 1  P: a | Norma A4.2 – Zodpovednosť vlastníkov lodí  1. Každý členský štát prijme zákony a iné právne predpisy, v ktorých sa vyžaduje, aby vlastníci lodí, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou, niesli zodpovednosť za ochranu zdravia a zdravotnú starostlivosť pre všetkých námorníkov pracujúcich na palube takýchto lodí v súlade s týmito minimálnymi normami:  a) vlastníci lodí sú zodpovední za znášanie nákladov za námorníkov pracujúcich na ich lodiach v súvislosti s chorobu a úrazom námorníkov, ktoré sa stanú medzi dátumom začiatku plnenia povinností a dátumom, ktorý sa považuje za dátum riadnej repatriácie, alebo ktoré vyplývajú z ich zamestnania medzi týmito dátumami; | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | § 50  O: 1  P: b  P: d  §: 36  O: 3 | (1) Vlastník námornej lode  b) umožní členovi lodnej posádky návštevu lekára v prípade nevyhnutného ošetrenia alebo očkovania v prístavoch, do ktorých námorná loď pripláva,  d) zabezpečí, aby každý člen lodnej posádky absolvoval odborné zdravotnícke kurzy podľa medzinárodných dohôd,  (3) Vlastník námornej lode zodpovedá za škodu spôsobenú veliteľovi námornej lode a členom lodnej posádky, ktorá im vznikla pri plnení pracovných úloh alebo v priamej súvislosti s nimi, podľa osobitných predpisov. | Ú | Úprava v zákone č. 435/2000 Z. z. odkazuje na ustanovenia zákona č. 311/2001 Z. z., ktoré upravujú zodpovednosť za škodu. |
| N: A4.2  O: 1  P: b | b) vlastníci lodí poskytnú finančné zabezpečenie s cieľom zaistiť náhradu škody v prípade smrti alebo dlhodobej pracovnej neschopnosti námorníkov v dôsledku pracovného úrazu, choroby z povolania alebo pracovného rizika podľa vnútroštátneho práva, pracovnej zmluvy námorníka alebo kolektívnej dohody; | | N | zákon č. 435/2000 Z. z.  zákon č. 311/2001 Z. z.  zákon č. 461/2003 Z. z. | §: 36  O: 3  §: 192  O: 1  § 192  O: 2  §: 195  O: 1  O: 2  §: 2  P: c  §: 13  O: 3  §: 16  § 17  O: 1 | (3) Vlastník námornej lode zodpovedá za škodu spôsobenú veliteľovi námornej lode a členom lodnej posádky, ktorá im vznikla pri plnení pracovných úloh alebo v priamej súvislosti s nimi, podľa osobitných predpisov.  (1) Zamestnávateľ zodpovedá zamestnancovi za škodu, ktorá vznikla zamestnancovi porušením právnych povinností alebo úmyselným konaním proti dobrým mravom pri plnení pracovných úloh, alebo v priamej súvislosti s ním.  (2) Zamestnávateľ zodpovedá zamestnancovi aj za škodu, ktorú mu spôsobili porušením právnych povinností v rámci plnenia úloh zamestnávateľa zamestnanci konajúci v jeho mene.  (1) Ak u zamestnanca došlo pri plnení pracovných úloh alebo v priamej súvislosti s ním k poškodeniu zdravia alebo k jeho smrti úrazom (pracovný úraz), zodpovedá za škodu tým vzniknutú zamestnávateľ, u ktorého bol zamestnanec v čase pracovného úrazu v pracovnom pomere.  (2) Pracovný úraz je poškodenie zdravia, ktoré bolo zamestnancovi spôsobené pri plnení pracovných úloh alebo v priamej súvislosti s ním nezávisle od jeho vôle krátkodobým, náhlym a násilným pôsobením vonkajších vplyvov.  Sociálne poistenie podľa tohto zákona je  c) úrazové poistenie ako poistenie pre prípad poškodenia zdravia alebo úmrtia v dôsledku pracovného úrazu, služobného úrazu (ďalej len „pracovný úraz“) a choroby z povolania,  (3) Z úrazového poistenia sa za podmienok ustanovených týmto zákonom poskytujú úrazové dávky, a to  a) úrazový príplatok,  b) úrazová renta,  c) jednorazové vyrovnanie,  d) pozostalostná úrazová renta,  e) jednorazové odškodnenie,  f) pracovná rehabilitácia a rehabilitačné,  g) rekvalifikácia a rekvalifikačné,  h) náhrada za bolesť a náhrada za sťaženie spoločenského uplatnenia,  i) náhrada nákladov spojených s liečením,  j) náhrada nákladov spojených s pohrebom.    Povinne úrazovo poistený je zamestnávateľ, ktorý zamestnáva aspoň jednu fyzickú osobu vykonávajúcu zárobkovú činnosť v pracovnoprávnom vzťahu,[38)](javascript:%20fZzSRInternal('28752',%20'18327135',%20'0',%20'0',%20'0',%20'5661683')) v štátnozamestnaneckom pomere,[39)](javascript:%20fZzSRInternal('28752',%20'18327135',%20'0',%20'0',%20'0',%20'5661684')) v členskom pomere, ktorého súčasťou je aj pracovný vzťah k družstvu,[39a)](javascript:%20fZzSRInternal('28752',%20'18327135',%20'0',%20'0',%20'0',%20'5684148')) v služobnom pomere[39b)](javascript:%20fZzSRInternal('28752',%20'18327135',%20'0',%20'0',%20'0',%20'5684149')) okrem fyzickej osoby, ktorá je sudca alebo prokurátor alebo ktorý zamestnáva aspoň jednu fyzickú osobu vykonávajúcu zárobkovú činnosť, ktorou je výkon verejnej funkcie podľa osobitných predpisov.[39c)](javascript:%20fZzSRInternal('28752',%20'18327135',%20'0',%20'0',%20'0',%20'5684150')) Povinne úrazovo poistený je aj ústav na výkon väzby a ústav na výkon trestu odňatia slobody, ktoré plnia povinnosti zamestnávateľa podľa osobitného predpisu[39d)](javascript:%20fZzSRInternal('28752',%20'18327135',%20'0',%20'0',%20'0',%20'5684151')) pre fyzickú osobu vo výkone väzby a pre fyzickú osobu vo výkone trestu odňatia slobody, ak sú zaradené do práce.  (1) Nárok na úrazové dávky z úrazového poistenia zamestnávateľa má zamestnanec zamestnávateľa podľa [§ 16](javascript:%20fZzSRInternal('28752',%20'18327074',%20'18327074',%20'4421744',%20'4421745',%20'0')) po splnení podmienok ustanovených týmto zákonom. | Ú | Úprava v zákone č. 435/2000 Z. z. odkazuje na ustanovenia zákona č. 311/2001 Z. z., ktoré upravujú zodpovednosť za škodu. |
| N: A4.2  O: 1  P: c | c) vlastníci lodí sú zodpovední za uhradenie výdavkov na zdravotnú starostlivosť vrátane liečby, za poskytnutie potrebných liekov a terapeutických prístrojov a ubytovanie a stravovanie mimo domova, pokiaľ sa chorý alebo zranený námorník nevylieči alebo pokiaľ sa choroba alebo neschopnosť nevyhlási za chorobu alebo neschopnosť trvalého charakteru, a | | N | zákon č. 435/2000 Z. z.  zákon č. 435/2000 Z. z. | § : 49  O: 1  P: a  §: 36  O: 3 | (1) Vlastník námornej lode je povinný  a) poskytovať členom lodnej posádky počas služby na námornej lodi bezplatne ubytovanie a stravovanie, zásobovať ich pitnou vodou a základnými predmetmi osobnej hygieny,  (3) Vlastník námornej lode zodpovedá za škodu spôsobenú veliteľovi námornej lode a členom lodnej posádky, ktorá im vznikla pri plnení pracovných úloh alebo v priamej súvislosti s nimi, podľa osobitných predpisov. | Ú | Slovenská republika uplatňuje aj ustanovenie ods. 6.Úprava v zákone č. 435/2000 Z. z. odkazuje na ustanovenia zákona č. 311/2001 Z. z., ktoré upravujú zodpovednosť za škodu. |
| N: A4.2  O: 1  P: d | d) vlastníci lodí sú zodpovední za uhradenie pohrebných nákladov v prípade smrti, ktorá nastane na palube alebo na pobreží počas výkonu práce. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 36  O: 3 | (3) Vlastník námornej lode zodpovedá za škodu spôsobenú veliteľovi námornej lode a členom lodnej posádky, ktorá im vznikla pri plnení pracovných úloh alebo v priamej súvislosti s nimi, podľa osobitných predpisov. | Ú | Slovenská republika uplatňuje aj ustanovenie ods. 6 |
| N: A4.2  O: 2 | 2. Vo vnútroštátnych zákonoch alebo iných právnych predpisoch sa môže obmedziť zodpovednosť vlastníka lode za uhradenie výdavkov na zdravotnú starostlivosť, ubytovanie a stravovanie na obdobie najmenej 16 týždňov odo dňa úrazu alebo začiatku choroby. | | D |  |  |  | n. a. |  |
| N: A4.2  O: 3  P: a | 3. Keď choroba alebo úraz vedú k pracovnej neschopnosti, vlastník lode je zodpovedný za:  a) vyplatenie plnej mzdy za obdobie, počas ktorého chorí alebo zranení námorníci zostávajú na palube, alebo pokým nie sú námorníci repatriovaní v súlade s touto dohodou, a | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | § 43  O:1 | (1) Službu na námornej lodi vykonáva člen lodnej posádky odo dňa nalodenia do dňa vylodenia, ak nie je výkonu služby na námornej lodi zbavený. | Ú | Uplatňuje sa |
| N: A4.2  O: 3  P: b | b) vyplatenie celej mzdy alebo jej časti podľa vnútroštátnych zákonov, iných právnych predpisov alebo kolektívnych dohôd od momentu, keď sú námorníci repatriovaní alebo vylodení, do ich uzdravenia, alebo ak k tomu príde skôr, do času, keď získajú nárok na peňažné dávky podľa právnych predpisov príslušného členského štátu. | | N | zákon č. 462/2003 Z. z.  zákon č. 461/2003 Z. z. | §: 4  §: 7  §: 34  O: 1 | Nárok na náhradu príjmu má zamestnanec, ak bol pre chorobu alebo úraz uznaný za dočasne práceneschopného na výkon činnosti zamestnanca alebo mu bolo nariadené karanténne opatrenie podľa osobitného predpisu4) (ďalej len "dočasná pracovná neschopnosť") a nemá príjem, ktorý sa považuje za vymeriavací základ podľa osobitného predpisu5) okrem príjmu, ktorý sa poskytuje z iného dôvodu než za vykonanú prácu, za obdobie, v ktorom nevykonáva činnosť zamestnanca z dôvodu dočasnej pracovnej neschopnosti, ak tento zákon neustanovuje inak.  (1) Náhradu príjmu poskytuje zamestnávateľ.  (2) Náhrada príjmu sa poskytuje za kalendárne dni od prvého dňa dočasnej pracovnej neschopnosti do skončenia dočasnej pracovnej neschopnosti, najdlhšie do desiateho dňa dočasnej pracovnej neschopnosti.  (1) Zamestnancovi vzniká nárok na nemocenské od 11. dňa dočasnej pracovnej neschopnosti. Povinne nemocensky poistenej samostatne zárobkovo činnej osobe a dobrovoľne nemocensky poistenej osobe vzniká nárok na nemocenské od prvého dňa dočasnej pracovnej neschopnosti. Nárok na nemocenské zaniká dňom nasledujúcim po skončení dočasnej pracovnej neschopnosti, najneskôr uplynutím 52. týždňa od vzniku dočasnej pracovnej neschopnosti (ďalej len "podporné obdobie"), ak tento zákon neustanovuje inak. | Ú |  |
| N: A4.2  O: 4 | 4. Vo vnútroštátnych zákonoch alebo iných právnych predpisoch sa môže obmedziť zodpovednosť vlastníka lode za vyplatenie celej mzdy alebo jej časti, pokiaľ ide o námorníka, ktorý sa už nenachádza na palube, na obdobie najmenej 16 týždňov odo dňa úrazu alebo začiatku choroby. | | D |  |  |  | n. a. |  |
| N: A4.2  O: 5  P: a | 5. Vo vnútroštátnych zákonoch alebo iných právnych predpisoch sa môže vlastník lode oslobodiť od zodpovednosti, pokiaľ ide o:  a) úraz, ktorý sa stal mimo služby na lodi; | | D | zákon č. 435/2000 Z. z.  zákon č. 311/2001 Z. z. | §: 43  §: 195  O: 2  O: 3  §: 220  O: 1  O: 2  O: 3 | (1) Službu na námornej lodi vykonáva člen lodnej posádky odo dňa nalodenia do dňa vylodenia, ak nie je výkonu služby na námornej lodi zbavený. (2) Služba na námornej lodi, počas ktorej člen lodnej posádky nevykonáva prácu, sa s výnimkou vychádzky na pevninu považuje na účely náhrady škody za činnosť vykonávanú v priamej súvislosti s plnením pracovných úloh.  (3) Vychádzkou na pevninu sa rozumie čas od vstupu na pevnú zem do opustenia pevnej zeme. Pobyt na pevnine na účely plnenia služobných povinností alebo návštevy zdravotníckeho zariadenia sa nepokladá za vychádzku na pevnine.  (2) Pracovný úraz je poškodenie zdravia, ktoré bolo zamestnancovi spôsobené pri plnení pracovných úloh alebo v priamej súvislosti s ním nezávisle od jeho vôle krátkodobým, náhlym a násilným pôsobením vonkajších vplyvov.  (3) Pracovný úraz nie je úraz, ktorý zamestnanec utrpel na ceste do zamestnania a späť.  (1) Plnenie pracovných úloh je výkon pracovných povinností vyplývajúcich z pracovnoprávneho vzťahu, iná činnosť vykonávaná na príkaz zamestnávateľa a činnosť, ktorá je predmetom pracovnej cesty.  (2) V priamej súvislosti s plnením pracovných úloh sú úkony potrebné na výkon práce a úkony počas práce zvyčajné alebo potrebné pred začiatkom práce alebo po jej skončení. Takými úkonmi nie je cesta do zamestnania a späť, stravovanie, ošetrenie alebo vyšetrenie v zdravotníckom zariadení, ani cesta na ne a späť. Vyšetrenie v zdravotníckom zariadení vykonávané na príkaz zamestnávateľa alebo ošetrenie pri prvej pomoci a cesta na ne a späť sú úkony v priamej súvislosti s plnením pracovných úloh.  (3) Ako pracovný úraz sa posudzuje aj úraz, ktorý zamestnanec utrpel pre plnenie pracovných úloh. | Ú |  |
| N: A4.2  O: 5  P:b | b) úraz alebo chorobu v dôsledku úmyselného porušenia disciplíny chorého, zraneného alebo zosnulého námorníka a | | D | zákon č. 311/2001 Z. z. | §: 196 | (1) Zamestnávateľ sa zbaví zodpovednosti celkom, ak preukáže, že jedinou príčinou škody bola skutočnosť, že a) škoda bola spôsobená tým, že postihnutý zamestnanec svojím zavinením porušil právne predpisy alebo ostatné predpisy na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, alebo pokyny na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, hoci s nimi bol riadne a preukázateľne oboznámený a ich znalosť a dodržiavanie sa sústavne vyžadovali a kontrolovali, alebo b) škodu si spôsobil postihnutý zamestnanec pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo psychotropných látok a zamestnávateľ nemohol škode zabrániť. (2) Zamestnávateľ sa zbaví zodpovednosti sčasti, ak preukáže, že a) postihnutý zamestnanec porušil svojím zavinením právne predpisy alebo ostatné predpisy, alebo pokyny na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, hoci s nimi bol riadne a preukázateľne oboznámený, a že toto porušenie bolo jednou z príčin škody,  b) jednou z príčin škody bolo, že zamestnanec bol pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo psychotropných látok,  c) zamestnancovi vznikla škoda preto, že si počínal v rozpore s obvyklým spôsobom správania sa tak, že je zrejmé, že hoci neporušil právne predpisy alebo ostatné predpisy, alebo pokyny na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, alebo osobitné predpisy, konal ľahkomyseľne a musel si pritom byť vzhľadom na svoju kvalifikáciu a skúsenosti vedomý, že si môže privodiť ujmu na zdraví.  (3) Ak sa zamestnávateľ zbaví zodpovednosti sčasti, určí sa časť škody, za ktorú zodpovedá zamestnanec, podľa miery jeho zavinenia. V prípade uvedenom v odseku 2 písm. c) sa zamestnancovi uhradí aspoň jedna tretina škody.  (4) Pri posudzovaní, či zamestnanec porušil právne predpisy alebo ostatné predpisy na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci [odsek 1 písm. a) a odsek 2 písm. a)], alebo osobitné predpisy, nemožno sa dovolávať len všeobecných ustanovení, podľa ktorých si má každý počínať tak, aby neohrozoval svoje zdravie a zdravie iných. (5) Za ľahkomyseľné konanie podľa odseku 2 písm. c) nemožno považovať bežnú neopatrnosť a konanie vyplývajúce z rizika práce. | Ú |  |
| N: A4.2  O: 5  P: c | c) chorobu alebo invaliditu úmyselne zamlčanú pri uzatváraní zmluvy. | | D |  |  |  | n. a. |  |
| N: A4.2  O: 6 | 6. Vnútroštátnymi zákonmi alebo inými právnymi predpismi môže byť vlastník lode oslobodený od zodpovednosti za úhradu výdavkov na zdravotnú starostlivosť, stravovanie a ubytovanie, ako aj pohrebných výdavkov v miere, v akej túto zodpovednosť prevezmú verejné orgány. | | D | zákon č. 461/2003 Z. z.  zákon č. 238/1998 Z. z.  zákon č. 580/2004 Z. z. | §: 13  O: 3  P: c  §: 1  § 1  § 2  O: 1 | (3) Z úrazového poistenia sa za podmienok ustanovených týmto zákonom poskytujú úrazové dávky, a to  i) náhrada nákladov spojených s liečením,  j) náhrada nákladov spojených s pohrebom.  (1)Tento zákon upravuje poskytovanie príspevku na pohreb (ďalej len "príspevok"). (2) Príspevok je štátna sociálna dávka, ktorou štát prispieva na úhradu výdavkov spojených so zabezpečením pohrebu zomretého.  Tento zákon ustanovuje zdravotné poistenie, právne vzťahy vznikajúce na základe zdravotného poistenia a prerozdeľovanie poistného na verejné zdravotné poistenie (ďalej len "poistné").  (1) Zdravotné poistenie je    a) povinné verejné zdravotné poistenie, na základe ktorého sa poskytuje poistencom verejného zdravotného poistenia (ďalej len "poistenec") za podmienok ustanovených týmto zákonom zdravotná starostlivosť a služby súvisiace s poskytovaním zdravotnej starostlivosti (ďalej len "zdravotná starostlivosť") v rozsahu ustanovenom osobitným predpisom, 1)    b) individuálne zdravotné poistenie, na základe ktorého sa poskytuje poistencom individuálneho zdravotného poistenia zdravotná starostlivosť v rozsahu určenom v zmluve podľa osobitného predpisu. 2) | Ú |  |
| N: A4.2  O: 7 | 7. Vlastníci lodí alebo ich zástupcovia prijmú opatrenia na ochranu majetku, ktorý na palube zanechali chorí, zranení alebo zosnulí námorníci, a na jeho vrátenie týmto námorníkom alebo ich príbuzným. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z.  vyhláška č. 221/2001 Z. z. | §: 31  O: 3  § 10 | (3)Veliteľ námornej lode v prítomnosti dvoch svedkov vykoná súpis všetkého majetku mŕtveho, ktorý mal na námornej lodi, a vykoná opatrenia na úschovu tohto majetku až do jeho odovzdania vlastníkovi námornej lode alebo blízkym osobám mŕtveho. 9) Súpis majetku sú povinní podpísať okrem veliteľa aj obidvaja svedkovia. Veliteľ námornej lode vykoná príslušný zápis do lodného denníka.  (1) Veliteľ námornej lode vykoná opatrenia nevyhnutné na uschovanie majetku mŕtveho.  (2) Ku každému zápisu o úmrtí sa pripojí súpis všetkého majetku, ktorý mal mŕtvy na námornej lodi, podpísaný veliteľom námornej lode a dvoma členmi lodnej posádky ako svedkami.  (3) Majetok mŕtveho odovzdá veliteľ námornej lode spolu s troma vyhotoveniami zápisu o úmrtí a súpisom majetku mŕtveho zastupiteľskému úradu. | Č |  |
| Č: 4.3  O: 1 | Predpis 4.3 – Ochrana zdravia, bezpečnosť a predchádzanie úrazom  1. Každý členský štát zabezpečí, aby sa námorníkom na lodiach, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou, zaistila ochrana zdravia pri práci a život, práca a výcvik na palube lode v bezpečných a hygienických podmienkach. | | N | zákon č. 124/2006 Z. z.  zákon č. 435/2000 Z. z.  výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M  zákon č. 355/2007 Z. z. | §: 1  §: 2  O: 1  §: 24  P: k  §: 40  O: 1  P: f  §: 50  O: 1  P: a  §: 21  § 1  § 2  O:1  P: d  P: e  P: f  § 30  O:1  P: a  P: b  P. f | Tento zákon ustanovuje všeobecné zásady prevencie a základné podmienky na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a na vylúčenie rizík a faktorov podmieňujúcich vznik pracovných úrazov, chorôb z povolania a iných poškodení zdravia z práce.  Tento zákon sa vzťahuje na zamestnávateľov a zamestnancov vo všetkých odvetviach výrobnej sféry a nevýrobnej sféry.  Veliteľ námornej lode je povinný najmä  k) zabezpečiť, aby všetky zariadenia na námornej lodi, pracovné postupy a podmienky vyhovovali predpisom o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, 6)  (1) Vlastník námornej lode je povinný najmä  f) vybaviť námornú loď výstrojom vyhovujúcim predpisom o bezpečnosti a ochrane zdravia, 6e) starať sa o námornú loď a zásobovať ju potravinami,  (1) Vlastník námornej lode  a) zabezpečí, aby námorná loď zodpovedala medzinárodne uznávaným zdravotníckym a hygienickým normám,  Školenie o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci člena lodnej posádky zabezpečuje vlastník námornej lode alebo jej prevádzkovateľ a obsahuje  a) základné školenie, ktoré člen lodnej posádky absolvuje pred prvým nalodením na námornú loď,  b) školenie z bezpečnostných predpisov, ktoré člen posádky absolvuje po nalodení na námornú loď. 51)  Tento zákon ustanovuje  e) požiadavky na zdravé životné podmienky a zdravé pracovné podmienky,   1. Na účely tohto zákona   d) životné podmienky sú fyzikálne, chemické a biologické faktory životného prostredia vo vzťahu k verejnému zdraviu, podmienky bývania, odpočinku, telesnej kultúry, rekreácie, kultúry a iných záujmových činností, dopravy, poskytovania zdravotnej starostlivosti a poskytovania ďalších služieb, výživy a spôsobu stravovania, stavu a spôsobu používania predmetov prichádzajúcich do styku s požívatinami a predmetov bežného používania, podmienky na zdravý vývoj, výchovu, psychický a fyzický rozvoj detí, mládeže a dospelých,  e) pracovné podmienky sú fyzikálne, chemické, biologické, fyziologické, psychologické faktory a spôsob výkonu práce pôsobiace na zdravie a pracovnú výkonnosť človeka v pracovnom procese; sú ovplyvňované režimom práce, odpočinkom a technickým stavom pracovného prostredia,  f) zdravé životné podmienky a zdravé pracovné podmienky sú podmienky, ktoré nepôsobia nepriaznivo na zdravie ľudí, ale ho chránia a kladne ovplyvňujú,  Povinnosti pri ochrane zdravia pri práci  (1) Zamestnávateľ je povinný  a) zabezpečiť opatrenia, ktoré znížia expozíciu zamestnancov a obyvateľov fyzikálnym, chemickým, biologickým a iným faktorom práce a pracovného prostredia na najnižšiu dosiahnuteľnú úroveň, najmenej však na úroveň limitov ustanovených osobitnými predpismi,34)  b) zabezpečiť pre svojich zamestnancov zdravotný dohľad podľa § 30a a 30d,  f) zabezpečiť hodnotenie zdravotného rizika, vypracovanie kategorizácie prác z hľadiska zdravotných rizík a posudku o riziku, | Ú |  |
| Č: 4.3  O: 2 | 2. Každý členský štát vypracuje a uverejní vnútroštátne usmernenia na riadenie bezpečnosti a zdravia pri práci na palube lodí, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou, po porade s organizáciami zastupujúcimi vlastníkov lodí a námorníkov a s prihliadnutím na platné kódexy, usmernenia a normy, ktoré odporúčajú medzinárodné organizácie, vnútroštátne administratívy a organizácie námorného priemyslu. | | N |  |  |  | Ž |  |
| Č: 4.3  O: 3 | 3. Každý členský štát prijme zákony, iné právne predpisy a iné opatrenia upravujúce záležitosti uvedené v tejto dohode s prihliadnutím na príslušné medzinárodné nástroje a ustanoví normy na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci a predchádzanie úrazom na lodiach, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou. | | N | zákon č. 124/2006 Z. z  zákon č.  355/2007 Z. z. | §: 1  § 30  O: 1  P: a  P: b | Tento zákon ustanovuje všeobecné zásady prevencie a základné podmienky na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a na vylúčenie rizík a faktorov podmieňujúcich vznik pracovných úrazov, chorôb z povolania a iných poškodení zdravia z práce.  (1) Zamestnávateľ je povinný a) zabezpečiť opatrenia, ktoré znížia expozíciu zamestnancov a obyvateľov fyzikálnym, chemickým, biologickým a iným faktorom práce a pracovného prostredia na najnižšiu dosiahnuteľnú úroveň, najmenej však na úroveň limitov ustanovených osobitnými predpismi, 34) b) zabezpečiť pre svojich zamestnancov zdravotný dohľad podľa § 30a a 30d,  . | Ú | Aj pri zohľadnení ustanovení Ústavy SR prihliada na medzinárodné normy v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pri prijímaní predpisov v tejto oblasti. |
| N: A4.3  O: 1  P: a | Norma A4.3 – Ochrana zdravia, bezpečnosť a predchádzanie úrazom  1. Zákony, iné právne predpisy a iné opatrenia prijaté v súlade s predpisom 4.3 ods. 3 zahŕňajú tieto prvky:  a) prijatie a efektívne vykonávanie, ako aj presadzovanie politík a programov v oblasti bezpečnosti a zdravia pri práci na lodiach, ktoré sa plavia pod vlajkou členského štátu, vrátane hodnotenia rizík, ako aj výcviku a pokynov pre námorníkov; | | N | zákon č. 124/2006 Z. z. | § 5  O: 1  § 5  O: 2  P: h  § 6  O: 1  P: c  P: k  P: l)  §: 7  O: 1  §: 7  O: 2  §: 7  O: 7 | Zamestnávateľ je povinný uplatňovať všeobecné zásady prevencie pri vykonávaní opatrení nevyhnutných na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vrátane zabezpečovania informácií, vzdelávania a organizácie práce a prostriedkov.  (2) Všeobecné zásady prevencie sú  h) plánovanie a vykonávanie politiky prevencie zavádzaním bezpečných pracovných prostriedkov, technológií a metód organizácie práce, skvalitňovaním pracovných podmienok s ohľadom na faktory pracovného prostredia a prostredníctvom sociálnych opatrení,  Zamestnávateľ v záujme zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci je povinný  c) zisťovať nebezpečenstvá a ohrozenia, posudzovať riziko a vypracovať písomný dokument o posúdení rizika pri všetkých činnostiach vykonávaných zamestnancami,  k) písomne vypracovať, pravidelne vyhodnocovať a podľa potreby aktualizovať koncepciu politiky bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci obsahujúcu zásadné zámery, ktoré sa majú dosiahnuť v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, a program realizácie tejto koncepcie, ktorý obsahuje najmä postup, prostriedky a spôsob jej vykonania; to sa nevzťahuje na zamestnávateľa, ktorý zamestnáva menej ako 11 zamestnancov a na zamestnávateľa, ktorého kód podľa štatistickej klasifikácie ekonomických činností nie je uvedený v prílohe č. 1,  l) vydávať vnútorné predpisy, pravidlá o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a dávať pokyny na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,  (1) Zamestnávateľ je povinný pravidelne, zrozumiteľne a preukázateľne oboznamovať každého zamestnanca  a) s právnymi predpismi a ostatnými predpismi na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, 10) so zásadami bezpečnej práce, zásadami ochrany zdravia pri práci, zásadami bezpečného správania na pracovisku a s bezpečnými pracovnými postupmi a overovať ich znalosť,  b) s existujúcim a predvídateľným nebezpečenstvom a ohrozením, s dopadmi, ktoré môžu spôsobiť na zdraví, a s ochranou pred nimi,  c) so zákazom vstupovať do priestoru, zdržiavať sa v priestore a vykonávať činnosti, ktoré by mohli bezprostredne ohroziť život alebo zdravie zamestnanca.  (2) Zamestnávateľ je povinný oboznámiť zrozumiteľne a preukázateľne zamestnanca so zoznamom prác a pracovísk podľa § 6 ods. 1 písm. m).  (7) Oboznamovaním nie je dotknutá povinnosť absolvovať odbornú prípravu a aktualizačnú odbornú prípravu podľa § 16. | Ú |  |
| N: A4.3  O: 1  P: b | b) programy na palube lode zamerané na predchádzanie pracovným úrazom a zraneniam a chorobám z povolania a na nepretržité zlepšovanie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, zahŕňajúce zástupcov námorníkov a všetky ostatné osoby zúčastnené na vykonávaní s prihliadnutím na preventívne opatrenia vrátane kontroly inžinierskej a projekčnej činnosti, náhrady procesov a postupov pre kolektívne a individuálne úlohy a použitie osobného ochranného vybavenia, a | | N | zákon č. 124/2006 Z. z. | § 5  O: 1  § 6  O: 1  § 6  O: 2  § 6  O: 7  § 9  O: 1  P: d  § 19  O: 1  § 19  O: 2  § 19  O: 3  § 19  O: 5 | (1) Zamestnávateľ je povinný uplatňovať všeobecné zásady prevencie pri vykonávaní opatrení nevyhnutných na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vrátane zabezpečovania informácií, vzdelávania a organizácie práce a prostriedkov.  (1) Zamestnávateľ v záujme zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci je povinný  a) vykonávať opatrenia so zreteľom na všetky okolnosti týkajúce sa práce a v súlade s právnymi predpismi a ostatnými predpismi na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,  b) zlepšovať pracovné podmienky a prispôsobovať ich zamestnancom; zohľadňovať pritom meniace sa skutočné a predvídateľné okolnosti a dosiahnuté vedecké a technické poznatky,  c) zisťovať nebezpečenstvá a ohrozenia, posudzovať riziko a vypracovať písomný dokument o posúdení rizika pri všetkých činnostiach vykonávaných zamestnancami,  d) zabezpečovať, aby pracoviská, komunikácie, pracovné prostriedky, materiály, pracovné postupy, výrobné postupy, usporiadanie pracovných miest a organizácia práce neohrozovali bezpečnosť a zdravie zamestnancov a na ten účel zabezpečovať potrebnú údržbu a opravy,  e) zabezpečovať, aby chemické faktory, fyzikálne faktory, biologické faktory, faktory ovplyvňujúce psychickú pracovnú záťaž a sociálne faktory neohrozovali bezpečnosť a zdravie zamestnancov,  f) odstraňovať nebezpečenstvo a ohrozenie, a ak to podľa dosiahnutých vedeckých a technických poznatkov nie je možné, vykonať opatrenia na ich obmedzenie a pripravovať opatrenia na ich odstránenie,  g) nahrádzať namáhavé a jednotvárne práce a práce v sťažených a zdraviu nebezpečných alebo škodlivých pracovných podmienkach vhodnými pracovnými prostriedkami, pracovnými postupmi, výrobnými postupmi a zdokonaľovaním organizácie práce,  h) v priestoroch, kde sa používajú alebo skladujú nebezpečné látky alebo sa používajú technológie a zariadenia, pri ktorých zlyhaní môže dôjsť k ohrozeniu života a zdravia väčšieho počtu zamestnancov, iných fyzických osôb a k ohrozeniu okolia, a v priestoroch, kde sa nachádzajú osobitné nebezpečenstvá a nebezpečenstvá, ktoré môžu bezprostredne a vážne ohroziť život a zdravie zamestnancov,  1. prijať opatrenia na vylúčenie ohrozenia života a zdravia; ak to s ohľadom na dosiahnuté vedecké a technické poznatky nie je možné, prijať opatrenia na ich obmedzenie,  2. vykonať nevyhnutné opatrenia na obmedzenie možných následkov ohrozenia života a zdravia a umožniť prístup do ohrozeného priestoru len nevyhnutne potrebným zamestnancom, ktorí sú riadne a preukázateľne oboznámení a majú výcvik a vybavenie podľa právnych predpisov a ostatných predpisov na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,  i) určovať bezpečné pracovné postupy,  j) určovať a zabezpečovať ochranné opatrenia, ktoré sa musia vykonať, a ak je to potrebné, určovať a zabezpečovať ochranné prostriedky, ktoré sa musia používať,  k) písomne vypracovať, pravidelne vyhodnocovať a podľa potreby aktualizovať koncepciu politiky bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci obsahujúcu zásadné zámery, ktoré sa majú dosiahnuť v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, a program realizácie tejto koncepcie, ktorý obsahuje najmä postup, prostriedky a spôsob jej vykonania; to sa nevzťahuje na zamestnávateľa, ktorý zamestnáva menej ako 11 zamestnancov a na zamestnávateľa, ktorého kód podľa štatistickej klasifikácie ekonomických činností nie je uvedený v prílohe č. 1,  l) vydávať vnútorné predpisy, pravidlá o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a dávať pokyny na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,  m) vypracovať a podľa potreby aktualizovať vlastný zoznam prác a pracovísk  1. zakázaných tehotným ženám, matkám do konca deviateho mesiaca po pôrode a dojčiacim ženám,  2. spojených so špecifickým rizikom pre tehotné ženy, matky do konca deviateho mesiaca po pôrode a pre dojčiace ženy,  3. zakázaných mladistvým zamestnancom,  n) viesť a uchovávať predpísanú dokumentáciu, záznamy a evidenciu súvisiacu s bezpečnosťou a ochranou zdravia pri práci päť rokov odo dňa, keď bol v nich vykonaný posledný záznam, ak osobitný predpis neustanovuje inak,  o) zaraďovať zamestnancov na výkon práce so zreteľom na ich zdravotný stav, najmä na výsledok posúdenia ich zdravotnej spôsobilosti na prácu, 6aa) schopnosti, na ich vek, kvalifikačné predpoklady a odbornú spôsobilosť podľa právnych predpisov a ostatných predpisov na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a nedovoliť, aby vykonávali práce, ktoré nezodpovedajú ich zdravotnému stavu, najmä výsledku posúdenia ich zdravotnej spôsobilosti na prácu, schopnostiam, na ktoré nemajú vek, kvalifikačné predpoklady a doklad o odbornej spôsobilosti podľa právnych predpisov a ostatných predpisov na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,  p) zabezpečiť posudzovanie individuálnych fyzických schopností zamestnanca pri ručnej manipulácii s bremenami,  q) zabezpečiť vykonávanie zdravotného dohľadu6a) vrátane lekárskych preventívnych prehliadok vo vzťahu k práci, 6aa) a to v pravidelných intervaloch s prihliadnutím na charakter práce a na pracovné podmienky na pracovisku, ako aj vtedy, ak o to zamestnanec požiada,  r) dbať na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci u  1. zamestnancov na odlúčených pracoviskách,  2. zamestnancov, ktorí pracujú na pracovisku sami,  3. osobitných skupín zamestnancov, predovšetkým vo vzťahu k špecifickým nebezpečenstvám, ktoré osobitne ovplyvňujú ich bezpečnosť a zdravie,  s) poskytovať zamestnancom prestávky v práci z dôvodu bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, 7) t) nepoužívať pri prácach, pri ktorých sú zamestnanci vystavení zvýšenej možnosti vzniku úrazu alebo iného poškodenia zdravia, taký spôsob odmeňovania za prácu, ktorý by pri zvyšovaní pracovných výkonov mohol mať za následok ohrozenie bezpečnosti alebo zdravia zamestnancov.  (2) Na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci prostredníctvom osobných ochranných pracovných prostriedkov je zamestnávateľ povinný a) vypracovať zoznam poskytovaných osobných ochranných pracovných prostriedkov na základe posúdenia rizika a hodnotenia nebezpečenstiev vyplývajúcich z pracovného procesu a z pracovného prostredia,  b) bezplatne poskytovať zamestnancom, u ktorých to vyžaduje ochrana ich života alebo zdravia, potrebné účinné osobné ochranné pracovné prostriedky a viesť evidenciu o ich poskytnutí,  c) udržiavať osobné ochranné pracovné prostriedky v používateľnom a funkčnom stave a dbať o ich riadne používanie.  (7) Zamestnávateľ je povinný starať sa o bezpečnosť a ochranu zdravia všetkých osôb, ktoré sa nachádzajú s jeho vedomím na jeho pracoviskách alebo v jeho priestoroch.  (1) Zamestnávateľ je povinný sústavne kontrolovať a vyžadovať dodržiavanie právnych predpisov a ostatných predpisov na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, zásad bezpečnej práce, ochrany zdravia pri práci a bezpečného správania na pracovisku a bezpečných pracovných postupov, najmä kontrolovať  d) riadne používanie osobných ochranných pracovných prostriedkov, ochranných zariadení a iných ochranných opatrení.  (1) Zamestnávateľ je povinný vymenovať jedného zamestnanca alebo viacerých zamestnancov za zástupcov zamestnancov pre bezpečnosť, a to na základe návrhu príslušného odborového orgánu, zamestnaneckej rady alebo voľby zamestnancov, ak u zamestnávateľa nepôsobí odborový orgán alebo zamestnanecká rada. Zamestnanca možno navrhnúť alebo zvoliť za zástupcu zamestnancov pre bezpečnosť len s jeho písomným súhlasom.  (2) Jeden zástupca zamestnancov pre bezpečnosť u zamestnávateľa, ktorého kód podľa štatistickej klasifikácie ekonomických činností je uvedený v prílohe č. 1, môže zastupovať najviac 50 zamestnancov. U ostatných zamestnávateľov môže jeden zástupca zamestnancov pre bezpečnosť zastupovať viac ako 50 zamestnancov, ale nie viac ako 100 zamestnancov.  (3) Zástupca zamestnancov pre bezpečnosť je oprávnený a) vykonávať kontroly pracovísk a overovať plnenie opatrení z hľadiska zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,  b) vyžadovať od zamestnávateľa informácie o skutočnostiach ovplyvňujúcich bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci; tie môže prerokúvať s odborovou organizáciou alebo so zamestnaneckou radou, ktorá pôsobí u zamestnávateľa, a po dohode so zamestnávateľom aj s odborníkmi v danom odbore pod podmienkou, že sa nevyzradia utajované skutočnosti chránené osobitnými predpismi, 26)  c) spolupracovať so zamestnávateľom a predkladať návrhy na opatrenia na zvýšenie úrovne bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,  d) požadovať od zamestnávateľa odstránenie zistených nedostatkov; ak zamestnávateľ neodstráni nedostatky, na ktoré bol upozornený, je oprávnený dávať podnety príslušnému inšpektorátu práce alebo príslušnému orgánu dozoru,  e) zúčastňovať sa na rokovaniach organizovaných zamestnávateľom týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, vyšetrovania príčin vzniku pracovných úrazov, chorôb z povolania a ďalších udalostí podľa § 17, merania a hodnotenia faktorov pracovného prostredia, zúčastňovať sa na kontrolách vykonávaných príslušným inšpektorátom práce alebo príslušným orgánom dozoru a od zamestnávateľa požadovať informácie o výsledkoch a záveroch týchto kontrol a plnení uložených opatrení, meraní a hodnotení,  f) predkladať pripomienky a návrhy príslušnému inšpektorátu práce alebo príslušnému orgánu dozoru pri výkone inšpekcie práce alebo dozoru u zamestnávateľa.  (5) Zamestnávateľ je povinný zástupcom zamestnancov pre bezpečnosť zabezpečiť na plnenie úloh podľa odseku 3 vzdelávanie, poskytnúť v primeranom rozsahu pracovné voľno s náhradou mzdy a vytvoriť nevyhnutné podmienky na výkon ich funkcie. | Ú |  |
| N: A4.3  O: 1  P: c | c) požiadavky na inšpekciu, podávanie správ a nápravu nebezpečných podmienok a na vyšetrovanie a podávanie správ v súvislosti s pracovnými úrazmi na palube lode. | | N | zákon č. 125/2006 Z. z.  zákon č. 124/2006 Z. z. | § 2  O: 1  P: a  B: 3  P: b  § 7  O: 3  P: a  P: b  P: c  § 12  O: 2  P: a  P: b  P: c  P: d  P: e  P: f  P: g  P: h  P: i  § 14  O: 2  § 17  O: 4  § 17  O: 5  § 17  O: 7 | (1) Inšpekcia práce je  a) dozor nad dodržiavaním  3. právnych predpisov a ostatných predpisov na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci3) vrátane predpisov upravujúcich faktory pracovného prostredia,  b) vyvodzovanie zodpovednosti za porušovanie predpisov uvedených v písmene a) a za porušovanie záväzkov vyplývajúcich z kolektívnych zmlúv,  (3) Inšpektorát práce  a) zabezpečuje vykonávanie inšpekcie práce v rozsahu ustanovenom v § 2 ods. 1 a vykonávanie dohľadu najmä dozerá, či požiadavkám ochrany práce zodpovedajú  1. výber, umiestnenie, usporiadanie, používanie, udržiavanie a kontrola pracoviska, pracovného prostredia, pracovných prostriedkov, ochranných prostriedkov, chemických faktorov, fyzikálnych faktorov, biologických faktorov, faktorov ovplyvňujúcich psychickú pracovnú záťaž a sociálnych opatrení a  2. pracovné postupy, pracovný čas, organizácia ochrany práce a systém jej riadenia,  b) vyšetruje príčiny vzniku pracovného úrazu, ktorým bola spôsobená smrť alebo ťažká ujma na zdraví,15a) bezprostrednej hrozby závažnej priemyselnej havárie, závažnej priemyselnej havárie,16) bezpečnostné, technické a organizačné príčiny vzniku, choroby z povolania a ohrozenia chorobou z povolania, vedie ich evidenciu a podľa potreby vyšetruje príčiny vzniku aj ostatných pracovných úrazov,    c) uplatňuje záväzným stanoviskom požiadavky na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pri povoľovaní a kolaudácii stavieb a ich zmien, ktoré bude zamestnávateľ a fyzická osoba, ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom, používať na plnenie svojich úloh,  (2) Na základe výsledkov inšpekcie práce a podľa závažnosti zistených skutočností je inšpektor práce oprávnený  a) navrhnúť technické, organizačné a iné opatrenia potrebné na zlepšenie zisteného stavu,  b) nariadiť odstránenie zistených nedostatkov ihneď alebo v lehotách ním určených,  c) nariadiť, aby prítomné osoby ihneď opustili priestory, v ktorých je bezprostredne ohrozená ich bezpečnosť a zdravie,  d) zakázať používanie pracovných a prevádzkových objektov, priestorov a pracovísk, strojov, zariadení a iných technických zariadení a pracovných prostriedkov, pracovných postupov, látok a vykonávanie činností a prác, ktoré bezprostredne ohrozujú bezpečnosť a zdravie zamestnancov a ostatných osôb zdržiavajúcich sa v priestoroch alebo na pracovisku zamestnávateľa s jeho vedomím,  e) zakázať používanie motorového vozidla v prípadoch uvedených v osobitnom predpise, 20)  f) zakázať prácu tehotných žien, matiek do konca deviateho mesiaca po pôrode, dojčiacich žien, fyzických osôb mladších ako 18 rokov veku a iné práce a činnosti, ak sa vykonávajú v rozpore s osobitnými predpismi,  g) nariadiť zachovanie pracoviska alebo jeho časti v pôvodnom stave až do skončenia vyšetrovania alebo zadokumentovať stav pracoviska alebo jeho časti,  h) nariadiť vykonanie meraní, kontrol, skúšok a iných úkonov potrebných na výkon inšpekcie práce,  i) nariadiť zverejnenie informácií podľa osobitných predpisov21) na mieste u zamestnávateľa obvyklom a voľne prístupnom,  (2) V protokole inšpektor práce navrhne opatrenia podľa § 12 ods. 2 písm. a), uloží opatrenia podľa § 12 ods. 2 písm. b), c), g), h) a i) a uloží povinnosť kontrolovanému zamestnávateľovi alebo kontrolovanej fyzickej osobe, ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom,  a) prijať opatrenia na odstránenie zistených porušení predpisov a záväzkov vyplývajúcich z kolektívnych zmlúv a ich príčin,  b) doručiť inšpektorátu práce v určenej lehote písomnú správu o splnení opatrení na odstránenie zistených porušení predpisov a záväzkov vyplývajúcich z kolektívnych zmlúv a ich príčin.  (4) Zamestnávateľ je povinný registrovať pracovný úraz, ktorým bola spôsobená pracovná neschopnosť zamestnanca trvajúca viac ako tri dni alebo smrť zamestnanca, ku ktorej došlo následkom pracovného úrazu (ďalej len "registrovaný pracovný úraz"), tak, že  a) zistí príčinu a všetky okolnosti jeho vzniku, a to za účasti zamestnanca, ktorý utrpel registrovaný pracovný úraz, ak je to možné so zreteľom na jeho zdravotný stav, a za účasti príslušného zástupcu zamestnancov pre bezpečnosť; v prípade smrti alebo ťažkej ujmy na zdraví (ďalej len "závažný pracovný úraz"), zamestnávateľ je povinný prizvať k zisťovaniu príčin aj autorizovaného bezpečnostného technika,  b) spíše záznam o registrovanom pracovnom úraze najneskôr do štyroch dní po oznámení vzniku registrovaného pracovného úrazu,  c) prijme a vykoná potrebné opatrenia, aby sa zabránilo opakovaniu podobného pracovného úrazu.  (5) Zamestnávateľ je povinný po prijatí oznámenia bezodkladne oznámiť vznik  a) registrovaného pracovného úrazu  1. zástupcom zamestnancov vrátane príslušného zástupcu zamestnancov pre bezpečnosť,  2. príslušnému útvaru Policajného zboru, 22) ak zistené skutočnosti nasvedčujú, že v súvislosti s pracovným úrazom bol spáchaný trestný čin,  3. príslušnému inšpektorátu práce alebo príslušnému orgánu dozoru, ak ide o závažný pracovný úraz,  b) bezprostrednej hrozby závažnej priemyselnej havárie a vznik závažnej priemyselnej havárie príslušnému inšpektorátu práce alebo príslušnému orgánu dozoru.  (7) Zamestnávateľ je povinný  a) záznam o registrovanom pracovnom úraze do ôsmich dní odo dňa, keď sa o tomto pracovnom úraze dozvedel,  1. zaslať príslušnému inšpektorátu práce alebo príslušnému orgánu dozoru,  2. doručiť zamestnancovi, ktorý utrpel registrovaný pracovný úraz, alebo pozostalým, ak zamestnanec zomrel v dôsledku pracovného úrazu,  b) zaslať príslušnému inšpektorátu práce alebo príslušnému orgánu dozoru správu o vyšetrení príčin a okolností vzniku závažného pracovného úrazu a o prijatých a vykonaných opatreniach na zabránenie opakovaniu podobného pracovného úrazu do 30 dní odo dňa, keď sa o jeho vzniku dozvedel. | Ú |  |
| N: A4.3  O: 2  P: a | 2. V ustanoveniach uvedených v odseku 1 tejto normy:  a) sa prihliadne na príslušné medzinárodné nástroje zaoberajúce sa bezpečnosťou a ochranou zdravia pri práci vo všeobecnosti, ako aj osobitnými rizikami, a riešia sa všetky záležitosti týkajúce sa predchádzania pracovným úrazom, zraneniam a chorobám, ktoré sa môžu vzťahovať na prácu námorníkov, a osobitne tie, ktoré sú špecifické pre zamestnanie na mori; | | N |  |  |  | Ú | Aj pri zohľadnení ustanovení Ústavy SR prihliada na medzinárodné normy v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pri prijímaní predpisov v tejto oblasti. |
| N: A4.3  O: 2  P: b | b) uvádzajú sa povinnosti kapitána alebo osoby určenej kapitánom alebo oboch týchto osôb spojené s prevzatím osobitnej zodpovednosti za vykonávanie a dodržiavanie politiky a programu v oblasti bezpečnosti a zdravia pri práci na lodi a | | N | zákon č. 124/2006 Z. z.  zákon č. 311/2001 Z. z.  zákon č. 435/2000 Z. z. | § 6  O: 8  § 82  P: b  § 24  P: k | (8) Úlohy zamestnávateľa v oblasti starostlivosti o bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci sú povinní zabezpečovať vedúci zamestnanci na všetkých stupňoch riadenia v rozsahu úloh vyplývajúcich z ich funkcií. Tieto úlohy sú rovnocennou a neoddeliteľnou súčasťou ich pracovných povinností.  Vedúci zamestnanec je okrem povinností uvedených v  § 81 povinný najmä  b) utvárať priaznivé pracovné podmienky a zaisťovať bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci,  Veliteľ námornej lode je povinný najmä  k) zabezpečiť, aby všetky zariadenia na námornej lodi, pracovné postupy a podmienky vyhovovali predpisom o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, 6) | Ú |  |
| N: A4.3  O: 2  P: c | c) ustanovia sa oprávnenia námorníkov na lodi vymenovaných alebo zvolených ako zástupcov v oblasti bezpečnosti s cieľom zúčastňovať sa na stretnutiach bezpečnostného výboru na lodi; takýto výbor sa ustanoví na palube lode, na ktorej sa nachádza päť alebo viac námorníkov. | | N | zákon č. 124/2006 Z. z. | § 19  O: 1  V: 1  § 19  O: 3  §: 20  O: 1  §: 20  O: 2 | (1) Zamestnávateľ je povinný vymenovať jedného zamestnanca alebo viacerých zamestnancov za zástupcov zamestnancov pre bezpečnosť, a to na základe návrhu príslušného odborového orgánu, zamestnaneckej rady alebo voľby zamestnancov, ak u zamestnávateľa nepôsobí odborový orgán alebo zamestnanecká rada.  (3) Zástupca zamestnancov pre bezpečnosť je oprávnený  a) vykonávať kontroly pracovísk a overovať plnenie opatrení z hľadiska zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,  b) vyžadovať od zamestnávateľa informácie o skutočnostiach ovplyvňujúcich bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci; tie môže prerokúvať s odborovou organizáciou alebo so zamestnaneckou radou, ktorá pôsobí u zamestnávateľa, a po dohode so zamestnávateľom aj s odborníkmi v danom odbore pod podmienkou, že sa nevyzradia utajované skutočnosti chránené osobitnými predpismi, 26)  c) spolupracovať so zamestnávateľom a predkladať návrhy na opatrenia na zvýšenie úrovne bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,  d) požadovať od zamestnávateľa odstránenie zistených nedostatkov; ak zamestnávateľ neodstráni nedostatky, na ktoré bol upozornený, je oprávnený dávať podnety príslušnému inšpektorátu práce alebo príslušnému orgánu dozoru,  e) zúčastňovať sa na rokovaniach organizovaných zamestnávateľom týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, vyšetrovania príčin vzniku pracovných úrazov, chorôb z povolania a ďalších udalostí podľa § 17, merania a hodnotenia faktorov pracovného prostredia, zúčastňovať sa na kontrolách vykonávaných príslušným inšpektorátom práce alebo príslušným orgánom dozoru a od zamestnávateľa požadovať informácie o výsledkoch a záveroch týchto kontrol a plnení uložených opatrení, meraní a hodnotení,  f) predkladať pripomienky a návrhy príslušnému inšpektorátu práce alebo príslušnému orgánu dozoru pri výkone inšpekcie práce alebo dozoru u zamestnávateľa.  (1) Zamestnávateľ, ktorý zamestnáva viac ako 100 zamestnancov, zriadi ako svoj poradný orgán komisiu bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ktorú tvoria zástupcovia zamestnancov pre bezpečnosť a zástupcovia zamestnávateľa, najmä odborníci v danom odbore, pričom nadpolovičnú väčšinu tvoria zástupcovia zamestnancov pre bezpečnosť. Komisia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci zasadá najmenej raz za rok.  (2) Komisia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci je oprávnená  a) pravidelne hodnotiť stav bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, stav a vývoj pracovnej úrazovosti, chorôb z povolania a ďalších udalostí podľa § 17 a hodnotiť ostatné otázky bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci vrátane pracovného prostredia a pracovných podmienok,  b) navrhovať opatrenia v oblasti riadenia, kontroly a zlepšovania stavu bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci,  c) vyjadrovať sa ku všetkým otázkam súvisiacim s bezpečnosťou a ochranou zdravia pri práci,  d) požadovať od zamestnávateľa nevyhnutné informácie potrebné na výkon svojej činnosti. | Ú |  |
| N: A4.3  O: 3 | 3. Zákony, iné právne predpisy a iné opatrenia uvedené v predpise 4.3 ods. 3 sa pravidelne preskúmajú v spolupráci so zástupcami organizácií vlastníkov lodí a námorníkov a podľa potreby sa revidujú s prihliadnutím na zmeny v technológii a výskume s cieľom uľahčiť nepretržité zlepšovanie politík a programov v oblasti bezpečnosti a zdravia pri práci a poskytnúť bezpečné pracovné prostredie pre námorníkov na lodiach, ktoré sa plavia pod vlajkou členského štátu. | | N | zákon č. 103/2007 Z. z. | §: 1  §: 2  §: 4  O: 1  O: 2  O: 3  P: a  P: b  P: d | Účelom tohto zákona je podpora účinného sociálneho dialógu na celoštátnej úrovni medzi štátom a zamestnávateľmi a zamestnancami (ďalej len "sociálny partner") prostredníctvom svojich zástupcov, ako demokratického prostriedku riešenia hospodárskeho a sociálneho rozvoja, rozvoja zamestnanosti a zabezpečenia sociálneho mieru.  Tento zákon upravuje trojstranné konzultácie na celoštátnej úrovni medzi štátom a sociálnymi partnermi, ktorí prostredníctvom svojich zástupcov vzájomne vyjednávajú a prerokúvajú zásadné otázky hospodárskeho a sociálneho rozvoja a rozvoja zamestnanosti s cieľom dosiahnuť dohodu o týchto otázkach, a zriadenie, zloženie a zásady činnosti Hospodárskej a sociálnej rady Slovenskej republiky.  (1) Zriaďuje sa Hospodárska a sociálna rada Slovenskej republiky (ďalej len "rada") so sídlom v Bratislave.  (2) Rada je konzultačný a dohodovací orgán vlády a sociálnych partnerov na celoštátnej úrovni.  (3) Rada  a) dohoduje stanoviská a odporúčania v oblasti hospodárskeho a sociálneho rozvoja a rozvoja zamestnanosti,  b) uzatvára dohody v oblasti hospodárskeho a sociálneho rozvoja a rozvoja zamestnanosti,    d) dohoduje stanoviská k návrhom všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sa týkajú dôležitých záujmov zamestnancov a zamestnávateľov, najmä hospodárskych, sociálnych, pracovných a mzdových podmienok, podmienok zamestnávania a podmienok podnikania, | Ú |  |
| N: A4.3  O: 4 | 4. Súlad s požiadavkami platných medzinárodných nástrojov o prijateľnej úrovni vystavenia rizikám na pracovisku na palube lodí a o vypracúvaní a vykonávaní politík a programov v oblasti bezpečnosti a zdravia pri práci na lodiach sa považuje za splnenie požiadaviek tejto dohody. | | N |  |  |  | Ú | Aj pri zohľadnení ustanovení Ústavy SR prihliada na medzinárodné normy v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pri prijímaní predpisov v tejto oblasti |
| N: A4.3  O: 5  P: a | 5. Príslušný orgán zabezpečí, že:  a) o pracovných úrazoch, zraneniach a chorobách z povolania sa vhodnou formou podá správa; | | N | zákon č. 124/2006 Z. z. | § 17  O: 1  P: a  P: b  § 17  O: 4  § 17  O: 5  P: a  § 17  O: 7 | (1) Zamestnanec je povinný bezodkladne oznámiť zamestnávateľovi vznik  a) pracovného úrazu alebo služobného úrazu20) (ďalej len „pracovný úraz“), ktorý utrpel, ak mu to dovoľuje jeho zdravotný stav,  b) iného úrazu ako pracovného úrazu alebo smrti, ku ktorej nedošlo následkom pracovného úrazu, ak vznikli na pracovisku alebo v priestoroch zamestnávateľa,  Zamestnávateľ je povinný registrovať pracovný úraz, ktorým bola spôsobená pracovná neschopnosť zamestnanca trvajúca viac ako tri dni alebo smrť zamestnanca, ku ktorej došlo následkom pracovného úrazu (ďalej len „registrovaný pracovný úraz“), tak, že  a) zistí príčinu a všetky okolnosti jeho vzniku, a to za účasti zamestnanca, ktorý utrpel registrovaný pracovný úraz, ak je to možné so zreteľom na jeho zdravotný stav, a za účasti príslušného zástupcu zamestnancov pre bezpečnosť; v prípade smrti alebo ťažkej ujmy na zdraví (ďalej len „závažný pracovný úraz“), zamestnávateľ je povinný prizvať k zisťovaniu príčin aj autorizovaného bezpečnostného technika,  b) spíše záznam o registrovanom pracovnom úraze najneskôr do štyroch dní po oznámení vzniku registrovaného pracovného úrazu,  c) prijme a vykoná potrebné opatrenia, aby sa zabránilo opakovaniu podobného pracovného úrazu.  (5) Zamestnávateľ je povinný po prijatí oznámenia bezodkladne oznámiť vznik  a) registrovaného pracovného úrazu  1. zástupcom zamestnancov vrátane príslušného zástupcu zamestnancov pre bezpečnosť,  2. príslušnému útvaru Policajného zboru,22) ak zistené skutočnosti nasvedčujú, že v súvislosti s pracovným úrazom bol spáchaný trestný čin,  3. príslušnému inšpektorátu práce alebo príslušnému orgánu dozoru, ak ide o závažný pracovný úraz,  (7) Zamestnávateľ je povinný  a) záznam o registrovanom pracovnom úraze do ôsmich dní odo dňa, keď sa o tomto pracovnom úraze dozvedel,  1. zaslať príslušnému inšpektorátu práce alebo príslušnému orgánu dozoru,  2. doručiť zamestnancovi, ktorý utrpel registrovaný pracovný úraz, alebo pozostalým, ak zamestnanec zomrel v dôsledku pracovného úrazu,  b) zaslať príslušnému inšpektorátu práce alebo príslušnému orgánu dozoru správu o vyšetrení príčin a okolností vzniku závažného pracovného úrazu a o prijatých a vykonaných opatreniach na zabránenie opakovaniu podobného pracovného úrazu do 30 dní odo dňa, keď sa o jeho vzniku dozvedel. | Ú |  |
| N: A4.3  O: 5  P: b | b) vypracujú sa, analyzujú a uverejnia komplexné štatistiky takýchto úrazov a chorôb a prípadne bude na ne nadväzovať výskum o všeobecných trendoch a o zistených rizikách a | | N | zákon č. 124/2006 Z. z.  zákon č. 125/2006 Z. z. | § 17  O: 8  § 6  O: 1  P: p  P: q | Zamestnávateľ je povinný viesť evidenciu  a) pracovných úrazov, v ktorej uvedie údaje potrebné na spísanie záznamu o registrovanom pracovnom úraze, ak sa následky pracovného úrazu prejavia neskôr,  b) iných úrazov ako pracovných úrazov a nebezpečných udalostí, v ktorej uvedie údaje o príčine vzniku a o prijatých a vykonaných opatreniach na predchádzanie podobným úrazom a udalostiam,  c) priznaných chorôb z povolania23) a ohrození chorobou z povolania, v ktorej uvedie údaje o príčine vzniku, o prijatých a vykonaných opatreniach na predchádzanie tej istej alebo podobnej chorobe z povolania.   1. Národný inšpektorát práce   p) spracúva a vyhodnocuje údaje o pracovných úrazoch na štatistické účely,  q) zabezpečuje tvorbu, zhromažďovanie, šírenie, sprístupňovanie a publikovanie informácií v oblasti ochrany práce, | Ú |  |
| N: A4.3  O: 5  P: c | c) vyšetria sa pracovné úrazy. | | N | zákon č. 124/2006 Z. z.  zákon č. 125/2006 Z. z. | § 6  O: 1  P: j  § 7  O: 3  P: b  § 17  O: 4 | (1) Národný inšpektorát práce  j) vydáva inšpektorom práce osobitné poverenie na výkon inšpekcie práce na zastupiteľských úradoch Slovenskej republiky a námorných lodiach a riečnych lodiach plávajúcich pod štátnou vlajkou Slovenskej republiky, ktoré sa nachádzajú mimo územia Slovenskej republiky,  (3) Inšpektorát práce  b) vyšetruje príčiny vzniku pracovného úrazu, ktorým bola spôsobená smrť alebo ťažká ujma na zdraví,15a) bezprostrednej hrozby závažnej priemyselnej havárie, závažnej priemyselnej havárie, 16) bezpečnostné, technické a organizačné príčiny vzniku, choroby z povolania a ohrozenia chorobou z povolania, vedie ich evidenciu a podľa potreby vyšetruje príčiny vzniku aj ostatných pracovných úrazov,  (4) Zamestnávateľ je povinný registrovať pracovný úraz, ktorým bola spôsobená pracovná neschopnosť zamestnanca trvajúca viac ako tri dni alebo smrť zamestnanca, ku ktorej došlo následkom pracovného úrazu (ďalej len "registrovaný pracovný úraz"), tak, že  a) zistí príčinu a všetky okolnosti jeho vzniku, a to za účasti zamestnanca, ktorý utrpel registrovaný pracovný úraz, ak je to možné so zreteľom na jeho zdravotný stav, a za účasti príslušného zástupcu zamestnancov pre bezpečnosť; v prípade smrti alebo ťažkej ujmy na zdraví (ďalej len "závažný pracovný úraz"), zamestnávateľ je povinný prizvať k zisťovaniu príčin aj autorizovaného bezpečnostného technika,  b) spíše záznam o registrovanom pracovnom úraze najneskôr do štyroch dní po oznámení vzniku registrovaného pracovného úrazu,  c) prijme a vykoná potrebné opatrenia, aby sa zabránilo opakovaniu podobného pracovného úrazu. | Ú |  |
| N: A4.3  O: 6 | 6. Podávanie správ o záležitostiach týkajúcich sa bezpečnosti a zdravia pri práci a o ich vyšetrovaní sa vykonáva takým spôsobom, aby bola zaistená ochrana osobných údajov námorníkov. | | N | zákon č. 125/2006 Z. z. | § 17 | (1) Národný inšpektorát práce a inšpektorát práce spracúva osobné údaje potrebné na činnosť orgánov štátnej správy v oblasti inšpekcie práce v rozsahu podľa odseku 2 a identifikačné číslo sociálneho zabezpečenia fyzickej osoby23) bez súhlasu dotknutých osôb.  (2) Na účely výkonu inšpekcie práce je zamestnávateľ povinný poskytnúť inšpektorátu práce osobné údaje a) zamestnanca, a to meno, priezvisko, titul, dátum narodenia, adresu trvalého pobytu alebo prechodného pobytu,  b) fyzickej osoby v rozsahu podľa písmena a) nachádzajúcej sa na jeho pracovisku v čase výkonu inšpekcie práce alebo fyzickej osoby, ktorá môže poskytnúť informácie týkajúce sa vzniku pracovného úrazu, bezprostrednej hrozby závažnej priemyselnej havárie, závažnej priemyselnej havárie, choroby z povolania a ohrozenia chorobou z povolania podľa osobitného predpisu, 24) c) zamestnanca nevyhnutné na preukázanie dodržiavania ustanovených pracovných podmienok a podmienok zamestnávania, najmä zdravotnej spôsobilosti, tehotenstva, starostlivosti o jeho dieťa mladšie ako 15 rokov, osamelosti, mzdy (platu) a kvalifikácie.  (3) Osobné údaje podľa odseku 2 písm. c) zamestnávateľ preukazuje dokladmi. | Ú |  |
| N: A4.3  O: 7 | 7. Príslušný orgán pri prijímaní opatrení spolupracuje s organizáciami vlastníkov lodí a námorníkov s cieľom upriamiť pozornosť všetkých námorníkov na informácie týkajúce sa osobitných rizík na palube lodí, napríklad vyvesovaním úradných oznamov obsahujúcich príslušné pokyny. | | N | zákon č. 125/2006 Z. z. | § 12  O: 2  P: i | (2) Na základe výsledkov inšpekcie práce a podľa závažnosti zistených skutočností je inšpektor práce oprávnený  i) nariadiť zverejnenie informácií podľa osobitných predpisov21) na mieste u zamestnávateľa obvyklom a voľne prístupnom, | Ú |  |
| N: A4.3  O: 8 | 8. Príslušný orgán vyžaduje od vlastníkov lodí vykonávajúcich hodnotenia rizík v súvislosti s riadením bezpečnosti a zdravia pri práci, aby podávali príslušné štatistické informácie z ich lodí a zo všeobecnej štatistiky poskytnutej príslušným orgánom. | | N | zákon č. 124/2006 Z. z. | § 6  O: 1  P: c | (1) Zamestnávateľ v záujme zaistenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci je povinný  c) zisťovať nebezpečenstvá a ohrozenia, posudzovať riziko a vypracovať písomný dokument o posúdení rizika pri všetkých činnostiach vykonávaných zamestnancami, | Ú |  |
| Č: 4.4 | Predpis 4.4 – Prístup k spoločenským zariadeniam na pobreží  Každý členský štát zabezpečí ľahkú dostupnosť k spoločenským zariadeniam na pobreží tam, kde existujú. Členský štát takisto podporuje rozvoj spoločenských zariadení v určených prístavoch s cieľom poskytnúť námorníkom na lodiach, ktorí sú v jeho prístavoch, prístup k primeraným spoločenským zariadeniam a službám. | | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| N: A4.4  O: 1 | Norma A4.4 – Prístup k spoločenským zariadeniam na pobreží  1. Každý členský štát vyžaduje, aby existujúce spoločenské zariadenia, ktoré existujú na jeho území, boli dostupné na využívanie pre všetkých námorníkov bez ohľadu na štátnu príslušnosť, rasu, farbu pleti, pohlavie, náboženstvo, politické zmýšľanie alebo sociálny pôvod a bez ohľadu na štát, pod vlajkou ktorého sa plaví loď, na ktorej sú zamestnaní, prijatí alebo na nej pracujú. | | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| N: A4.4  O: 2 | 2. Každý členský štát podporuje rozvoj spoločenských zariadení vo vhodných prístavoch krajiny a po porade s príslušnými organizáciami vlastníkov lodí a námorníkov určí, ktoré prístavy sa považujú za vhodné. | | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| N: A4.4  O: 3 | 3. Každý členský štát podporuje vznik spoločenských rád, ktoré pravidelne skúmajú spoločenské zariadenia a služby s cieľom zabezpečiť, že zodpovedajú zmenám v potrebách námorníkov v dôsledku technického, prevádzkového a iného vývoja v odvetví námornej dopravy. | | n. a. |  |  |  | n. .a. |  |
|  | HLAVA 5  SÚLAD A PRESADZOVANIE | |  |  |  |  |  |  |
| Č: 5.1.5  O: 1 | Predpis 5.1.5 – Postupy prejednávania sťažností na palube  1. Každý členský štát vyžaduje, aby lode, ktoré sa plavia pod jeho vlajkou, mali na palube zavedené postupy na spravodlivé, účinné a rýchle riešenie sťažností námorníkov v súvislosti s porušením požiadaviek dohovoru (vrátane práv námorníkov). | | N | zákon č. 311/2001 Z. z.  zákon č. 125/2006 Z. z.  zákon č. 435/2000 Z.z. | § 13  § 150  O: 2  § 7  O: 8  P: c  § 24  P: v)  §: 26b  O: 9 | (1) Zamestnávateľ je v pracovnoprávnych vzťahoch povinný zaobchádzať so zamestnancami v súlade so zásadou rovnakého zaobchádzania ustanovenou pre oblasť pracovnoprávnych vzťahov osobitným zákonom o rovnakom zaobchádzaní v niektorých oblastiach a o ochrane pred diskrimináciou a o zmene a doplnení niektorých zákonov (antidiskriminačný zákon). (2) V pracovnoprávnych vzťahoch sa zakazuje diskriminácia zamestnancov z dôvodu pohlavia, manželského stavu a rodinného stavu, sexuálnej orientácie, rasy, farby pleti, jazyka, veku, nepriaznivého zdravotného stavu alebo zdravotného postihnutia, genetických vlastností, viery, náboženstva, politického alebo iného zmýšľania, odborovej činnosti, národného alebo sociálneho pôvodu, príslušnosti k národnosti alebo etnickej skupine, majetku, rodu alebo iného postavenia alebo z dôvodu oznámenia kriminality alebo inej protispoločenskej činnosti.  (3) Výkon práv a povinností vyplývajúcich z pracovnoprávnych vzťahov musí byť v súlade s dobrými mravmi. Nikto nesmie tieto práva a povinnosti zneužívať na škodu druhého účastníka pracovnoprávneho vzťahu alebo spoluzamestnancov. Nikto nesmie byť na pracovisku v súvislosti s výkonom pracovnoprávnych vzťahov prenasledovaný ani inak postihovaný za to, že podá na iného zamestnanca alebo zamestnávateľa sťažnosť, žalobu, návrh na začatie trestného stíhania alebo iné oznámenie o kriminalite alebo inej protispoločenskej činnosti. (4) Zamestnávateľ nesmie bez vážnych dôvodov spočívajúcich v osobitnej povahe činností zamestnávateľa narúšať súkromie zamestnanca na pracovisku a v spoločných priestoroch zamestnávateľa tým, že ho monitoruje, vykonáva záznam telefonických hovorov uskutočňovaných technickými pracovnými zariadeniami zamestnávateľa a kontroluje elektronickú poštu odoslanú z pracovnej elektronickej adresy a doručenú na túto adresu bez toho, aby ho na to vopred upozornil. Ak zamestnávateľ zavádza kontrolný mechanizmus, je povinný prerokovať so zástupcami zamestnancov rozsah kontroly, spôsob jej uskutočnenia, ako aj dobu jej trvania a informovať zamestnancov o rozsahu kontroly, spôsobe jej uskutočnenia, ako aj o dobe jej trvania. (5) Zamestnanec má právo podať zamestnávateľovi sťažnosť v súvislosti s porušením zásady rovnakého zaobchádzania podľa odsekov 1 a 2 a nedodržaním podmienok podľa odsekov 3 a 4; zamestnávateľ je povinný na sťažnosť zamestnanca bez zbytočného odkladu odpovedať, vykonať nápravu, upustiť od takého konania a odstrániť jeho následky. (6) Zamestnanec, ktorý sa domnieva, že jeho práva alebo právom chránené záujmy boli dotknuté nedodržaním zásady rovnakého zaobchádzania alebo nedodržaním podmienok podľa odseku 3, môže sa obrátiť na súd a domáhať sa právnej ochrany ustanovenej osobitným zákonom o rovnakom zaobchádzaní v niektorých oblastiach a o ochrane pred diskrimináciou a o zmene a doplnení niektorých zákonov (antidiskriminačný zákon). (7) Zamestnanec, ktorý sa domnieva, že jeho súkromie na pracovisku alebo v spoločných priestoroch bolo narušené nedodržaním podmienok podľa odseku 4, môže sa obrátiť na súd a domáhať sa právnej ochrany.  (2) Zamestnanci, ktorí sú poškodení porušením povinností vyplývajúcich z pracovnoprávnych vzťahov, ako aj zástupcovia zamestnancov, ktorí sú v pracovnom pomere u zamestnávateľa, u ktorého kontrolnou činnosťou podľa § 239 zistili porušenie pracovnoprávnych predpisov, môžu podať podnet na príslušnom orgáne inšpekcie práce.  (8) Inšpektorát práce je povinný  c) vykonať inšpekciu práce podľa § 2 ods. 1 písm. a) do 30 dní od doručenia podnetu18ca) a v odôvodnených prípadoch najneskôr do 60 dní od doručenia podnetu, a ak nemožno vzhľadom na povahu veci inšpekciu práce vykonať ani v tejto lehote, môže ju primerane predĺžiť Národný inšpektorát práce; inšpektorát práce je povinný o predĺžení lehoty, dôvode jej predĺženia a o výsledku inšpekcie práce bezodkladne informovať osobu, ktorá podala podnet.  Veliteľ námornej lode je povinný najmä  v) vybavovať v rozsahu svojej právomoci sťažnosti členov lodnej posádky a prepravovaných osôb na nedostatky týkajúce sa ubytovania, stravovania, zdravotnej starostlivosti, pracovných podmienok a vzťahov medzi osobami na námornej lodi,   1. (9) Fyzická osoba alebo právnická osoba s oprávneným záujmom o bezpečnosť námornej lode, bezpečnosť alebo zdravie posádky, životné alebo pracovné podmienky na námornej lodi a prevenciu znečisťovania životného prostredia môže predložiť prístavnému orgánu sťažnosť; ak ide o sťažnosť na bezpečnosť alebo zdravie posádky alebo životné alebo pracovné podmienky na námornej lodi, môže predložiť sťažnosť aj na Národný inšpektorát práce. 6e) | Ú |  |
| Č: 5.1.5  O: 2 | 2. Každý členský štát zakazuje akýkoľvek neoprávnený postih námorníka za podanie sťažnosti a stanoví zaň sankcie. | | N | zákon č. 311/2001 Z. z. | §: 13  O: 3 | (3) Výkon práv a povinností vyplývajúcich z pracovnoprávnych vzťahov musí byť v súlade s dobrými mravmi. Nikto nesmie tieto práva a povinnosti zneužívať na škodu druhého účastníka pracovnoprávneho vzťahu alebo spoluzamestnancov. Nikto nesmie byť na pracovisku v súvislosti s výkonom pracovnoprávnych vzťahov prenasledovaný ani inak postihovaný za to, že podá na iného zamestnanca alebo zamestnávateľa sťažnosť, žalobu, návrh na začatie trestného stíhania alebo iné oznámenie o kriminalite alebo inej protispoločenskej činnosti. | Ú |  |
| Č: 5.1.5  O: 3 | 3. Ustanovenia v tomto nariadení nemajú vplyv na právo námorníka žiadať nápravu akýmikoľvek zákonnými prostriedkami, ktoré námorník považuje za vhodné. | | N |  |  |  | Ú | Uplatňuje sa. |
| N: A5.1.5 | Norma A5.1.5 – Postupy prejednávania sťažností na palube  1. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek širší rozsah pôsobnosti, ktorý môže byť ustanovený vo vnútroštátnych zákonoch, iných právnych predpisoch alebo v kolektívnych dohodách, môžu námorníci využívať postupy na palube na podávanie sťažností týkajúcich sa akejkoľvek záležitosti, ktorá sa považuje za porušenie požiadaviek dohovoru (vrátane práv námorníkov). | | N | zákon č. 435/2000 | § 24  P: v  § 26b  O: 9 | Veliteľ námornej lode je povinný najmä  v) vybavovať v rozsahu svojej právomoci sťažnosti členov lodnej posádky a prepravovaných osôb na nedostatky týkajúce sa ubytovania, stravovania, zdravotnej starostlivosti, pracovných podmienok a vzťahov medzi osobami na námornej lodi,  (9) Fyzická osoba alebo právnická osoba s oprávneným záujmom o bezpečnosť námornej lode, bezpečnosť alebo zdravie posádky, životné alebo pracovné podmienky na námornej lodi a prevenciu znečisťovania životného prostredia môže predložiť prístavnému orgánu sťažnosť; ak ide o sťažnosť na bezpečnosť alebo zdravie posádky alebo životné alebo pracovné podmienky na námornej lodi, môže predložiť sťažnosť aj na Národný inšpektorát práce. 6e) | Ú |  |
|  | 2. Každý členský štát zabezpečí, že v záujme splnenia požiadaviek v predpise 5.1.5 do svojich zákonov alebo iných právnych predpisov zavedie primerané postupy prejednávania sťažností na palube. Takýmito postupmi by sa malo usilovať o riešenie sťažností na najnižšej možnej úrovni. Vo všetkých prípadoch majú však námorníci právo na podávanie sťažností priamo kapitánovi, a ak to považujú za potrebné, príslušnému externému orgánu. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | § 24  P: v  § 26b  O: 9 | Veliteľ námornej lode je povinný najmä  v) vybavovať v rozsahu svojej právomoci sťažnosti členov lodnej posádky a prepravovaných osôb na nedostatky týkajúce sa ubytovania, stravovania, zdravotnej starostlivosti, pracovných podmienok a vzťahov medzi osobami na námornej lodi,  (9) Fyzická osoba alebo právnická osoba s oprávneným záujmom o bezpečnosť námornej lode, bezpečnosť alebo zdravie posádky, životné alebo pracovné podmienky na námornej lodi a prevenciu znečisťovania životného prostredia môže predložiť prístavnému orgánu sťažnosť; ak ide o sťažnosť na bezpečnosť alebo zdravie posádky alebo životné alebo pracovné podmienky na námornej lodi, môže predložiť sťažnosť aj na Národný inšpektorát práce. 6e) | Ú |  |
|  | 3. Postupy prejednávania sťažností na palube zahŕňajú právo námorníka byť sprevádzaný alebo zastupovaný počas konania vo veci sťažnosti, ako aj právo na ochranu pred neoprávneným postihom námorníkov z dôvodu podania sťažností. Pojem „neoprávnený postih“ sa vzťahuje na akékoľvek nepriaznivé opatrenie prijaté akoukoľvek osobou proti námorníkovi za podanie sťažnosti, ktoré nie je výslovne šikanujúce alebo zlomyseľné. | | N | zákon č. 311/2001 Z. z. | §: 13  O: 3 | (3) Výkon práv a povinností vyplývajúcich z pracovnoprávnych vzťahov musí byť v súlade s dobrými mravmi. Nikto nesmie tieto práva a povinnosti zneužívať na škodu druhého účastníka pracovnoprávneho vzťahu alebo spoluzamestnancov. Nikto nesmie byť na pracovisku v súvislosti s výkonom pracovnoprávnych vzťahov prenasledovaný ani inak postihovaný za to, že podá na iného zamestnanca alebo zamestnávateľa sťažnosť, žalobu, návrh na začatie trestného stíhania alebo iné oznámenie o kriminalite alebo inej protispoločenskej činnosti. | Č |  |
|  | 4. Okrem kópie pracovnej zmluvy námorníka sa všetkým námorníkom poskytne kópia postupov prejednávania sťažností na palube, ktoré sa uplatňujú na lodi. Tieto informácie zahŕňajú kontaktné údaje o príslušnom orgáne v štáte, pod vlajkou ktorého sa loď plaví, a ak sa líši, v krajine pobytu námorníkov, a meno osoby alebo osôb na palube lode, ktoré môžu námorníkom dôverne poskytnúť nestranné poradenstvo týkajúce sa ich sťažnosti a inak im pomáhajú pri dodržiavaní postupov prejednávania sťažností, ktoré sú im k dispozícii na palube lode. | | N |  |  |  | Ž |  |
|  | ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA | |  |  |  |  |  |  |
|  | V nadväznosti na všetky zmeny a doplnenia ustanovení Dohovoru o pracovných normách v námornej doprave z roku 2006, a ak to vyžaduje ktorákoľvek zo strán tejto dohody, vykoná sa preskúmanie uplatňovania tejto dohody.  Sociálni partneri uzatvárajú túto dohodu pod podmienkou, že nenadobudne platnosť pred dátumom nadobudnutia platnosti Dohovoru MOP o pracovných normách v námornej doprave z roku 2006, ktorý nastane 12 mesiacov po dátume, keď budú na Medzinárodnom úrade práce zaregistrované ratifikácie najmenej 30 členských štátov s celkovým podielom na svetovej hrubej priestornosti lodí vo výške 33 percent.  Členské štáty a/alebo sociálni partneri môžu naďalej uplatňovať alebo zaviesť ustanovenia, ktoré sú pre námorníkov priaznivejšie než ustanovenia stanovené v tejto dohode.  Táto dohoda nemá vplyv na žiadne prísnejšie a/alebo konkrétnejšie existujúce právne predpisy Spoločenstva.  Táto dohoda nemá vplyv na žiadny zákon, zvyklosť alebo dohodu, ktorou sa príslušným námorníkom poskytujú priaznivejšie podmienky. Napríklad pojmy tejto dohody nemajú vplyv na smernicu Rady 1989/391/EHS o zavádzaní opatrení na podporu zlepšenia bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci, na smernicu Rady 92/29/EHS o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na zvýšenú lekársku starostlivosť na palubách plavidiel a na smernicu Rady 1999/63/ES, ktorá sa týka Dohody o organizácii pracovného času námorníkov (ktorá sa má zmeniť a doplniť v súlade s prílohou A k tejto dohode).  Vykonávanie tejto dohody nesmie byť dôvodom na zníženie všeobecnej úrovne ochrany poskytovanej námorníkom v oblasti dohody. | | n. a. |  |  |  | n. .a |  |
| Príloha A | ZMENY A DOPLNENIA DOHODY O ORGANIZÁCII PRACOVNÉHO ČASU NÁMORNÍKOV UZAVRETEJ 30. SEPTEMBRA 1998 | |  |  |  |  |  |  |
| Č: 1 | 1. Doložka 1  Vkladá sa nový odsek 3:  „3. V prípade pochybností, či sa na účely tejto dohody majú niektoré kategórie osôb považovať za námorníkov, sa touto otázkou zaoberá príslušný orgán v každom členskom štáte po porade s organizáciami vlastníkov lodí a námorníkov, ktorých sa táto otázka týka. V tejto súvislosti je potrebné vziať na vedomie uznesenie 94. (námorného) zasadnutia generálnej konferencie Medzinárodnej organizácie práce, ktorá sa týka informácií o zamestnaneckých skupinách.“ | | N | zákon č. 575/2001 Z. z. | §: 8  O: 2 | (2) Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky plní funkciu štátneho dopravného úradu a námorného úradu. | Ú |  |
| Č: 2 | 2. Doložka 2 písm. c)  Doložka 2 písm. c) sa nahrádza takto:  „c) pojem námorník znamená každú osobu, ktorá je zamestnaná, prijatá alebo pracuje v akomkoľvek pracovnom zaradení na palube lode alebo pracuje na palube lode, na ktorú sa vzťahuje táto dohoda;“ | | N | výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M | §: 2  O: 1 | (1) Členom lodnej posádky je fyzická osoba (ďalej len „osoba“) s odbornou spôsobilosťou na vykonávanie činností zodpovedajúcich oprávneniu na výkon funkcie na námornej lodi, a ktorá je v pracovnom pomere v akomkoľvek pracovnom zaradení na námornej lodi. | Ú |  |
| Č: 3 | 3. Doložka 2 písm. d)  Doložka 2 písm. d) sa nahrádza takto:  „d) pojem vlastník lode znamená vlastníka lode alebo inú organizáciu alebo osobu, napríklad manažéra, agenta alebo nájomcu lode, ktorý prebral zodpovednosť za prevádzkovanie lode od vlastníka a ktorý pri preberaní tejto zodpovednosti súhlasil s prevzatím povinností a zodpovednosti vzťahujúcich sa na vlastníkov v súlade s touto dohodou bez ohľadu na to, či akákoľvek iná organizácia alebo osoby plnia niektoré z týchto povinností v mene vlastníka lode.“ | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 2  P: j  P: k | Na účely tohto zákona sa rozumie  j) vlastníkom námornej lode alebo rekreačného plavidla zapísaného v námornom registri Slovenskej republiky právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na prevádzkovanie námornej lode alebo rekreačného plavidla pod vlastným menom a na vlastnú zodpovednosť,  k) prevádzkovateľom námornej lode alebo rekreačného plavidla právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na prevádzkovanie námornej lode alebo rekreačného plavidla pod vlastným menom a na vlastnú zodpovednosť, ak je na to splnomocnená vlastníkom námornej lode alebo rekreačného plavidla. | Ú |  |
| Č: 4 | 4. Doložka 6  Doložka 6 sa nahrádza takto:  „1. Námorník, ktorý má menej než 18 rokov, nesmie pracovať v noci. Na účely tejto doložky sa ‚noc‘ vymedzuje v súlade s vnútroštátnym právom a praxou. Musí zahŕňať obdobie najmenej deväť hodín, ktoré sa začína najneskôr o polnoci a končí najskôr o piatej ráno. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | § 42  O: 4 | (4) Členom lodnej posádky námornej lode môže byť iba osoba, ktorá dosiahla vek najmenej 18 rokov. | Ú |  |
| Č: 4 | 2. Výnimku z prísneho dodržiavania obmedzenia nočnej práce môže udeliť príslušný orgán, keď:  a) by bol narušený účinný výcvik príslušných námorníkov v súlade s ustanovenými programami a časovými harmonogramami, alebo  b) si osobitný charakter povinnosti alebo uznaného výcvikového programu vyžaduje, aby námorníci, na ktorých sa výnimka vzťahuje, vykonávali povinnosti v noci, a orgán po porade s príslušnými organizáciami vlastníkov lodí a námorníkov vyhlási, že práca nebude mať škodlivý vplyv na ich zdravie alebo dobré životné podmienky. | | D |  |  |  | n. a. |  |
| Č: 4 | 3. Zamestnávanie, prijímanie alebo práca námorníkov mladších ako 18 rokov sa zakazuje, ak je pravdepodobné, že práca ohrozí ich zdravie alebo bezpečnosť. Typy takejto práce určia vnútroštátne zákony, iné právne predpisy alebo príslušný orgán po porade s príslušnými organizáciami vlastníkov lodí alebo námorníkov v súlade s príslušnými medzinárodnými normami.“ | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | § 42  O: 4 | (4) Členom lodnej posádky námornej lode môže byť iba osoba, ktorá dosiahla vek najmenej 18 rokov. | Ú |  |
| Č: 5 | 5. Doložka 13  Doložka 13 ods. 1 prvá veta sa nahrádza takto:  „1. Námorníci nesmú pracovať na lodi, pokiaľ nezískajú osvedčenie, že sú zdravotne spôsobilí vykonávať svoje povinnosti. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 41  O: 2  P: c  O: 11  O: 12  O:13 | (2) Preukaz odbornej spôsobilosti alebo preukaz spôsobilosti vydá ministerstvo žiadateľovi po preukázaní jeho totožnosti, ak  c) má zdravotnú spôsobilosť,  **(**11) Ministerstvo môže v odôvodnených prípadoch povoliť výnimku na obsadenie člena lodnej posádky, okrem člena lodnej posádky, ktorý zabezpečuje na námornej lodi rádiokomunikáciu, osobou, ktorá nevlastní preukaz odbornej spôsobilosti zodpovedajúci danej funkcii, ale je držiteľom preukazu odbornej spôsobilosti bezprostredne nižšieho stupňa.  (12) Výnimku z preukazovania odbornej spôsobilosti povoľuje ministerstvo menovite pre určenú osobu, na určenú námornú loď a na čas neprekračujúci šesť mesiacov; na funkciu veliteľa námornej lode a prvého strojného dôstojníka možno výnimku povoliť, len ak ide o vyššiu moc, a to len na najkratší nevyhnutný čas.  (13) Ak sa povoľuje výnimka na obsadenie funkcie člena lodnej posádky, pričom táto funkcia sa obsadzuje členom lodnej posádky podľa odseku 11, na ktorú sa nepožaduje preukaz odbornej spôsobilosti, môže byť takáto výnimka povolená členovi lodnej posádky, ktorého kvalifikácia a prax sú v súlade s požiadavkami na funkciu, na ktorú sa povoľuje výnimka, a úspešne absolvoval skúšku, ktorou preukazuje splnenie požiadaviek na povolenie výnimky.  (17) Ministerstvo môže v naliehavých prípadoch, najviac na tri mesiace, povoliť výnimku členovi lodnej posádky na výkon pracovnej činnosti na námornej lodi bez lekárskeho potvrdenia do najbližšieho prístavu, v ktorom námorná loď zastaví a v ktorom môže člen lodnej posádky získať lekárske potvrdenie, ak platnosť lekárskeho potvrdenia uplynula počas plavby alebo pred nalodením a z časového hľadiska nie je možné získať lekárske potvrdenie. | Ú |  |
| Č: 5 | 2. Výnimky sa môžu udeliť len v súlade s touto dohodou. | | D | zákon č. 435/2000 Z. z | § 41  O. 17 | (17) Ministerstvo môže v naliehavých prípadoch, najviac na tri mesiace, povoliť výnimku členovi lodnej posádky na výkon pracovnej činnosti na námornej lodi bez lekárskeho potvrdenia do najbližšieho prístavu, v ktorom námorná loď zastaví a v ktorom môže člen lodnej posádky získať lekárske potvrdenie, ak platnosť lekárskeho potvrdenia uplynula počas plavby alebo pred nalodením a z časového hľadiska nie je možné získať lekárske potvrdenie. | Ú |  |
| Č: 5 | 3. Príslušný orgán vyžaduje, aby mali námorníci pred nástupom do práce platné lekárske osvedčenie o zdravotnej spôsobilosti na výkon povinností, ktoré budú vykonávať na mori. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 41  O: 16 | (16) Člen lodnej posádky musí preukázať zdravotnú spôsobilosť pred nalodením platným lekárskym potvrdením vydaným podľa odseku 14. Lekárske potvrdenie vydá poverený lekár členovi lodnej posádky, ak spĺňa normy zdravotnej spôsobilosti podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná. 14d) | Ú |  |
| Č: 5 | 4. S cieľom zabezpečiť, aby lekárske osvedčenia naozaj odrážali zdravotný stav námorníka z hľadiska povinností, ktoré bude vykonávať, príslušný orgán po porade s príslušnými organizáciami vlastníkov lodí a námorníkov a s prihliadnutím na platné medzinárodné usmernenia predpíše charakter lekárskeho vyšetrenia a osvedčenia. | | N | výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M | § 19  §: 20  Príloha č. 3 | Lekárska prehliadka  (1) Člen lodnej posádky preukazuje zdravotnú spôsobilosť lekárskym potvrdením podľa § 3 ods. 2 písm. f):  a) pred uzatvorením pracovného pomeru,  b) pred odbornou skúškou na vydanie preukazu odbornej spôsobilosti, preukazu spôsobilosti, potvrdenia preukazu odbornej spôsobilosti alebo potvrdenia o uznaní preukazu odbornej spôsobilosti,  c) pred nalodením na námornú loď.  (2) Lekárska prehliadka je:  a) vstupná, pri ktorej sa posudzuje komplexný zdravotný stav uchádzača, vrátane špecializovaných odborných vyšetrení pred uzatvorením pracovného pomeru, ako aj pred preradením uchádzača na prácu, na ktorú sa overuje jeho zdravotná spôsobilosť,  b) pravidelná, pri ktorej sa periodicky posudzuje zdravotná spôsobilosť člena lodnej posádky na vykonávanie danej funkcie pred skončením platnosti lekárskeho potvrdenia,  c) mimoriadna; mimoriadnou lekárskou prehliadkou môže byť aj výstupná lekárska prehliadka pred skončením pracovného pomeru, počas ktorého mohlo dôjsť k zmene zdravotnej spôsobilosti člena lodnej posádky.  (3) Mimoriadna lekárska prehliadka sa uskutoční na návrh:  a) člena lodnej posádky,  b) ministerstva alebo vlastníka námornej lode, alebo jej prevádzkovateľa, ak:  1. člen lodnej posádky pri výkone funkcie vykazuje nedostatky súvisiace s jeho zdravotným stavom, ktoré môžu ohroziť bezpečnosť námornej plavby,  2. člen lodnej posádky bol priamym účastníkom námornej nehody a požiada o to orgán vyšetrujúci plavebnú nehodu,  3. u člena lodnej posádky došlo k závažnej zmene zdravotného stavu, ktorá obmedzuje alebo znemožňuje riadny výkon danej funkcie, napríklad po ťažkom úraze, dlhodobej pracovnej neschopnosti alebo po jeho repatriácii zo zdravotných dôvodov, ako aj pred vykonaním odbornej skúšky.  (4) Ministerstvom poverený lekár podľa § 41 zákona môže lekársku prehliadku podľa odseku 2 písm. b) a c) doplniť o ďalšie odborné vyšetrenia v súlade s medzinárodnou zmluvou. 50)  Lekárske potvrdenie  (1) Lekárske potvrdenie člena lodnej posádky vydáva ministerstvom poverený lekár podľa § 41 zákona na základe výsledkov lekárskej prehliadky podľa § 19 ods. 2, ktoré podliehajú lekárskemu tajomstvu.  (2) Lekárske potvrdenie člena lodnej posádky na výkon danej funkcie obsahuje jedno z týchto hodnotení:  a) schopný služby,  b) neschopný služby,  c) schopný služby s obmedzeniami; obmedzenia sa v lekárskom potvrdení uvádzajú jednoznačne.  (3) V lekárskom potvrdení musí byť konkrétne uvedené, že:  a) sluch a zrak člena lodnej posádky a farebné videnie, ak je člen lodnej posádky zamestnaný na pozícii, kde spôsobilosť na vykonávanú prácu ovplyvňuje chybné farebné videnie, sú uspokojivé a  b) člen lodnej posádky netrpí zdravotným stavom, ktorý by sa v službe na námornej lodi pravdepodobne zhoršil alebo ktorý by mal za následok nespôsobilosť člena lodnej posádky na takúto službu, alebo by ohrozil zdravie iných osôb na palube námornej lode.  (4) Ak lekárske potvrdenie člena lodnej posádky obsahuje hodnotenie podľa odseku 2 písm. b) alebo písm. c) z dôvodu pracovného času, miesta výkonu práce alebo plavebnej oblasti, má člen lodnej posádky možnosť absolvovať ďalšie lekárske vyšetrenie u iného lekára poskytovateľa zdravotnej starostlivosti.  (5) Členovia lodnej posádky zaradení do strážnej služby, ktorí majú podľa lekárskeho potvrdenia zdravotné problémy vyplývajúce zo služby v noci, sú zaradení na vhodnú dennú službu, ak to umožňuje prevádzka námornej lode.  (6) Ak ministerstvom poverený lekár zistí, že člen lodnej posádky nespĺňa zdravotné požiadavky na výkon danej funkcie, uvedie túto skutočnosť do lekárskeho potvrdenia a lekárske potvrdenie zašle ministerstvu.  (7) Vzor lekárskeho potvrdenia člena lodnej posádky v slovenskom jazyku a anglickom jazyku je uvedený v prílohe č. 3.  Lekárske potvrdenie | Ú |  |
| Č: 5 | 5. Táto dohoda nemá vplyv na Medzinárodný dohovor o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov (STCW) z roku 1978 v znení neskorších zmien a doplnení. Na účely odsekov 1 a 2 tejto doložky príslušný orgán akceptuje lekárske osvedčenie vydané v súlade s požiadavkami STCW. V prípade námorníkov, na ktorých sa nevzťahuje STCW, sa lekárske osvedčenie spĺňajúce podstatu týchto požiadaviek takisto akceptuje. | | N | oznámenie č. 165/2001 Z. z | bod 9 | Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky oznamuje, že 21. septembra 1993 sa uskutočnila s platnosťou od 1. januára 1993 notifikácia sukcesie Slovenskej republiky do mnohostranných zmluvných dokumentov, ktorých depozitárom je generálny tajomník Medzinárodnej námornej organizácie.  ZMLUVNÉ DOKUMENTY  Medzinárodnej námornej organizácie, ktorých zmluvnou stranou bola Česká a Slovenská Federatívna Republika a ktoré ku dňu jej rozdelenia nadobudli platnosť pre Slovenskú republiku  1. Dohovor o uľahčení medzinárodnej námornej dopravy (Londýn 9. apríla 1965, vyhláška č. 25/1968 Zb.)  2. Medzinárodný dohovor o nákladovej značke (Londýn 5. apríla 1966, vyhláška č. 129/1969 Zb.)  3. Medzinárodný dohovor o vymeriavaní lodí (Londýn 23. júna 1969)  4. Medzinárodný dohovor o bezpečných kontajneroch (Londýn 2. decembra 1972)  5. Dohovor o medzinárodných pravidlách na zabránenie zrážkam na mori (Londýn 20. decembra 1972)  6. Medzinárodný dohovor o bezpečnosti ľudského života na mori (Londýn 1. novembra 1974)  7. Protokol z roku 1978 k Medzinárodnému dohovoru o zabránení znečisťovaniu z lodí, ktorého nedeliteľnou súčasťou je Medzinárodný dohovor o zabránení znečisťovaniu z lodí z roku 1973 (Londýn 17. februára 1978)  8. Protokol 1978 k Medzinárodnému dohovoru o bezpečnosti ľudského života na mori (Londýn 17. februára 1978)  9. Medzinárodný dohovor o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby námorníkov (Londýn 7. júla 1978)  10. Protokol z roku 1988 k Medzinárodnému dohovoru o nákladovej značke (Londýn 11. novembra 1988)  11. Protokol z roku 1988 k Medzinárodnému dohovoru o bezpečnosti ľudského života na mori (Londýn 11. novembra 1988)  Do dokumentov číslo 3 až 11 možno nahliadnuť na odbore vodnej dopravy Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky. | Ú |  |
| Č: 5 | 6. Lekárske osvedčenie vydáva riadne kvalifikovaný všeobecný lekár alebo v prípade osvedčenia týkajúceho sa iba zraku osoba uznaná príslušným orgánom za kvalifikovanú na vydávanie takéhoto osvedčenia. Lekári musia byť pri vypracúvaní lekárskych posudkov pri lekárskych vyšetreniach profesionálne úplne nezávislí. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z.  výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M | §: 41  O: 15  § 20  O: 1 | (15) Ministerstvo poverí na výkon činnosti podľa odseku 14 lekára, ktorý získal vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa v doktorskom študijnom programe v študijnom odbore všeobecné lekárstvo a špecializáciu v špecializačnom odbore všeobecné lekárstvo, absolvoval školenia o životných, pracovných a zdravotných podmienkach na námorných lodiach alebo prax lodného lekára na námornej lodi, má k dispozícii zdravotnícke zariadenia na posudzovanie zdravotnej spôsobilosti v rozsahu podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, 14c) a je nezávislý od vlastníka námornej lode, prevádzkovateľa námornej lode, člena lodnej posádky a osoby sprostredkujúcej zamestnanie člena lodnej posádky.  (1) Lekárske potvrdenie člena lodnej posádky vydáva ministerstvom poverený lekár podľa § 41 zákona na základe výsledkov lekárskej prehliadky podľa § 19 ods. 2, ktoré podliehajú lekárskemu tajomstvu. | Ú |  |
| Č: 5 | 7. Námorníci, ktorí nezískajú osvedčenie alebo majú obmedzenú spôsobilosť na výkon práce, najmä pokiaľ ide o čas, oblasť práce alebo obchodnú oblasť, dostanú príležitosť absolvovať ďalšie vyšetrenie u iného nezávislého lekára alebo nezávislého lekárskeho rozhodovacieho orgánu. | | N | výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M | §: 20  O: 4 | (4) Ak lekárske potvrdenie člena lodnej posádky obsahuje hodnotenie podľa odseku 2 písm. b) alebo písm. c) z dôvodu pracovného času, miesta výkonu práce alebo plavebnej oblasti, má člen lodnej posádky možnosť absolvovať ďalšie lekárske vyšetrenie u iného lekára poskytovateľa zdravotnej starostlivosti | Ú |  |
| Č: 5 | 8. V každom lekárskom osvedčení sa konkrétne uvádza, že:  a) sluch a zrak príslušného námorníka a farebné videnie v prípade, že námorník je zamestnaný na pozícii, kde spôsobilosť na vykonávanú prácu ovplyvňuje chybné farebné videnie, sú uspokojivé a  b) príslušný námorník netrpí zdravotným stavom, ktorý by sa v službe na mori pravdepodobne zhoršil alebo ktorý by mal za následok nespôsobilosť námorníka na takúto službu alebo by ohrozil zdravie iných osôb na palube. | | N | výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M | §: 20  O: 3 | (3) V lekárskom potvrdení musí byť konkrétne uvedené, že  a) sluch a zrak člena lodnej posádky a farebné videnie, ak je člen lodnej posádky zamestnaný na pozícii, kde spôsobilosť na vykonávanú prácu ovplyvňuje chybné farebné videnie, sú uspokojivé a  b) člen lodnej posádky netrpí zdravotným stavom, ktorý by sa v službe na námornej lodi pravdepodobne zhoršil alebo ktorý by mal za následok nespôsobilosť člena lodnej posádky na takúto službu alebo by ohrozil zdravie iných osôb na palube námornej lode. | Ú |  |
| Č: 5 | 9. Pokiaľ sa z dôvodu osobitných povinností, ktoré má príslušný námorník vykonávať, alebo sa podľa STCW nevyžaduje kratšie obdobie:  a) lekárske osvedčenie je platné maximálne dva roky, pokiaľ námorník nemá menej ako 18 rokov; v takom prípade je maximálne obdobie platnosti jeden rok;  b) osvedčenie o farebnom videní je platné maximálne šesť rokov. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z.  výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M | §: 41  O: 16  Príloha č. 3 | (16) Člen lodnej posádky musí preukázať zdravotnú spôsobilosť pred nalodením platným lekárskym potvrdením vydaným podľa odseku 14. Lekárske potvrdenie vydá poverený lekár členovi lodnej posádky, ak spĺňa normy zdravotnej spôsobilosti podľa medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná. 14d)  Lekárske potvrdenie | Ú |  |
| Č: 5 | 10. V naliehavých prípadoch môže príslušný orgán povoliť námorníkovi pracovať bez platného lekárskeho osvedčenia po najbližší prístav zastavenia, kde môže námorník získať lekárske osvedčenie u kvalifikovaného lekára za predpokladu, že:  a) obdobie takéhoto povolenia nepresahuje tri mesiace a  b) príslušný námorník je držiteľom lekárskeho osvedčenia, ktorého platnosť nedávno uplynula. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 41  O: 17 | (17) Ministerstvo môže v naliehavých prípadoch, najviac na tri mesiace, povoliť výnimku členovi lodnej posádky na výkon pracovnej činnosti na námornej lodi bez lekárskeho potvrdenia do najbližšieho prístavu, v ktorom námorná loď zastaví a v ktorom môže člen lodnej posádky získať lekárske potvrdenie, ak platnosť lekárskeho potvrdenia uplynula počas plavby alebo pred nalodením a z časového hľadiska nie je možné získať lekárske potvrdenie. | Ú |  |
| Č: 5 | 11. Ak obdobie platnosti osvedčenia uplynie počas plavby, osvedčenie naďalej platí až po najbližší prístav zastavenia, kde môže námorník získať lekárske osvedčenie u kvalifikovaného lekára za predpokladu, že obdobie nepresahuje tri mesiace. | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 41  O: 17 | (17) Ministerstvo môže v naliehavých prípadoch, najviac na tri mesiace, povoliť výnimku členovi lodnej posádky na výkon pracovnej činnosti na námornej lodi bez lekárskeho potvrdenia do najbližšieho prístavu, v ktorom námorná loď zastaví a v ktorom môže člen lodnej posádky získať lekárske potvrdenie, ak platnosť lekárskeho potvrdenia uplynula počas plavby alebo pred nalodením a z časového hľadiska nie je možné získať lekárske potvrdenie. | Ú |  |
| Č: 5 | 12. Lekárske osvedčenia pre námorníkov pracujúcich na lodiach bežne využívaných na medzinárodné plavby musia byť poskytnuté minimálne v angličtine.“ | | N | výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M | §: 20  O: 7 | (7) Vzor lekárskeho potvrdenia člena lodnej posádky v slovenskom jazyku a anglickom jazyku je uvedený v prílohe č. 3. | Ú |  |
| Č: 5 | Nasledujúce vety v doložke 13 ods. 1 a 2 sa stávajú odsekmi 13 až 15. | | n. a. |  |  |  | n. a. |  |
| Č: 6 | 6. Doložka 16: Prvá veta sa nahrádza takto:  „Každý námorník má nárok na platenú dovolenku za kalendárny rok. Dovolenka za kalendárny rok s nárokom na zaplatenie sa vypočíta na základe minimálne 2,5 kalendárnych dní za mesiac zamestnania a pomernú časť za nedokončené mesiace.“ | | N | zákon č. 435/2000 Z. z. | §: 42  O: 11 | (11) Člen lodnej posádky má nárok na dovolenku za kalendárny rok, za ktorú mu patrí náhrada mzdy. Základná výmera dovolenky je dva a pol kalendárnych dní za každý celý kalendárny mesiac nepretržitého trvania toho istého pracovného pomeru a pomerná časť za časť kalendárneho mesiaca nepretržitého trvania toho istého pracovného pomeru. Za základnú výmeru dovolenky za kalendárny rok nemožno poskytnúť peňažnú náhradu s výnimkou skončenia pracovného pomeru. | Ú |  |

LEGENDA:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| V stĺpci (1):  Č – článok, predpis  N – norma  O – odsek  V – veta  P – číslo (písmeno) | V stĺpci (3):  N – bežná transpozícia  O – transpozícia s možnosťou voľby  D – transpozícia podľa úvahy (dobrovoľná)  n.a. – transpozícia sa neuskutočňuje | V stĺpci (5):  Č – článok  § – paragraf  O – odsek  V – veta  P – písmeno (číslo)  B - bod | V stĺpci (7):  Ú – úplná zhoda (ak bolo ustanovenie smernice prebraté v celom rozsahu, správne, v príslušnej forme, so zabezpečenou inštitucionálnou infraštruktúrou, s príslušnými sankciami a vo vzájomnej súvislosti)  Č – čiastočná zhoda (ak minimálne jedna z podmienok úplnej zhody nie je splnená)  Ž – žiadna zhoda (ak nebola dosiahnutá ani úplná ani čiastočná zhoda alebo k prebratiu dôjde v budúcnosti)  n.a. – neaplikovateľnosť (ak sa ustanovenie smernice netýka SR alebo nie je potrebné ho prebrať) |

|  |  |
| --- | --- |
| Zoznam všeobecne záväzných právnych predpisov preberajúcich smernicu 2009/13/ES | |
| Por. č. | Názov predpisu |
|  | Zákon č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov („zákon č. 355/2007 Z. z.“) |
|  | Zákon č. 103/2007 Z. z. o trojstranných konzultáciách na celoštátnej úrovni a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o tripartite) („zákon č. 103/2007 Z. z.“) |
|  | Zákon č. 125/2006 Z. z. o inšpekcii práce a o zmene a doplnení zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov („zákon č. 124/2006 Z. z.“) |
|  | Zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov („zákon č. 124/2006 Z. z.“) |
|  | Zákon č. 580/2004 Z. z. o zdravotnom poistení a o zmene a doplnení zákona č. 95/2002 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov („zákon č. 580/2004) |
|  | Zákon č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov („zákon č. 5/2004 Z. z.“) |
|  | Zákon č. 462/2003 Z. z. o náhrade príjmu pri dočasnej pracovnej neschopnosti zamestnanca a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov („zákon č. 462/2003 Z. z.“) |
|  | Zákon č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov („zákon č. 461/2003 Z. z.“) |
|  | Zákon č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov („zákon č. 575/2001 Z. z.“) |
|  | Zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov („zákon č. 311/2001 Z. z.“) |
|  | Zákon č. 435/2000 Z. z. o námornej plavbe v znení neskorších predpisov („zákon č. 435/2000 Z. z.“) |
|  | Zákon č. 238/1998 Z. z. o príspevku na pohreb v znení neskorších predpisov („zákon č. 238/1998 Z. z.“) |
|  | Zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov („zákon č. 40/1964 Zb.“) |
|  | Nariadenie vlády SR č. 488/2004 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na zabezpečenie zdravotnej starostlivosti poskytovanej na námorných lodiach plávajúcich pod štátnou vlajkou Slovenskej republiky („nariadenie vlády č. 488/2004 Z. z.“) |
|  | Vyhláška Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácii SR č. 221/2001 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o opatreniach, ktoré sa majú vykonať pri narodení dieťaťa, úmrtí, nezvestnosti a spadnutí osoby cez palubu na námornej lodi plávajúcej pod štátnou vlajkou Slovenskej republiky („vyhláška 221/2001 Z. z.“) |
|  | Výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky zo 4. novembra 2014, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o získaní odbornej spôsobilosti člena lodnej posádky („výnos č. 05358/2014/C421-SCLVD/67299-M“) |
|  | Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí SR o uskutočnení notifikácie sukcesie Slovenskej republiky do mnohostranných zmluvných dokumentov, ktorých depozitárom je generálny tajomník Medzinárodnej námornej organizácie („oznámenie č. 165/2001 Z. z.“) |
|  | Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony |

1. Tabuľku zhody uložte s názvom súboru vo formáte **CT\_celex. číslo smernice**, napr. CT\_32005L0001 [↑](#footnote-ref-2)